



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 550 Cape Town, 28 April 2011 No. 34258
Kaapstad,

THE PRESIDENCY

No. 384 28 April 2011

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

No. 6 of 2011: Division of Revenue Act, 2011

HOFISI YA PRESIDENTE

No. 384 28 April 2011

Hi mi tivisa leswaku Presidente u amukerile nawu lowu wu phablixiweke ku andzisa vutivi bya n'wina:—

No. 6 of 2011: umThetho lo wu vuriwa Revenue Act, 2011



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

*(English text signed by the President.)
(Assented to 27 April 2011.)*

ACT

To provide for the equitable division of revenue raised nationally among the national, provincial and local spheres of government for the 2011/12 financial year and the responsibilities of all three spheres pursuant to such division; and to provide for matters connected therewith.

PREAMBLE

WHEREAS section 214(1) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, requires an Act of Parliament to provide for—

- (a) the equitable division of revenue raised nationally among the national, provincial and local spheres of government;
- (b) the determination of each province's equitable share of the provincial share of that revenue; and
- (c) any other allocations to provinces, local government or municipalities from the national government's share of that revenue, and any conditions on which those allocations may be made,

BE IT THEREFORE ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

ARRANGEMENT OF PROVISIONS OF ACT

Sections

CHAPTER 1

5

INTERPRETATION AND OBJECTS OF ACT

1. Interpretation
2. Objects of Act

CHAPTER 2

EQUITABLE SHARE ALLOCATIONS

10

3. Equitable division of revenue raised nationally among spheres of government
4. Equitable division of provincial share among provinces

(English text signed by the President.)
(Assented to 27 April 2011.)

NAWU

Ku lulamisela ku aviwa ko ringana ka mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro exikarhi ka mfumo wa rixaka, xifundzankulu, na swiyenge hinkwaswo swa mfumo wa muganga eka lembe ximali ra 2011/12 na vutihlamuleri bya swivandla swinharhu leswi landzelaka ku aviwa loku; na ku lulamisela timhaka leti fambelanaka na swona.

MANGHENELO

TANIHILESWI xiyenge xa 214(1) xa Vumbiwa ra Riphabliki ya Afrika Dzonga, 1996, xi lavaka Nawu wa Palamende ku lulamisela—

- (a) ku aviwa ko ringana ka mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro exikarhi ka mfumo wa rixaka, xifundzankulu na swivandla swa mfumo wa muganga;
- (b) ku kumisisiwa ka nkavelo lowu ringanaka wa xifundzankulu xin'wana na xin'wana wa timali toleto ta mfumo; na
- (c) avelo rihi kumbe rihi eka swifundzankulu, mfumo wa muganga kumbe timasipala ku suka eka nkavelo wa mfumo wa rixaka wa timali toleto ta mfumo na swipimelo swihi kume swihi leswi maavelo wolawo ya nga ha endliwaka ehansi ka swona,

HIKWALAHO KE A WU SIMEKIWA hi Palamende ya Riphabliki Ya Afrika Dzonga hi ndlela leyi landzelaka:—

MAVEKETELELO YA KU LULAMISELA KA NAWU

Swiyenge

KAVANYISA KA 1

5

MAHLAMUSELELO NA SWIKONGOMELO SWA NAWU

1. Mahlamuselelo
2. Swikongomelo swa Nawu

KAVANYISA KA 2

KU AVELANA KO RINGANA KA MIKAVELO

10

3. Ku aviwa ko ringana ka mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro exikarhi ka swivandla swa mfumo
4. Ku aviwa ko ringana ka nkavelo wa xifundzankulu exikarhi ka swifundzankulu

5. Equitable division of local government share among municipalities
6. Shortfalls, excess revenue and additional allocations

CHAPTER 3

CONDITIONAL ALLOCATIONS TO PROVINCES AND MUNICIPALITIES

Part 1 5

Conditional allocations

7. Conditional allocations to provinces
8. Conditional allocations to municipalities

Part 2

Duties of accounting officers in respect of Schedule 4 to 9 allocations 10

9. Duties of transferring national officer in respect of Schedule 4 allocations
10. Duties of transferring national officer in respect of Schedule 5 to 8 allocations
11. Duties of receiving officer in respect of Schedule 4 allocations
12. Duties of receiving officer in respect of Schedule 5, 6, 8 or 9 allocations
13. Duties in respect of annual financial statements and annual reports for 2011/12 15

Part 3

Matters relating to Schedule 4 to 9 allocations

14. Publication of allocations and frameworks
15. Spending in terms of purpose and subject to conditions
16. Withholding of allocation 20
17. Stopping of allocation
18. Re-allocation of funds
19. Conversion of allocations
20. Unspent conditional allocations

Part 4 25

Matters relating to Schedule 1 to 9 allocations

21. Payment schedule
22. Amendment of payment schedule

CHAPTER 4

MATTERS RELATING TO ALL ALLOCATIONS 30

23. Transfers made in error or fraudulently
24. Allocations not listed in Schedules
25. Transitional arrangement relating to re-demarcations of municipal boundaries
26. Preparations for next financial year and 2013/14 financial year
27. Expenditure prior to commencement of Division of Revenue Act, 2012 35

5. Ku aviwa ko ringana ka nkavelo wa mfumo wa muganga exikarhi ka timasipala
6. ku kayivela, mali ya tiko leyi hundzaka mpimo na ku avela ko tatisa

KAVANYISA KA 3

KU AVELA LOKU NGA NA SWIPIMELO EKA SWIFUNDZANKULU NA TIMASIPALA 5

Xiphemu xa 1

Ku avela lo ku nga na swipimelo

7. ku avela lo ku nga na swipimelo eka swifundzankulu
8. ku avela lo ku nga na swipimelo eka timasipala 10

Xiphemu xa 2

Mitirho ya valanguteri mayelana na ku avela ka Xedulu ya 4 ku fika ka 9

9. Mitirho ya vatrhi vo hundzisela va rixaka mayelana na maavelo ya Xedulu ya 4
10. Mitirho ya vatrhi vo hundzisela va rixaka mayelana na maavelo ya Xedulu ya 5 ku fika 8 15
11. Mitirho ya vatrhi vo amukela mayelana na maavelo ya Xedulu ya 4
12. Mitirho ya vatrhi vo amukela mayelana na Xedulu ya 5, 6, 8 kumbe 9
13. Mitirho mayelana na switatimende swa timali na swiviko swa lembe swa 2011/12 20

Xiphemu xa 3

Timhaka leti fambelanaka na mikavelo ya Xedulu ya 4 ku fika ka 9

14. Ku hangalasiwa ka maavelo na marimba
15. ku tirhisa mali hi ku landza xikongomelo na ku ya hi swipimelo
16. Ku khomeleriwa ka nkavelo 25
17. Ku yimisiwa ka nkavelo
18. ku aviwa ka timali nakambe
19. Ku cinciwa ka maavelo
20. mali leyi nga tirhangiki leyi nga averiwa ku ya hi swipimelo

Xiphemu xa 4 30

Timhaka leti fambelanaka na mikavelo ya Xedulu ya 1 ku fika ka 9

21. Xedulu ya mahakelelo
22. Ku antswisiwa ka Xedulu ya mahakelelo

KAVANYISA KA 4

TIMHAKA LETI FAMBELANAKA NA MIKAVELO 35

23. Ku hundziseriwa ka mali loku endliweke hi xihoxo kumbe hi vuxisi
24. Mikavelo leyi nga longoloxiwaniki eka Tixedulu
25. maveketelelo ya ndzhundzhuluxo mayelana na ku tsemiwa mindzelekano ya masipala
26. ku lulamisela lembe ximali leri taka na lembe ximali ra 2013/14 40
27. ku tirhisiwa ka mali loko ku nga si sungula *Division of Revenue Act*, 2012

CHAPTER 5**DUTIES OF MUNICIPALITIES, PROVINCIAL TREASURIES AND
NATIONAL TREASURY**

- | | | |
|-----|---------------------------------|---|
| 28. | Duties of municipalities | |
| 29. | Duties of provincial treasuries | 5 |
| 30. | Duties of National Treasury | |

CHAPTER 6**GENERAL**

- | | | |
|-----|---|----|
| 31. | Allocations by public entities to provinces or municipalities | |
| 32. | Liability for costs incurred in violation of principles of cooperative governance and intergovernmental relations | 10 |
| 33. | Irregular expenditure | |
| 34. | Financial misconduct | |
| 35. | Delegations and assignments | |
| 36. | Exemptions | 15 |
| 37. | Regulations | |
| 38. | Repeal of laws | |
| 39. | Short title and commencement | |

SCHEDULE 1

Equitable division of revenue raised nationally among the three spheres of government 20

SCHEDULE 2

Determination of each province's equitable share of the provincial sphere's share of revenue raised nationally (as a direct charge against the National Revenue Fund)

SCHEDULE 3 25

Determination of each municipality's equitable share of the local government sphere's share of revenue raised nationally

SCHEDULE 4

Allocations to provinces and municipalities to supplement the funding of programmes or functions funded from provincial or municipal budgets 30

SCHEDULE 5

Specific purpose allocations to provinces

SCHEDULE 6

Specific purpose allocations to municipalities

SCHEDULE 7 35

Allocations-in-kind to provinces and municipalities for designated special programmes

KAVANYISA KA 5**MITIRHO YA TIMASIPALA, VUTAMERI BYA TIMALI BYA
SWIFUNDZANKULU NA VUTAMERI BYA TIMALI BYA RIXAKA**

- | | | |
|-----|---|---|
| 28. | Mitirho ya timasipala | |
| 29. | Mitirho ya vutameri bya timali bya swifundzankulu | 5 |
| 30. | Mitirho ya vutameri bya timali bya rixaka | |

KAVANYISA KA 6**SWIN'WANA NA SWIN'WANA**

- | | | |
|-----|---|----|
| 31. | Nkavelo hi mavandla ya mani na mani eka swifundzankulu kumbe timasipala | |
| 32. | Vutihlamuleri bya ku tirhisiwa ka mali loku veke kona hi ku tluriwa ka misinya
ya mafumele yo tirhisana na vuxaka bya le ndzeni ka mfumo | 10 |
| 33. | ku tirhisa ka mali ko ka ku nga fanelanga | |
| 34. | Matikhomele yo biha eka swa timali | |
| 35. | ku rhumela na mitirho | |
| 36. | ku nga katsiwi | 15 |
| 37. | Swinawana | |
| 38. | ku herisiwa ka milawu | |
| 39. | vito nkomiso na ku sungula | |

XEDULU YA 1

**Ku aviwa ko ringana ka mali ya tiko leyi hlengeletaweke etikweni hinkwaro
exikarhi ka swivandla swinharhu swa mfumo** 20

XEDULU YA 2

**Ku pimiwa ka nkavelo wo ringana wa xifundzankulu xin'wana na xin'wana ka
nkavelo wa xivandla xa xifundzankulu wa mali ya tiko leyi hlengeletaweke etikweni
hinkwaro (Tichaji leyi to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)** 25

XEDULU YA 3

**Ku pimiwa ka nkavelo wo ringana wa xifundzankulu xin'wana na xin'wana ka
nkavelo wa xivandla xa xifundzankulu wa mali ya tiko leyi hlengeletaweke etikweni
hinkwaro**

XEDULU YA 4 30

**Maaveloya xifundzankulu yo hakelela ku ngetelela ka minongonoko kumbe
mitirho leyi hakeleriweke ku suka eka mpimanyeto wa xifundzankulu**

XEDULU YA 5

Maavelo ya xikongomelo xo karhi eka swifundzankulu

XEDULU YA 6 35

Maavelo ya xikongomelo xo karhi eka timasipala

XEDULU YA 7

**Muxaka wa maavelo ya minongonoko yo karhi leyi hlawuriweke eka
swifundzankulu**

SCHEDULE 8

Incentives to provinces and municipalities to meet targets with regard to priority government programmes

SCHEDULE 9

Provision to specifically cater for immediate release of funds to provinces and municipalities for disaster response 5

CHAPTER 1**INTERPRETATION AND OBJECTS OF ACT****Interpretation**

1. (1) In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Public Finance Management Act or the Municipal Finance Management Act has the meaning assigned to it in the Act in question, and— 10

“**accreditation**” means accreditation of a municipality, in terms of section 10(2) of the Housing Act, 1997 (Act No. 107 of 1997), to administer national housing programmes, read with Part 3 of the National Housing Code, 1999 (Financial Interventions: Accreditation of Municipalities); 15

“**category A, B or C municipality**” has the meaning assigned to each category in terms of the Municipal Structures Act;

“**conditional allocation**” means a conditional allocation to a province, local government or municipality from the national government’s share of revenue raised nationally, contemplated in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996; 20

“**corporation for public deposits account**” means a bank account of the Provincial Revenue Fund held with the Corporation for Public Deposits, established by the Corporation for Public Deposits Act, 1984 (Act No. 46 of 1984); 25

“**Disaster Management Act**” means the Disaster Management Act, 2002 (Act No. 57 of 2002);

“**financial year**” means the financial year commencing on 1 April 2011 and ending on 31 March 2012; 30

“**framework**” means the conditions and other information in respect of a conditional allocation published by the National Treasury in terms of section 14;

“**level one accreditation**” means accreditation to render beneficiary management, subsidy budget planning and allocation, and priority programme management and administration; 35

“**level three accreditation**” means accreditation to render financial administration in addition to the responsibilities under a level one accreditation and a level two accreditation;

“**level two accreditation**” means accreditation to render full programme management and administration of all housing instruments and housing programmes in addition to the responsibilities under a level one accreditation; 40

“**Municipal Finance Management Act**” means the Local Government: Municipal Finance Management Act, 2003 (Act No. 56 of 2003);

“**Municipal Structures Act**” means the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998); 45

“**municipal financial year**” means the financial year of a municipality commencing on 1 July 2011 and ending on 30 June 2012;

“**next financial year**” means the financial year commencing on 1 April 2012 and ending on 31 March 2013;

“**next municipal financial year**” means the financial year of a municipality commencing on 1 July 2012 and ending on 30 June 2013; 50

“**organ of state**” means an organ of state as defined in section 239 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

XEDULU YA 8

Ku vuyeriwa eka swifundzankulu ko fikelela swikongomiwa mayelana na minongonoko ya mfumo leyi nga swirhangana

XEDULU YA 9

Ku lulamisela lo ku nga averiwangiki ko hlamula eka mhangu 5

KAVANYISA KA 1

MATWISISELO YA SWIKONGOMELO SWA NAWU

Matwisiselo

1. (1) Eka Nawu lowu, handlekaloko xiyimo xi hlamusela hi ndlela yin'wana, rito rin'wana na rin'wana kumbe nhlamuselo leyi nyikiweke nhlamuselo eka *Public Finance Management Act* kumbe *Municipal Finance Management Act* ri na nhlamuselo leyi ri nyikiweke yona eka Nawu lowu vuriwaka, naswona— 10

“mpfumelelo” swi vula mpfumelelo wa masipala, hi ku landza xiyenge xa 10(2) xa *Housing Act*, 1997 (Nawu wa No. 107 wa 1997), ku lawula nongonoko wa tindlu wa rixaka, hlaya na Xiphemu xa 3 xa Khodi ya Tindlu ya Rixaka, 1999 (ku 15 Ngehenelela eka swa Timali: Mpumelelo wa Timasipala);

“masipala wa nkhathekanyo wa A, B kumbe C” wu na nhlamuselo leyi wu nyikiweke nkhathekanyo wun'wana na wun'wana hi ku landza *Municipal Structures Act*;

“ku avela lo ku nga na swipimelo” swi vula ku avela ko ya hi swipimelo eka xifundzankulu, mfumo wa muganga kumbe masipala ku suka eka nkavelo wa rixaka wa mali ya tiko leyi hlangeletweke etikweni hinkwaro, swi langutisiwile eka xiyenge xa 214(1)(c) xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996; 20

“nhlanganelo wa akhawunti ya tidipoziti ta mani na mani” swi vula akhawunti ya le bangi ya Nkwama wa Xifundzankulu wa Mali ya Tiko leyi nga eka nhlanganelo wa Tidipoziti ta Tiko, leyi sunguriweke hi *Corporation for Public Deposits Act*, 1984 (Nawu wa No. 46 wa 1984); 25

“*Disaster Management Act*” swi vula *Disaster Management Act*, 2002 (Nawu wa No. 57 wa 2002);

“lembe ximali” swi vula lembe ximali leri sungulaka hi ti 1 Dzivamusoko 2011 ri hela hi 31 Nyenyankulu 2012; 30

“Rimba” swi vula swipimelo na mahungu man'wana mayelana na avelo ra swipimelo leswi kandziyisiweke hi Vutameri bya Timali bya Rixaka hi ku landza xiyenge xa 14;

“mpfumelelo wa xiyimo xa n'we” swi vula mpfumelelo wo nyika vulawuri byo vuyeriwa, nkunguhato wa mpimanyeto wa mpfuneto na nkavelo, na vulawuri bya tiphurogireme leti rhangisiweke na vulawuri; 35

“mpfumelelo wa xiyimo xa vunharhu” swi vula mpfumelelo wo nyika vulawuri bya timali ku ngetelela eka vutihlamuleri ehansi ka mpfumelelo wa xiyimo xa n'we na mpfumelelo wa xiyimo xa mbirhi; 40

“mpfumelelo wa xiyimo xa mbirhi” swi vula mpfumelelo wo nyika vulawuri lebyi heleleke bya phurogireme na vulawuri bya switirho hinkwaswo swa tindlu na tiphurogireme ta swa tiyindlu ku ngetelela eka vutihlamuleri ehansi ka mpfumelelo wa xiyimo xa n'we; 45

“*Municipal Finance Management Act*” swi vula *Local Government: Municipal Finance Management Act*, 2003 (Nawu wa No. 56 wa 2003); 45

“lembe ximali ra masipala” swi vula lembe ximali ra masipala leri sungulaka hi 1 Mawuwani 2011 ri hela hi 30 Khotavuxika 2012;

“lembe ximali leri landzelaka” swi vula lembe ximali leri sungulaka hi 1 Dzivamusoko 2012 ri hela hi 31 Nyenyankulu 2013; 50

“lembe ximali leri landzelaka ra masipala” swi vula lembe ximali ra masipala leri sungulaka hi 1 Mawuwani 2012 ri hela hi 30 khotavuxika 2013;

“xirho xa mfumo” swi vula xirho xa mfumo tanihilaha swi hlamuseriweke hakona eka xiyenge xa 239 xa Vumbiwa ra Riphabliki ra Afrika Dzonga, 1996;

“payment schedule” means a schedule which sets out—

- (a) the amount of each transfer of an equitable share or any conditional allocation in terms of this Act to be transferred to a province or municipality in the financial year;
- (b) the date on which each transfer must be paid; and 5
- (c) to whom, and to which bank account, each transfer must be paid;

“prescribe” means prescribe by regulation in terms of section 37;

“primary bank account”—

- (a) in relation to a province, means a bank account of the Provincial Revenue Fund held with a commercial bank which the head of the department in the provincial treasury has certified to the National Treasury as the bank account into which all conditional allocations, other than the Gautrain Rapid Rail Link Grant, in terms of this Act must be deposited; and 10
- (b) in relation to a municipality, means the bank account of the municipality as determined in terms of section 8 of the Municipal Finance Management Act; 15

“Public Finance Management Act” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999);

“quarter” means the period from—

- (a) 1 April to 30 June;
- (b) 1 July to 30 September; 20
- (c) 1 October to 31 December; or
- (d) 1 January to 31 March;

“receiving officer”—

- (a) in relation to a Schedule 4, 5, 8 or 9 allocation transferred to a province, means the accounting officer of the provincial department which receives that allocation or a portion thereof for spending via an appropriation from its Provincial Revenue Fund; or 25
- (b) in relation to a Schedule 4, 6, 7, 8 or 9 allocation transferred to or provided in kind to a municipality, means the accounting officer of the municipality;

“this Act” includes any framework or allocation published, or any regulation made under this Act; 30

“transferring national officer” means the accounting officer of a national department that transfers a Schedule 4, 5, 6, 8 or 9 allocation to a province or municipality or spends a Schedule 7 allocation on behalf of a municipality.

- (2) Any determination, instruction or request in terms of this Act must be in writing. 35

Objects of Act

2. The objects of this Act are to—

- (a) provide for the equitable division of revenue raised nationally among the three spheres of government;
- (b) promote predictability and certainty in respect of all allocations to provinces and municipalities, in order that provinces and municipalities may plan their budgets over a multi-year period and thereby promote better coordination between policy, planning and budgeting; 40
- (c) promote transparency and accountability in the resource allocation process, by ensuring that all allocations are reflected on the budgets of receiving provinces and municipalities and by ensuring that the expenditure of conditional allocations is reported on by the receiving provinces and municipalities. 45

“xedulu yo hakela” swi vula xedulu leyi veketelaka—

- (a) ntsengo wa ku hundziseriwa kun’wana na kun’wana ka nkavelo wo ringana kumbe avelo rin’wana na rin’wana ra swipimelo hi ku landza Nawu lowu nga ta hundziseriwa eka xifundzankulu kumbe masipala eka lembe ximali;
- (b) siku leri ku hundzuseriwa kun’wana na kun’wana ku faneleke ku hakeriwa; na 5
- (c) eka mani, naswona eka akhawunti yihi ya bangi, ku hundziseriwa kun’wana na ku n’wana ku fanele ku hakeriwa kona;

“kombisa” swi vula ku kombisiwa hi xinawana hi ku landza xiyenge xa 37;

“akhawunti ya le bangi yo sungula”—

- (a) eka xifundzankulu, swi vula akhawunti ya le bangi ya Nkwama wa 10 Xifundzankulu wa Mali ya tiko leyi nga eka bangi ya bindzu leyi nhloko ya ndzawulo eka vutameri bya timali bya xifundzankulu a nga tiyisisa eka Vutameri bya Timali bya Rixaka tanihi akhawunti ya le bangi leyi maavelo hinkwawo ya swipimelo, handle ka Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link*, hi ku landza Nawu lowu yi faneleke ku dipozitiwa; naswona 15
- (b) eka masipala, swi vula akhawunti ya le bangi ya masipala tanihialaha swi langutisiweke hakona eka xiyenge xa 8 xa *Municipal Finance Management Act*;

“Public Finance Management Act” swi vula *Public Finance Management Act*, 1999 (Nawu wa No. 1 wa 1999); 20

“kotara” swi vula nkarhi wo sukela—

- (a) 1 Dzivamusoko ku fika 30 Kohtavuxika;
- (b) 1 Mawuwani ki fika 30 Ndzati;
- (c) 1 Nhlangula ku fika 31 N’wendzambahala; kumbe
- (d) 1 Sunguti ku fika 31 Nyenyankulu; 25

“mutirhi la amukelaka”—

- (a) hi mayelana na avelo ra Xedulu ya 4, 5, 8 kumbe 9 leri hundziseriweke eka xifundzankulu, swi vula mutirhi wa tiakhawunti wa ndzawulo ya xifundzankulu lexi amukelaka nkavelo wolowo kumbe xiphemu xa wona ku va xi wu tirhisa hi ku teka ku suka eka Nkwama wa Xifundza wa Mali ya tiko; 30 kumbe
- (b) hi mayelana na avelo ra Xedulu ya 4, 6, 7, 8 kumbe 9 leri hundziseriweke eka kumbe ku tirhisiwa hiku yimela masipala, swi vula mutirhi wa masipala wa tiakhawunti;

“Nawu lowu” wu katsa rimba rihi na rihi kumbe avelo leri tivisiweke, kumbe 35 xinawana xihi kumbe xihi lexi endlweke ehansi ka Nawu lowu;

“mutirhi wa rixaka loyi a hundziselaka” swi vula mutirhi wa tiakhawunti wa ndzawulo ya rixaka leyi hundziselaka avelo ra Xedulu 4, 5, 6, 8 kumbe 9 eka xifundzankulu kumbe masipala kumbe ku tirhisa avelo ra Xedulu ya 7 hi ku yimela masipala. 40

(2) Ku langutisisa kwihi kumbe kwihi, xileriso kumbe xikombelo hi ku landza Nawu lowu xi fanele ku va hi ku tsala.

Swikongomelo swa Nawu

2. Swikongomelo swa Nawu lowu i—

- (a) ku lulamisela ku aviwa ko ringana ka mali ya tiko leyi hlengeletweke 45 etikweni hinkwaro exikarhi ka swivandla swinharhu swa mafumo;
- (b) ku tlakusa ku mvhumbeko na ku va na ntiyiso mayelana na mikavelo hinkwayo ya swifundzankulu na timasipala, ku endlela leswaku swifundzankulu na timasipala ti kunguhata mipimanyeto ya tona eka nkarhi wa malembe yo tala kwalaho ke ti tlakusa ntirhisano wa kahle exikarhi ka pholisi, 50 nkunguhato na mapimanyetelo;
- (c) ku tlakusa ku va erivaleni na vutihlamuleri eka avelo ra switirhisiwa, hi ku tiyisisa leswaku mikavelo hinkwayo yi kombisiwa eka mipimanyeto ya swifundzankulu leswi amukelaka na timasipala, na hi ku tiyisisa leswaku ku tirhisiwa ka mikavelo ya swipimelo ya vikiwa hi swifundzankulu leswi 55 amukelaka na timasipala.

CHAPTER 2**EQUITABLE SHARE ALLOCATIONS****Equitable division of revenue raised nationally among spheres of government**

3. (1) Revenue raised nationally in respect of the financial year must be divided among the national, provincial and local spheres of government for their equitable share allocations as set out in Column A of Schedule 1. 5

(2) An envisaged division of revenue anticipated to be raised in respect of the next financial year and the 2013/14 financial year, and which is subject to the provisions of the annual Division of Revenue Acts in respect of those financial years, is set out in Column B of Schedule 1. 10

Equitable division of provincial share among provinces

4. (1) Each province's equitable share of the provincial share of revenue raised nationally in respect of the financial year is set out in Column A of Schedule 2.

(2) An envisaged division for each province of revenue anticipated to be raised nationally in respect of the next financial year and the 2013/14 financial year, and which is subject to the provisions of the annual Division of Revenue Acts for those financial years, is set out in Column B of Schedule 2. 15

(3) Each province's equitable share allocation contemplated in subsection (1) must be transferred to the corporation for public deposits account of the province, in accordance with a payment schedule determined by the National Treasury in terms of section 21. 20

Equitable division of local government share among municipalities

5. (1) Each municipality's share of local government's equitable share of revenue raised nationally in respect of the financial year, is set out in Column A of Schedule 3.

(2) An envisaged division between municipalities of revenue anticipated to be raised nationally in respect of the next financial year and the 2013/14 financial year, and which is subject to the provisions of the annual Division of Revenue Acts for those financial years, is set out in Column B of Schedule 3. 25

(3) Each municipality's equitable share contemplated in subsection (1) must be transferred to the primary bank account of the municipality in three transfers on 7 July 2011, 30 November 2011 and 23 March 2012, in accordance with a payment schedule determined by the National Treasury in terms of section 21. 30

Shortfalls, excess revenue and additional allocations

6. (1) If actual revenue raised nationally in respect of the financial year falls short of the anticipated revenue set out in Schedule 1, the national government bears the shortfall. 35

(2) If actual revenue raised nationally in respect of the financial year exceeds the anticipated revenue set out in Schedule 1, the excess accrues to the national government, subject to subsection (3), to be used to reduce borrowing or pay debt as part of its share of revenue raised nationally, in addition to its share in Column A of Schedule 1.

(3) The national government may— 40

(a) appropriate a portion of its equitable share or excess revenue contemplated in subsection (2) to make further allocations in an adjustments budget to—

KAVANYISA KA 2**KU AVELANA KO RINGANA KA MIKAVELO****Ku aviwa ko ringana ka mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro exikarhi ka swivandla swa mfumo**

3. (1) Mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro mayelana na lembe ximali 5
yi fanele ku aviwa exikarhi ka mfumo wa rixaka, xifundzankulu na swivandla swa
mfumo wa muganga ku va maavelo ya swona yo ringana ya mikavelo tanihilaha swi
vekiweke hakona eka Kholomo ya A ya Xedulu ya 1.

(2) ku aviwa lo ku languteriweke ka Mali ya tiko leyi languteriweke ku hlengeletwa
mayelana na lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14, naswona leyi 10
yaka hi ku lulamisela ka *Division of Revenue Acts* ya lembe mayelana na malembe
ximali wolawo, swi andlariwile eka Kholomo ya B ya Xedulu ya 1.

Ku aviwa ko ringana ka nkavelo wa xifundzankulu exikarhi ka swifundzankulu

4. (1) Nkavelo wo ringana wa xifundzankulu xin'wana na xin'wana wa mali ya tiko
leyi hlengeletweke hi tiko hinkwaro mayelana na lembe ximali wu andlariwile eka 15
Kholomo ya A ya Xedulu ya 2.

(2) Ku aviwa lo ku languteriwaka ka xifundzankulu xin'wana na xin'wana ka mali ya
tiko leyi languteriwaka ku va yi hlengeletwa etikweni hinkwaro mayelana na lembe
ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14, naswona loku ya ka hi ku lulamisela
ka *Division of Revenue Acts* ya lembe ka malembe ximali wolawo, swi andlariwile eka 20
Kholomo ya B ya Xedulu ya 2.

(3) Avelo wo ringana wa nkavelo wa xifundzankulu xin'wana na xin'wana lo ku
langutisiweke eka xiyengetsongo xa (1) wu fanele ku hundziseriwa eka nhlanganelo wa
akhawunti ya tidipoziti ta mani na mani ya xifundzankulu, hi ku landza xedulu ya
mahakelelo leyi vekiweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku landza xiyenge xa 25
21.

Ku aviwa ko ringana ka nkavelo wa mfumo wa muganga exikarhi ka timasipala

5. (1) Nkavelo wa masipala wun'wana na wun'wana wa nkavelo wo ringana wa
mfumo wa muganga wa mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro mayelana
na lembe ximali, wu andlariwile eka Kholomo ya A ya Xedulu ya 3. 30

(2) Ku aviwa lo ku languteriweke exikarhi ka timasipala ka mali ya tiko leyi
languteriweke ku va yi hlengeletwa etikweni hinkwaro mayelana na lembe ximali leri
taka na lembe ximali ra 2013/14, naswona lo ku ya ka hi ku lulamisela ka *Division of
Revenue Acts* ka lembe eka malembe ximali wolawo, swi andlariwile eka Kholomo ya
B ya Xedulu ya 3. 35

(3) Nkavelo wo ringana wa masipala wun'wana na wun'wana lowu languteriweke
eka xiyengetsongo xa (1) wu fanele ku hundziseriwa eka akhawunti yo sungula ya bangi
ya masipala hi ku hundzisa ku nharhu hi 7 Mawuwani 2011, 30 Hukuri 2011 na 23
Nyenyanankulu 2012, hi ku landza xedulu ya mahakelelo leyi vekiweke hi Vutameri bya
timali ta Rixaka hi ku landza xiyenge xa 21. 40

Ku kayivela, mali ya tiko leyi hundzaka mpimo na maavelo yo ngetelela

6. (1) Loko mali ya tiko ya xiviri leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro eka lembe
ximali ti kayivela ku fikelela mali ya tiko leyi languteriweke leyi andlariweke eka
Xedulu ya 1, mfumo wa rixaka wu rhwala ku kayivela koloko.

(2) Loko mali ya tiko leyi hlengeletweke etikweni hinkwaro mayelana na lembe 45
ximali yi hundza mali ya tiko leyi languteriweke leyi andlariweke eka Xedulu ya 1, ku
hundzisa ku tatisiwa eka mfumo wa rixaka, ku ya hi xiyengetsongo xa (3), ku ta
tirhisiwa ku hunguta ku lombakumbe ku hakela swikweleti tanihi xiphemu xa nkavelo
wa wona wa timali ta tiko leti hlengeletweke etikweni hinkwaro, ku ngetelela eka
nkavelo wa wona eka Kholomo ya A ya Xedulu ya 1. 50

(3) Mfumo wa Rixaka wu nga ha—

(a) pfumelela xiphemu xa nkavelo wa yona wo ringana kumbe mali ya tiko yo
tlula mpimo leyi langutisiweke eka xiyengetsongo xa (2) ku ngetelela
maavelo eka mpimanyeto lowu lulamisiweke eka—

- (i) national departments; or
- (ii) provinces or municipalities, as a conditional or an unconditional allocation; and
- (b) increase a conditional allocation to a province or municipality through a virement under section 43 of the Public Finance Management Act or section 28(2)(d) of the Municipal Finance Management Act, as the case may be. 5

CHAPTER 3

CONDITIONAL ALLOCATIONS TO PROVINCES AND MUNICIPALITIES

Part 1

Conditional allocations 10

Conditional allocations to provinces

7. (1) Conditional allocations to provinces in respect of the financial year from the national government's share of revenue raised nationally are set out in Column A of the following Schedules:
- (a) Schedule 4, specifying allocations to provinces to supplement the funding of programmes or functions funded from provincial budgets; 15
 - (b) Schedule 5, specifying specific-purpose allocations to provinces;
 - (c) Schedule 7, specifying allocations-in-kind to provinces for designated special programmes;
 - (d) Schedule 8, specifying incentives to provinces to meet targets with regard to priority government programmes; and 20
 - (e) Schedule 9, specifying funds that are currently not allocated to specific provinces, that may be released to provinces to fund disaster response within a period from three days up to three months following a declared disaster in terms of the conditions of the Disaster Management Act. 25
- (2) An envisaged division of conditional allocations to provinces from the national government's share of revenue anticipated to be raised nationally for the next financial year and the 2013/14 financial year, which is subject to the annual Division of Revenue Acts for those years, is set out in Column B of the Schedules referred to in subsection (1). 30

Conditional allocations to municipalities

8. (1) Conditional allocations to local government in respect of the financial year from the national government's share of revenue raised nationally are set out in Column A of the following Schedules:
- (a) Schedule 4, specifying allocations to municipalities to supplement the funding of functions funded from municipal budgets; 35
 - (b) Schedule 6, specifying specific-purpose allocations to municipalities;
 - (c) Schedule 7, specifying allocations-in-kind to municipalities for designated special programmes;
 - (d) Schedule 8, specifying incentives to municipalities to meet targets with regard to priority government programmes; and 40
 - (e) Schedule 9, specifying funds that are currently not allocated to specific municipalities, that may be released to local government or municipalities to fund disaster response within a period from three days up to three months following a declared disaster in terms of the conditions of the Disaster Management Act. 45

- (i) tindzawulo ta rixaka; kumbe
- (ii) swifundzankulu kumbe timasipala, tanihi nkavelo lowu nga na swipimelo kumbe lowo ka wu nga ri na swipimelo; na
- (b) ku tatisa nkavelo lowu nga na swipimelo eka xifundzankulu kumbe masipala hi ku hundzisa timali ehansi ka xiyenge xa 43 xa *Public Finance Management Act* kumbe xiyenge xa 28(2)(d) xa *Municipal Finance Management Act*, tanihilaha xiyimo xi nga ta va hakona. 5

KAVANYISA KA 3

KU AVELA LO KU NGA NA SIWPIMELO EKA SWIFUNDZANKULU NA TIMASIPALA 10

Xiphemu xa 1

Ku avela lo ku nga na swipimelo

Ku avela lo ku nga na swipimelo eka swifundzankulu

7. (1) Ku avela lo ku nga na swipimelo eka swifundzankulu mayelana na lembe ximali ku suka eka nkavelo wa mfumo wa mali ya tiko leyi hlengeletaweke etikweni hinkwaro swi andlariwile eka Kholomo ya A ya Tixedulu leti landzelaka: 15

- (a) Xedulu ya 4, leyi kombisaka mikavelo ya swifundzankulu ku tatisa ku hakeleriwa ka tiphirogireme kumbe mitirho leyi hakeleriweke ku suka eka mipimanyeto ya swifundzankulu;
- (b) Xedulu ya 5, leyi kombaka maavelo ya xikongomelo xo karhi eka swifundzankulu; 20
- (c) Xedulu ya 7, leyi kombaka mikavelo leyi tirhisiwaka hiku yimela swifundzankulu eka tiphirogireme ta nkoka leti hlawuriweke;
- (d) Xedulu ya 8, leyi kombaka hakelo eka swifundzankulu ku fikelela swikongomiwa mayelana na swirhangisiwa swa minongonoko ya mfumo; na 25
- (e) Xedulu ya 9, leyi kombaka timali leti eka nkarhi wa sweswi ti nga averiwangiki swifundzankulu swo karhi, leti nga ha yisiwaka eka swifundzankulu ku hakelela mhangu hi nkarhi wo suka eka masiku manharhu ku fika tin'hwetini tinharhu ku ya hi mhangu leyi boxiweke hi ku landza swipimelo swa *Disaster Management Act*. 30

(2) ku aviwa loku languteriweke ka maavelo la ma nga na swipimelo eka swifundzankulu ku suka eka nkavelo wa mfumo wa Rixaka wa mali ya tiko leyi languteriweke ku hlengeletaweke etikweni hinkwaro eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14, leswi ya ka hi *Division of Revenue Act* ya lembe eka malembe wolawo, swi andlariwile eka Kholomo ya B ya TiXedulu leti vuriweke eka xiyengetsongo xa (1). 35

mikavelo leyi nga na swipimelo eka timasipala

8. (1) Mikavelo leyi nga na swipimelo eka mfumo wa muganga mayelana na lembe ximali ku suka eka nkavelo wa mfumo wa rixaka wa mali ya tiko leyi hlengeletaweke etikweni hinkwaro yi andlariwile eka Kholomo ya A ya Tixedulu leti landzelaka: 40

- (a) Xedulu ya 4, leyi kombaka maavelo ya le ka timasipala ku ngetelela ku hakelela mitirho leyi hakeriwaka ku suka eka mipimanyeto ya masipala;
- (b) Xedulu ya 6, leyi kombaka maavelo ya xikongomelo xo karhi eka maavelo ya timasipala;
- (c) Xedulu ya 7, leyi kombaka muxaka wa maavelo eka timasipala ka minongonoko ya nkoka leyi hlawuriweke; 45
- (d) Xedulu ya 8, leyi kombaka ku vuyeriwa ka timasipala to fikelela swikongomiwa mayelana na minongonoko ya mfumo ya swirhangisiwa; na
- (e) Xedulu ya 9, leyi kombaka timali leti eka nkarhi wa sweswi ti nga averiwangiki timasipala to karhi, leti nga nga yisiwaka eka mfumo wa muganga kumbe timasipala ku hakelela mhangu ku suka eka nkarhi wa masiku manharhu ku fika tin'hwetini tinharhu ku ya hi mhangu leyi boxiweke hi ku landza swipimelo swa *Disaster Management Act*. 50

(2) An envisaged division of conditional allocations to local government from the national government's share of revenue anticipated to be raised nationally for the next financial year and the 2013/14 financial year, which, with the exception of what is provided in subsection (4) in relation to the Public Transport Infrastructure and Systems Grant, is subject to the annual Division of Revenue Acts for those years, as set out in Column B of the Schedules referred to in subsection (1). 5

(3) The National Treasury must, in terms of section 14, publish the share or indicative allocation of each municipality in respect of the local government allocations contemplated in subsections (1)(a) to (d) and (2) in the *Gazette*.

(4) Despite subsection (2), in respect of the Public Transport Infrastructure and Systems Grant, funding which is specifically approved by the National Treasury in relation to transport contracts for capital projects must be regarded as being firm allocations for the next financial year and the 2013/14 financial year that will not be altered downwards in the Division of Revenue Acts in respect of those financial years. 10

(5) A municipality may, only after obtaining the approval of the National Treasury, pledge, offer as security or commit to a person or institution future conditional allocation transfers due to the municipality for the next financial year and the 2013/14 financial year, for the purpose of securing a loan or any other form of financial or other support from that person or institution. 15

Part 2

20

Duties of accounting officers in respect of Schedule 4 to 9 allocations

Duties of transferring national officer in respect of Schedule 4 allocations

9. (1) The transferring national officer of a Schedule 4 allocation is responsible for—

- (a) ensuring that transfers to all provinces and municipalities are—
 - (i) deposited only into the primary bank account of a province or municipality; and 25
 - (ii) made in accordance with the payment schedule approved in terms of section 21, unless allocations are withheld or stopped in terms of section 16 or 17;
- (b) monitoring expenditure and non-financial performance information on programmes funded by an allocation, in accordance with subsections (2) and (3) and the requirements of the applicable framework; 30
- (c) complying with the requirements of the applicable framework; and
- (d) evaluating the performance of programmes funded or partially funded by the allocation and the submission of such evaluations to the National Treasury, within four months in respect of a province, and six months in respect of a municipality, after the end of the financial year. 35

(2) (a) Subsection (1)(b) does not apply to the Urban Settlements Development Grant.

(b) Municipalities that receive the Urban Settlements Development Grant must report expenditure and non-financial performance information against their capital budgets, in accordance with section 11 of this Act and with the requirements of section 71 of the Municipal Finance Management Act. 40

(c) Provinces that receive the Education Infrastructure Grant, the Health Infrastructure Grant or the Provincial Roads Maintenance Grant must report expenditure and non-financial performance information against their capital budgets, in accordance with section 11 of this Act and with the requirements of section 32 of the Public Finance Management Act. 45

(2) ku aviwa lo ku languteriweke ka maavelo lama nga na swipimelo eka mfumo wa muganga ku suka eka nkavelo wa mfumo wa rixaka wa mali ya tiko leyi languteriweke ku hlengeletwa etikweni hinkwaro eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14, leyi, handle ka leswi lulamiseriweke eka xiyengetsongo xa (4) mayelana na Nyiko ya Ntleketlo wa Mani na mani na Tisisiteme, yi ya ka hi *Division of Revenue Acts* ya lembe eka malembe wolwo, tanihilaha swi andlariweke hakona eka Kholomo ya B ya Tiedulu leti vuriweke eka xiyengetsongo xa (1).

(3) Hi ku landza xiyenge xa 14 Vutameri bya timali bya rixaka byi fanele, ku kandziyisa nkavelo kumbe nkavelo lowu kombaka wa masipala wun'wana na wun'wana, mayelana na mikavelo ya mfumo wa muganga lama langutisweke eka swiyengetsongo swa (1)(a) ku fika (d) na (2) eka *Gazete*.

(4) Ku nga langutiwi xiyengetsongo xa (2), mayelana na Nyiko ya Ntleketlo wa Mani na mani na Tisisiteme, ku hakelela lo ku pfumeleriweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka mayelana na tikondiraka ta vutleketli ka tiphurojeke ta xuma swi fanele ku tekiwa tanihi maavelo lama tiyeke eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14 lo ku nga taka ku nga cinciwi ku ya ehansi eka *Division of Revenue Acts* mayelana na malembe ximali wolawo.

(5) Masipala wu nga ha tiboha, ku nyika tanihi hi ntyisiso kumbe ku tiboha eka munhu kumbe ku hundzisela avelo leri nga na swipimelo ra nkarhi lowu taka eka xivandla leri faneleke ku yisiwa eka masipala eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14 ntsena endzhaku ko kuma mpfumelelo wa Vutameri bya timali bya Rixaka, hi xikongomelo xo kuma loni kumbe muxaka wihi kumbe wihi wa nseketelo wa timali kumbe nseketelo wun'wana ku suka eka munhu yoloye kumbe xivandla.

Xiphemu xa 2

Mitirho ya valanguteri mayelana na ku avela ka Xedulu ya 4 ku fika ka 9

Mitirho ya mutirhi loyi a hundzisaka wa rixaka mayelana na mikavelo ya Xedulu ya 4

9. (1) Mutirhi wo hundzisela wa rixaka wa avelo ra Xedulu ya 4 u na vutihlamuleri byo—

(a) tiyisisa leswaku ku hundzisela eka swifundzankulu hinkwaswo na timasipal swi—

- (i) dipozitiwa eka akhawunti yo sungula ya bangi ya xifundzankulu kumbe masipala ntsena; na
- (ii) ku endliwa hi ku landza xedulu ya mahakelelo leyi pfumeleriweke hi ku landza xiyenge xa 21, handlekaloko maavelo ya khomiwile kumbe ku yimisiwa hi ku landza xiyenge xa 16 kumbe 17;

(b) ku durheriwa ko langutisisa na mahugu yo ka ya nga lavi mali ya matirhelo ya minongonoko leyi hakeleriweke hi avelo, hi ku landza swiyengetsongo swa (2) na (3) na swilaveko swa rimba leri tirhisiwaka;

(c) ku landzelela swilaveko leswi tirhisiwaka; na

(d) ku pima matirhele ya minongonoko leyi hakeleriweke kumbe ku hakeleriwa ka xiphemu hi avelo na ku yisa mipimo yoleyo eka Vutameri bya timali bya Rixaka, eka nkarhi wa mune wa tin'hweti mayelana na xifundzankulu, na tsevu wa tin'hweti mayelana na masipala, endzhaku ka ku hela ka lembe ximali.

(2) (a) Xiyengetsongo xa (1)(b) a xi tirhi eka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le Madorobeni.

(b) Timasipala leti kumaka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le Madorobeni ti fanele ku vika matirhiselo ya mali na mahungu ya matirhele yo ka ya nga lavi ku hakeleriwa ehenhla mimpimanyeto ya vona ya xuma, hi ku landza swilaveko swa xiyenge xa 11 na xiyenge xa 71 xa *Municipal Finance Management Act*.

(c) Swifundzankulu leswi kumaka Nyiko ya Dyondzo, Nyiko ya Xifundzankulu ya Nhlaviso wa Magondzo kumbe Nyiko ya Rihanyo ti fanele ku vika ku durheriwa na mahungu ya matirhele yo ka ya nga lavi ku hakeleriwa ehenhla mimpimanyeto ya vona ya xuma, hi ku landza swilaveko swa xiyenge xa 11 na xiyenge xa 32 xa *Public Finance Management Act*.

(d) Provinces that receive the Education Infrastructure Grant, the Health Infrastructure Grant and the Provincial Roads Maintenance Grant must provide the transferring national officer, not later than 14 days after this Act takes effect, with a list of infrastructure projects for education, health and roads which the provinces will implement during the 2011/12 to 2013/14 financial years, in a format that will be determined by the National Treasury. 5

(e) The transferring national officer must publish the information in terms of paragraph (d) in the *Gazette*, in a format that will be determined by the National Treasury, not later than 28 days after this Act comes into effect.

(f) Failure to comply with paragraphs (d) and (e) may result in withholding of the allocations in terms of section 16. 10

(3) With respect to Schedule 4 Grants, any monitoring programme or system that is utilised to monitor expenditure and non-financial performance information funded by an allocation must—

- (i) be approved by the National Treasury; 15
- (ii) not impose any excessive administrative responsibility on receiving provinces or receiving municipalities beyond the provision of standard management information;
- (iii) be compatible and integrated with and not unnecessarily duplicate other relevant and related national and provincial systems; and 20
- (iv) be consistent with section 11(2).

Duties of transferring national officer in respect of Schedule 5 to 8 allocations

10. (1) A transferring national officer must—

- (a) not later than 14 days after this Act takes effect, certify to the National Treasury that— 25
 - (i) allocation frameworks, including conditions and monitoring provisions, are reasonable and do not impose excessive administrative responsibility on receiving provincial departments and municipalities beyond the provision of standard management information;
 - (ii) monitoring provisions are compatible and integrated with and do not duplicate other relevant and related national, provincial and local systems; 30
 - (iii) in respect of a Schedule 5 allocation, any business plans requested in respect of how allocations will be utilised by a province have been approved prior to the start of the financial year; 35
 - (iv) in respect of a Schedule 6 allocation transferred to a municipality, any business plans requested in respect of how allocations will be utilised by a municipality have been approved prior to the start of the financial year;
- (b) transfer funds only after information required in terms of this Act has been secured and all relevant information has been provided to the National Treasury; 40
- (c) transfer funds only in accordance with a payment schedule determined in accordance with section 21;
- (d) deposit funds only into the primary bank account of a province or municipality, or, where appropriate, into the corporation for public deposits account of a province or the bank account designed for the transfer of the Gautrain Rapid Rail Link Grant; and 45
- (e) ensure that all other arrangements or requirements as stipulated in this Act or in the relevant framework for the particular allocation necessary for the transfer of an allocation have been complied with prior to the start of the financial year, and are complied with throughout the financial year. 50

(2) The transferring national officer must submit all relevant information and documentation referred to in subsection (1)(a) to the National Treasury within 14 days after this Act takes effect.

(d) Swifundzankulu leswi kumaka Nyiko ya dyondzo, Nyiko ya Rihanyo, na Nyiko ya Xifundzankulu ya Nhlayiso wa Magondzo swi fanele ku nhyika mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka nongonoko wa tiphurojeke ta dyondzo, rihanyo na magondzo lawa xifundzankulu xi nga ta ma tirhisa hi nkarhi wa malembe ximali ya 2011/12 na 2012/13, hi xivumbeko lexi nga ta vekiwa hi Vutameri bya mali bya Rixaka, ku nga si hundza 14 wa masiku endzhaku ka ku sungula ku tirha ka Nawu lowu. 5

(e) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku kandziyisa mahungu hi ku landza ndzimana ya (d) eka *Gazete*, hi xivumbeko lexi nga ta vekiwa hi Vutameri bya timali bya Rixaka, ku nga si hundza 28 wa masiku endzhaku ko sungula ku tirha ka Nawu. 10

(f) Ku hluleka ku landzelela tindzimana ta (d) na (e) swi nga ha endla leswaku ku khomiwa maavelo hi ku landza xiyenge xa 16.

(3) Hi mayelana na Tinyiko ta Xedulu ya 4, nongonoko wihi na wihi wo langutisisa kumbe sisiteme leyi tirhisiwaka ku langutisisa ku durheriwa na mahungu ya matirhelo yo ka ya nga lavi mali lawa ya hakeleriwa hi avelo ya fanele— 15

- (i) ku pfumeleriwa hi Vutameri bya mali bya Rixaka;
- (ii) ku nga sindzisi vutihlamuleri byo tala bya vulawuri eka swifundzankulu leswi kumaka kumbe timasipala leti amukelaka ehenhla ka ku lulamisela ka mahungu ya vulawuri lawa ya pimiweke;
- (iii) ku fambelana na ku hlanganisiwa na tisisteme tin'wana leti faneleke na leti yelanaka ni ta rixaka na xifundzankulu kambe ku nga ri ku va swifaniso swa tona; na 20
- (iv) ku landzelela xiyenge xa 11(2).

Mitirho ya mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka mayelana na maavelo ya Xedulu ya 5 u fika 8 25

10. (1) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku—

- (a) tiyisisa eka Vutameri Bya Rixaka ku nga si hundza 14 wa masiku leswaku—
 - (i) marimba ya avelo, ku katsa swipimelo na ku lulamisela ko langutisisa, swa twala naswona a swi sindzisi vutihlamuleri byo tala bya vulawuri eka tindzawulo leti amukelaka ta xifundzankulu na timasipala ku hundza ku lulamisela ka mahungu ya vulawuri lawa ya pima; 30
 - (ii) ku lulamisela ko langutisisa swi yelana na ku hlanganisiwa na tisisteme tin'wana leti faneleke na ku yelana na ta rixaka na, xifundzankulu na muganga, kambe tinga ri swifaniso swa tona;
 - (iii) mayelana na avelo ra Xedulu ya 5, tipulani tihi kumbe tihi ta bindzu leti komberiweke hi ku landza ndlela leyi maavelo ya nga tirhisiwa hi xifundzankulu ya pfumeleriwele loko ku nga si sungula lembe ximali; 35
 - (iv) mayelana na Xedulu ya 6 avelo leri hundziseriweke eka masipala, tipulani tihi kumbe tihi ta bindzu leti komberiweke hi ku landza ndlela leyi mikavelo ya nga ta tirhisiwa hi masipala ya pfumeleriwele loko ku nga si sungula lembe ximali; 40
- (b) ku hundziseriwa ka timali ntsena endzhaku ko kuma mahungu lawa ya lavekaka hi ku landza Nawu lowu na mahungu hinkwawo lawa ya faneleke ya lulamiseriwele eka Vutameri bya timali bya Rixaka;
- (c) ku hundziselaka timali ntsena hi ku landza xedulu ya mahakelelo leyi vekiweke hi ku landza xiyenge xa 21; 45
- (d) ku dipozita mali ntsena eka akhawunti yo sungula ya xifundzankulu kumbe masipala, kumbe, laha swi faneleke, eka nhlangelano wa tidipoziti ta mani na mani ta xifundzankulu kumbe akhawunti ya le bangi leyi hlawuleriweke ku hundziseriwa ka Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link*; na 50
- (e) ku tiyisisa leswaku ku lulamisela kun'wana kumbe swilaveko tanihilaha swi veketeriweke hakona eka nawu lowu kumbe rimba leri faneleke eka avelo wo karhi lowu faneleke ku va ku hundzisiwa ka avelo ku landzeleriwele loko ku nga si sungula lembe ximali, naswona swi landzeleriwele eka lembe ximali hinkwawo. 55

(2) Mutirhi wa Rixaka loyi a hundziselaka u fanele ku yisa mahungu hinkwawo lama faneleke na tsalwa leri vuriweke eka xiyengetsongo xa (1)(a) eka Vutameri bya Timali bya Rixaka eka nkarhi wo ringana 14 wa masiku endzhaku ko sungula ku tirha ka Nawu lowu.

(3) A transferring national officer who has not complied with subsection (1) must transfer the allocation in the manner instructed by the National Treasury, including transferring the allocation as an unconditional allocation.

(4) Before making the first transfer of any allocation, the transferring national officer must take note of any notice in terms of section 30(1) from the National Treasury outlining the details of the account for each province or municipality. 5

(5) Despite anything to the contrary contained in any law, a transferring national officer must in respect of any allocation, as part of the report contemplated in section 40(4)(c) of the Public Finance Management Act, not later than 20 days after the end of each month, and in the format determined by the National Treasury, submit to the National Treasury information for the month reported on and for the financial year up to the end of that month on— 10

- (a) the amount of funds transferred to a province or municipality;
- (b) the amount of funds withheld or stopped from any province or municipality, the reasons for the withholding or stopping and the steps taken by the transferring national officer and the receiving officer to deal with the matters or causes that necessitated the withholding or stopping of the payment; 15
- (c) the actual expenditure incurred by the province or municipality in respect of a Schedule 5 or 6 allocation;
- (d) the actual expenditure incurred by the transferring national officer in respect of a Schedule 7 allocation; 20
- (e) any matter or information that may be prescribed in the relevant framework for the particular allocation; and
- (f) such other issues as the National Treasury may determine. 25

(6) A transferring national officer must submit a quarterly performance report within 45 days after the end of each quarter to the National Treasury, in accordance with the requirements of the relevant framework. 25

(7) The transferring national officer must evaluate the performance of programmes funded or partially funded by the allocation and submit such evaluations to the National Treasury, within four months in respect of a province, and six months in respect of a municipality, after the end of the financial year. 30

(8) The transferring national officer for the Human Settlements Development Grant, after consultation with the receiving officer and the National Treasury, must determine the allocations from the Human Settlements Development Grant for each municipality that receives the Urban Settlements Development Grant and submit those allocations to the National Treasury not later than 14 days after this Act takes effect, and the National Treasury must publish those allocations in the *Gazette* within 14 days after receipt of the allocations. 35

Duties of receiving officer in respect of Schedule 4 allocations

11. (1) A receiving officer of a Schedule 4 allocation is responsible for— 40

- (a) complying with the framework for a Schedule 4 allocation as published in terms of section 14; and
- (b) the manner in which a Schedule 4 allocation is allocated and spent.

(2) The receiving officer of a municipality must—

- (a) ensure and certify to the National Treasury that the municipality— 45
 - (i) indicates or, if required, exclusively appropriates each programme funded or partially funded by this allocation in its annual budget; and
 - (ii) makes public, in accordance with the requirements of section 21A of the Municipal Systems Act, the conditions and other information in respect of the allocation, to facilitate performance measurement and the use of required inputs and outputs; and 50

(3) mutirhi loyi a hundzisela wa Rixaka loyi a nga landzelelangiki xiyengetsongo xa (1) u fanele ku hundzisela avelo hi ndlela leyi Vutameri bya timali bya Rixaka byi leriseke ha yona, ku katsa ku hundziseriwa tanihi avelo lowu nga riki na swipimelo.

(4) Loko ku nga si endliwa ku hundzisela ko sungula ka avelo wihi kumbe wihi, mutirhi wo hundzisela wa Rixaka u fanele ku languta xitixiso xihi kumbe xihi hi ku landza xiyenge xa 30(1) ku suka eka Vutameri bya Timali bya Rixaka lexi andlalaka vuxokoxoko bya akhawunti ya xifundzankulu xin'wana na xin'wana kumbe masipala. 5

(5) Hambiloko ku ri na swin'wana leswi hambanaka leswi nga eka Nawu lowu, mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka hi mayelana na avelo wihi kumbe wihi, tanihi xiphemu xa xiviko lexi langutisiweke eka xiyenge xa 40(4)(c) xa *Public Finance Management Act*, u fanele ku yisa mahungu ya n'hwetileyi ku vikiwaka hayona na ma lembe ximali ku fikela ku hela ka n'hwetileyo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku nga si hela 20 wa masiku endzhaku ko hela ka n'hwetileyi yin'wana na yin'wana, naswona hi xivumbeko lexi vekiweke eka Vutameri bya timali bya Rixaka ya— 10

(a) ntsengo wa timali leti hundziseriweke eka xifundzankulu kumbe masipala; 15

(b) ntsengo wa timali leti yimisiweke ku suka eka xifundzankulu xihi na xihi kumbe masipala, swivangelo swo yimisiwa na magoza lawa ya tekiweke hi mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka na mutirhi loyi a amukelaka ku tirhana na timhaka kumbe swivangelo leswi vangeke ku yimisiwa ka hakelo; 20

(c) ku tirhisiwa ka mali ka xiviri lo ku veke kona eka xifundzankulu kumbe masipala mayelana na avelo ra Xedulu ya 5 kumbe 6; 20

(d) ku durheriwa ka xiviri lo ku veke kona eka mutirhi loyi a hundzisela wa Rixaka mayelana na avelo ra Xedulu ya 7;

(e) mhaka yihi kumbe yihi kumbe mahungu lawa ya nga ha hlamuseriwaka eka rimba leri faneleke ra avelo ro karhi; na 25

(f) timhaka tin'wana tanihilaha ti nga ha vekiwaka hi Vutameri bya timali bya Rixaka.

(6) Mutirhi loyi a hundzisela wa Rixaka u fanele ku yisa xiviko xa matirhelo xa kotara ku nga si hela 45 wa masiku endzhaku ko hela ka kotara yin'wana na yin'wana eka Vutameri bya timali bya Rixaka, hi ku landza swilaveko swa rimba leri faneleke. 30

(7) Mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka u fanele ku pima matirhelo ya tiphogoreme leti hakeleriweke kumbe ku hakeleriwa ka xiphemu hi avelo na ku yisa mipimo yoleyo eka Vutameri bya timali bya Rixaka, ku nga si hela mune wa tin'hwetileyi eka xifundzankulu, na tsevu wa tin'hwetileyi eka masipala, endzhaku ka ku hela ka lembe ximali. 35

(8) Endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi loyi a amukelaka na Vutameri bya timali bya Rixaka, mutirhi wo hundzisela wa rixaka wa Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu, u fanele ku veka mikavelo ku suka eka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu ya masipala wun'wana na wun'wana lowu kumaka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le Madorobeni na ku yisa mikavelo wolawo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku nga si hela 14 wa masiku endzhaku ko sungula ku tirha ka Nawu lowu, naswona Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku kandziyisa mikavelo wolawo eka *Gazete* eka nkarhi wa 14 wa masiku endzhaku ko amukela maikavelo. 40

Mitirho ya mutirhi loyi a amukelaka mayelana na mikavelo ya Xedulu ya 4

11. (1) Mutirhi loyi a amukelaka wa mikavelo ya Xedulu ya 4 u na vutihlamuleri byo— 45

(a) landzelela rimba ra avelo ra Xedulu 4 tanihilaha swi kandziyisiweke hakona hi ku landza xiyenge xa 14; na

(b) ndlela leyi avelo ra Xedulu ya 4 ri tirhisiwaka hayona.

(2) Mutirhi loyi a amukelaka wa masipala u fanele— 50

(a) ku vona na ku tiyisisa eka Vutameri bya timali bya Rixaka leswaku masipala—

(i) wa kombisa kumbe, loko swi fanerile, wu yelanisa phogoreme yin'wana na yin'wana loyi hakeleriweke kumbe ku hakeleriwa xiphemu hi avelo leri eka mpimanyeto wa lembe; na 55

(ii) ku endla swipimelo na mahungu man'wana mayelana na avelo swi va erivaleni hi ku landza swilaveko swa xiyenge xa 21A xa *Municipal Systems Act*, ku endlela ku vevukisa mapimelo ya matirhelo na ku tirhisa leswi ngenisiwaka na mimbuyelo leyi lavekaka; na

- (b) report to the transferring national officer, the relevant provincial treasury and the National Treasury, on—
- (i) spending and financial performance against programmes funded by a Schedule 4 allocation, other than the Urban Settlements Development Grant; and 5
 - (ii) in the case of the Urban Settlements Development Grant, spending and financial performance against the municipality's entire capital budget and performance against the targets stipulated in the infrastructure performance framework that is required in terms of the grant framework, when the municipality prepares its monthly budget statements as required in terms of section 71 of the Municipal Finance Management Act for the months of September 2011, December 2011, March 2012 and June 2012; and 10
- (c) within 30 days after the end of each quarter, report to the transferring national officer and the National Treasury on—
- (i) non-financial performance against programmes, in respect of Schedule 4 Grants other than the Urban Settlements Development Grant; and 15
 - (ii) performance for that quarter against the targets stipulated in the infrastructure performance framework that is required in terms of the grant framework, in respect of the Urban Settlements Development Grant. 20
- (3) The National Treasury must make the report submitted to it in terms of subsection (2)(b) or (c) available to any other national departments that have responsibilities relating to the grant.
- (4) The receiving officer in a province must—
- (a) submit, as part of the report required in section 40(4)(c) of the Public Finance Management Act, reports to the relevant provincial treasury on spending and performance against programmes; and 25
 - (b) submit a quarterly performance report within 30 days after the end of each quarter to the relevant provincial treasury, and the National Treasury.
- (5) The receiving officer must report against programmes funded or partially funded by a Schedule 4 allocation against the relevant framework in its annual financial statements and annual report. 30
- (6) (a) The receiving officer must, within two months after the end of the financial year, and where relevant, the municipal financial year, evaluate the performance of the province or municipality, as the case may be, in respect of programmes funded or partially funded by an allocation and submit such evaluation to the transferring national officer. 35
- (b) With respect to the Education Infrastructure Grant, the Health Infrastructure Grant, the Provincial Roads Maintenance Grant and the Urban Settlements Development Grant, reporting on performance will be based on the overall capital budget of the provincial department or the municipality concerned. 40

Duties of receiving officer in respect of Schedule 5, 6, 8 or 9 allocation

- 12.** (1) The receiving officer of a Schedule 5, 6, 8 or 9 allocation must ensure compliance with the requirements of the relevant framework.
- (2) The relevant receiving officer must, in respect of a Schedule 5, 6, 8 or 9 allocation transferred to— 45
- (a) a province, as part of the report required in section 40(4)(c) of the Public Finance Management Act, report on the matters referred to in subsection (3) and submit a copy of the section 40(4)(c) report to the relevant provincial treasury and the transferring national officer; 50
 - (b) a municipality, as part of the report required in terms of section 71 of the Municipal Finance Management Act, report on the matters referred to in subsection (4) and submit a copy of the section 71 report to the relevant provincial treasury, the National Treasury and the relevant transferring national officer; and 55

- (b) ku vika eka mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, vutameri bya timali lebyi faneleke na Vutameri bya timali bya Rixaka, hi—
- (i) ku tirhisiwa ka mali na matirhelo ya timali eka minongonoko leyi hakeleriweke hi avelo ra Xedulu ya 4, handle ka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu; na 5
- (ii) loko ku ri eka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le madorobeni, ku tirhisiwa ka mali na ku matirhelo ya mali eka mpimanyeto hinkwawo wa xuma xa masipala na matirhelo eka swikongomiwa hinkwaswo leswi vekiweke eka rimba ra matirhelo leswi lavekaka ku ya hi rimba ra nyiko, loko masipala wu lulamisa switatimende swa mpimanyeto wa wona wa n'hweti swa tin'hweti ta Ndzati 2011, Nwendzamazaha 2011, Nyenyan nkulu 2012 na Khotavuxika 2012, tanihilaha swi lavekaka hi ku landza xiyenge xa 71 xa *Municipal Finance Management Act*; na 10
- (c) ku vika eka mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka na Vutameri bya timali bya Rixaka ku nga si hela 30 wa masiku endzhaku ka ku hela ka kotara yin'wana na yin'wana, hi— 15
- (i) matirhelo lawa ya nga laviki mali ehenhla ka minongonoko, mayelana na Tinyiko ta Xedulu ya 4 handle ka Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le madorobeni; na
- (ii) matirhelo ya kotara yoleyo ehenhla ka swikongomiwa leswi vekiweke eka rimba ra matirhelo leswi lavekaka ku ya hi rimba ra matirhelo, mayelana na Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le madorobeni. 20
- (3) Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku endla xiviko lexi yisiwaka eka byona hi ku landza xiyengetsongo xa (2)(b) kumbe (c) lexi nga kona eka tindzawulo tihi kumbe tihi ta rixaka leti nga na vutihlamuleri lebyi yelanaka na nyiko. 25
- (4) Mutirhi loyi a amukelaka eka xifundzankulu u fanele—
- (a) ku yisa swiviko, tanihi xiphemu xa xiviko lexi lavekaka eka xiyenge xa 40(4)(c) xa *Public Finance Management Act*, swiviko leswi faneleke eka vutameri bya timali bya xifundzankulu eka matirhiselo na matirhelo ehenhla ka tiphorogireme; na 30
- (b) ku yisa xiviko xa matirhelo ya kotara ku nga si hela 30 wa masiku endzhaku ko hela ka kotara yin'wana na yin'wana eka vutameri bya timali lebyi faneleke, na Vutameri bya timali bya Rixaka.
- (5) Mutirhi loyi a amukelaka u fanele ku vika hi tiphorogireme leti hakeleriweke kumbe leti hakeleriweke xiphemu hi avelo ra Xedulu ya 4 ehenhla ka rimba leri faneleke eka switatimende swa timali swa lembe na xiviko xa lembe. 35
- (6) (a) Mutirhi loyi a amukelaka u fanele ku pima matirhelo ya xifundzankulu kumbe masipala, tanihila xiyimo xi nga ta va xi ri hakona, mayela na tiphorogireme leti hakeleriweke kumbe ku hakeleriwa xiphemu hi avelo na ku yisa mpimo wolowo eka mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, ku nga si hela tin'hweti timbirhi endzhaku ko hela ka lembe ximali, na lembe ximali ra masipala laha swi faneleke. 40
- (b) Mayelana na Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya le madorobeni, Nyiko ya Miako ya Dyondzo, Nyiko yo Hlayisa Magondzo ya Xifundzankulu, Nyiko ya Miako ya Rihanyo, ku vika matirhelo swi ta ya hi mpimanyeto wa xuma hinkwaxo xa xifundzankulu kumbe masipala lowu khumbekaka. 45

Mitirho ya mutirhi loyi a amukelaka mayelana na avelo ra Xedulu ya 5, 6, 8 kumbe 9

12. (1) mutirhi loyi a amukelaka wa avelo ra Xedulu ya 5, 6, 8 kumbe 9 u fanele ku tiyisisa ku landzelala swilaveko swa rimba leri faneleke.

(2) Mutirhi loyi a amukelaka, hi mayelana na avelo ra Xedulu ya 5, 6 kumbe 8 u fanele ku hundziselaka eka— 50

- (a) xifundzankulu, tanihi xiphemu xa xiviko lexi lavekaka eka xiyenge xa 40(4)(c) xa *Public Finance Management Act*, ku vika hi timhaka leti vuriweke eka xiyengetsongo xa (3) na ku yisa khopi ya xiviko xa xiyenge xa 40(4)(c) eka vutameri bya timali bya xifundzankulu lebyi faneleke na mutirhi loyi a hundzisaka wa rixaka; 55
- (b) masipala, tanihi xiphemu xa xiviko lexi lavekaka hi ku landza xiyenge xa 71 xa *Municipal Finance Management Act*, wu vika hi timhaka leti vuriweke eka xiyengetsongo xa (4) na ku yisa khopi ya xiviko xa xiyenge xa 71 eka vutameri bya timali lebyi faneleke bya xifundzankulu, Vutameri bya timali bya Rixaka na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka loyi a faneleke; na 60

- (c) a province or a municipality, submit a quarterly performance report within 30 days after the end of each quarter to the transferring national officer, the relevant provincial treasury and the National Treasury.
- (3) A report by a province in terms of subsection (2)(a) must set out for that month and for the financial year up to the end of that month— 5
- (a) the amount received by the province;
 - (b) the amount of funds stopped or withheld from the province;
 - (c) the actual expenditure by the province in respect of a Schedule 5 allocation;
 - (d) the amount transferred to any national or provincial public entity to implement a programme funded by a Schedule 5 allocation on behalf of a province or to assist the province in implementing such a programme; 10
 - (e) the most up to date available figures regarding the expenditure by a public entity referred to in paragraph (d);
 - (f) the extent of compliance with this Act and with the conditions of an allocation provided for in a framework, based on the most up to date available information at the time of reporting; 15
 - (g) an explanation of any material problems experienced by the province regarding an allocation which has been received and a summary of the steps taken to deal with such problems;
 - (h) any matter or information that may be prescribed in the relevant framework for the particular allocation; and 20
 - (i) such other issues and information as the National Treasury may determine.
- (4) A report by a municipality in terms of subsection (2)(b) must set out for that month and for the financial year up to the end of that month— 25
- (a) the amount received by the municipality;
 - (b) the amount of funds stopped or withheld from the municipality;
 - (c) the extent of compliance with this Act and with the conditions of an allocation or part of an allocation provided for in a framework;
 - (d) an explanation of any material problems experienced by the municipality regarding an allocation which has been received and a summary of the steps taken to deal with such problems; 30
 - (e) any matter or information that may be prescribed in the relevant framework for the particular allocation; and
 - (f) such other issues and information as the National Treasury may determine.
- (5) (a) Subsections (2) and (3) do not apply to the receiving officer of the Gautrain Rapid Rail Link Grant. 35
- (b) The receiving officer of the Gautrain Rapid Rail Link Grant must, at the end of each quarter, submit a report to the transferring national officer, detailing the payment made in that quarter to meet its payment obligation in terms of the public-private partnership agreement entered into by the province in accordance with regulations issued under the Public Finance Management Act. 40
- (c) Copies of payment certificates issued in terms of the public-private partnership agreement must be submitted together with the report referred to in paragraph (b).
- (6) A receiving officer must, within two months after the end of the financial year, and where relevant, the municipal financial year, evaluate its performance in respect of programmes or functions funded or partially funded by an allocation and submit such evaluation to the transferring national officer. 45

Duties in respect of annual financial statements and annual reports for 2011/12

- 13.** (1) The 2011/12 financial statements of a national department transferring any funds in respect of an allocation set out in Schedule 4, 5, 6, 8 or 9 must, in addition to any requirements in terms of any other applicable law— 50

- (c) xifundzankulu kumbe masipala, va yisa xiviko xa matirhelo ya kotara eka nkarhi wa 30 wa masiku endzhaku ka ku hela ka kotara yin'wana na yin'wana eka mutirhi loyi a hundziselaka wa Rixaka, vutameri bya timali lebyi faneleke bya xifundzankulu na Vutameri bya timali bya Rixaka.
- (3) Xiviko xa xifundzankulu hi ku landza xiyengetsongo xa (2)(a) xi fanele ku andlala eka n'hwet i yoleyo na le ka lembe ximali ku fika ku hela ka n'hwet i yoleyo—
- (a) ntsengo lowu amukeriweke hi xifundzankulu;
- (b) ntsengo wa timali leti yimisiweke ku suka eka xifundzakulu;
- (c) ku tirhisiwa ka mali ka xiviri hi xifundzankulu mayelana na avelo ra Xedulu ya 5;
- (d) ntsengo lowu hundziseriweke xivandla xihi kumbe xihi xa Rixaka, xifundzankulu kumbe xivandla xa mani na mani ku tirha phorogireme yo karhi leyi hakeleriweke hi avelo ra Xedulu ya 5 hi ku yimela xifundzankulu kumbe ku pfuneta xifundzankulu ku tirha phurogireme yo tano;
- (e) tinhlayo ta nkarhi wolowo ta mayelana na ku tirhisiwa ka mali hi xivandla xa mani na mani lexi vuriweke eka ndzimana ya (d);
- (f) xiyimo xo landzelela Nawu lowu na swipimelo swa avelo leswi lula-miseriweke eka rimba, lexi ya ka hi mahungu lawa ya nga kona hi nkarhi wo vika;
- (g) nhlamuselo ya swiphiqo leswi xifundzankulu xi hlanganeke na swona mayelana na avelo leri amukeriweke na nkomiso wa magoza lama tekiweke ku tirhana na swiphiqo swoleswo;
- (h) mhaka yihi na yihi kumbe mahungu lawa ya nga ha vekiwaka eka rimba leri faneleke ra avelo ro karhi; na
- (i) timhaka tin'wana na tin'wana na mahungu tanihilaha Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha vekaka hakona.
- (4) Xiviko xa masipala hi ku landza xiyengetsongo xa (2)(b) xi fanele ku andlala eka n'hwet i yoleyo na le ka lembe ximali ku fika ku hela ka n'hwet i yoleyo—
- (a) ntsengo lowu amukeriweke hi xifundzankulu;
- (b) ntsengo wa timali leti yimisiweke ku suka eka xifundzakulu;
- (c) xiyimo xo landzelela Nawu lowu na swipimelo swa avelo kumbe xiphemu xa avelo lexi lulamiseriweke eka rimba;
- (d) nhlamuselo ya swiphiqo leswi masiapala wu hlanganeke na swona mayelana na avelo leri amukeriweke na nkomiso wa magoza lama tekiweke ku tirhana na swiphiqo swoleswo;
- (e) mhaka yihi na yihi kumbe mahungu lawa ya nga ha vekiwaka eka rimba leri faneleke ra avelo ro karhi; na
- (f) mhaka yihi na yihi kumbe mahungu lawa ya nga ha vekiwaka Vutameri bya timali bya Rixaka.
- (5) (a) Swiyengetsongo swa (2) na (3) a swi tirhi eka mutirhi loyi a amukelaka wa Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link*.
- (b) eku heleni ka kotara yin'wana na yin'wana, mutirhi loyi a amukelaka Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link* u fanele ku yisa xiviko eka mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, lexi nyikaka vuxokoxoko bya tihakelo leti endliweke eka kotara yoleyo ku fikelela ku boheka ka yona ko hakela hi ku landza ntwanano wa xinakulobye xa mani na mani wo tiyimela a ri yexe lewu ku ngeniweke eka wona hi xifundzankulu hi ku landza swinawana leswi nyikiweke ehansi ka *Public Finance Management Act*.
- (c) Tikhopi ta switifikheti swo hakela leswi nyikiweke hi ku landza ntwanano wa xinakulobye xa mani na mani wo tiyimela a ri yexe ti fanele ku yisiwa xikan'we na xiviko lexi vuriweke eka ndziamana ya (b).
- (6) eka nkarhi wa tin'hwet i timbirhi endzhaku ko hela ka lembe ximali na lembe ximali ra masipala laha swi faneleke, mutirhi wo amukela u fanele ku kambisisa matirhelo mayelana na tiphurogireme na mitirho leyi hakeleriweke kumbe ku hakeleriwa xiphemu hi avelo na ku yisa nkambisiso wolowo eka mutirhi wa Rixaka loyi a hundziselaka.

Mitirho mayelana na switatimende swa lembe na swiviko swa lembe swa 2011/12

13. (1) Switatimende swa timali swa 2011/12 swa ndzawulo ya Rixaka leyi hundziselaka timali tihi kumbe tihi mayelana na avelo leri andlariweke eka Xedulu ya 4, 5, 6 kumbe 8 swi fanele hi ku ngetelela eka swilaveko swihi kumbe swihi hi ku landza nawu wihi kumbe wihi lowu tirhaka—

- (a) indicate the total amount of that allocation transferred to a province or municipality;
 - (b) indicate the transfers, if any, that were withheld in respect of each province or municipality;
 - (c) indicate any re-allocations by the National Treasury in terms of section 18 or by the transferring national officer in respect of the Expanded Public Works Programme Incentive Grant; 5
 - (d) certify that all transfers to a province or municipality were deposited into the primary bank account of a province or municipality or, where appropriate, into the corporation for public deposits account of a province; and 10
 - (e) indicate the funds, if any, utilised for the administration of the allocation by the receiving officer.
- (2) The 2011/12 annual report of a national department transferring any funds in respect of an allocation set out in Schedule 4, 5, 6, 8 or 9 must, in addition to any requirements in terms of any other applicable law— 15
- (a) indicate the reasons for the withholding of any transfers to a province or municipality;
 - (b) indicate to what extent provinces or municipalities were monitored for compliance with this Act and the conditions of an allocation provided for in the relevant framework; 20
 - (c) indicate to what extent the allocation achieved its objectives and outputs; and
 - (d) indicate any non-compliance with this Act or the relevant framework, and the steps taken to deal with such non-compliance.
- (3) The 2011/12 financial statements of a provincial department receiving an allocation in terms of Schedule 4, 5, 8 or 9 must, in addition to any requirements in terms of any other applicable law— 25
- (a) indicate the total amount of all allocations received;
 - (b) indicate the total amount of actual expenditure on all allocations except Schedule 4 allocations; and
 - (c) certify that all transfers in terms of this Act to the province were deposited into the primary bank account of the province or, where appropriate, into the corporation for public deposits account of a province. 30
- (4) The 2011/12 annual report of a provincial department receiving an allocation in terms of Schedule 4, 5, 8 or 9 must, in addition to any requirements in terms of any other applicable law— 35
- (a) indicate to what extent the provincial department complied with the provisions of this Act and met the conditions provided for in the relevant framework of such an allocation;
 - (b) indicate the steps taken to deal with non-compliance with any of the provisions of this Act or the conditions provided for in the relevant framework of such an allocation; 40
 - (c) indicate the extent to which the objectives and outputs of the allocation were achieved;
 - (d) contain any other information that may be specified in the relevant framework for the allocation; and 45
 - (e) contain such other information as the National Treasury may determine.
- (5) The 2011/12 financial statements and annual report of a municipality must be prepared in accordance with the Municipal Finance Management Act.
- (6) The National Treasury may determine how transferring departments and receiving municipalities report on local government allocations on a quarterly basis, to facilitate the audit of allocations for both the national and municipal financial years. 50

- (a) ku komba ntsengo wa mali wa avelo wolowo lowu hundziseriweke eka xifundzankulu kumbe masipala;
- (b) komba ku hundziseriwa, loko ku veke kona, loko nga aleriwa hi mayelana na xifundzankulu xin'wana na xin'wana kumbe masipala;
- (c) komba ku tlhela ku aviwa nakambe hi Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku landza xiyenge xa 18 kumbe hi mutirhi wo hundzisela wa Rixaka mayelana na Nyiko ya Hakelo ya Nongonoko lowu Ndlandlamuxiweke wa Mitirho ya Vanhu; 5
- (d) tiyisisa leswaku ku hundziseriwa hinkwako eka xifundzankulu kumbe masipala ku dipozitiwile eka akhawunti yo sungula ya le bangi ya xifundzankulu kumbe ya masipala kumbe, laha swi faneleke, eka nhlanganelo wa tidipoziti ta mani na mani ta xifundzankulu; na 10
- (e) ku komba timali, loko ti ri kona, leti tirhisiweke eka vulawuri bya avelo hi mutirhi loyi a amukelaka.
- (2) Xiviko xa lembe xa 2011/12 xa ndzawulo ya rixaka leyi hundzisela timali tihi kumbe tihi mayelana na avelo leri andlariweke eka Xedulu ya 4, 5, 6, 8 kumbe 9, xi fanele hi ku ngetelela eka swilaveko swihi kumbe swihi hi ku landza nawu wihi kumbe wihi lowu tirhaka— 15
- (a) ku komba swivangelo swo khoma ku hundziseriwa kwihi kumbe kwihi eka xifundzankulu kumbe masipala; 20
- (b) ku komba xiyimo lexi swifundzankulu kumbe timasipala ti nga langutisiwa ha xona ku landzelela Nawu lowu na swipimelo swa avelo leswi lulamiseriweke eka rimba leri faneleke;
- (c) ku komba xiyimo lexi avelo ri nga fikelela swikongomelo swa rona na mimbuyelo; na 25
- (d) ku komba ku nga landzeleli Nawu lowu kumbe rimba leri faneleke, na magoza lawa ya tekiweke ku tirhana na ku nga landzeleri koloko.
- (3) Switatimende swa timali swa lembe ximali ra 2011/12 swa tindzawulo ta xifundzankulu leti kumaka avelo hi ku landza Xedulu ya 4, 5, 8 kumbe 9, swi fanele hi ku ngetelela eka swilaveko hi ku landza nawu wihi kumbe wihi lowu tirhaka— 30
- (a) ku kombisa ntsengo wa mali wa maavelo hinkwawo lawa ya kumiweke;
- (b) ku komba ntsengo wa mali leyi tirheke eka maavelo hinkwawo handle ka maavelo ya Xedulu ya 4; na
- (c) ku tiyisisa ku hundziseriwa hinkwako hi ku landza Nawu lowu eka xifundzankulu ku dipozitiwile eka akhawunti yo sungula ya le bangi ya xifundzankulu, kumbe laha swi faneleke, eka nhlanganelo wa akhawunti ya tidipoziti ta mani na mani ta xifundzankulu. 35
- (4) Xiviko xa lembe xa 2011/12 xa ndzwulo ya xifundzankulu lexi kumaka avelo hi ku landza Xedulu ya 4, 5, 8 kumbe 9, xi fanele hi ku ngetelela eka swilaveko swihi kumbe swihi hi ku landza nawu wihi kumbe wihi lowu tirhaka— 40
- (a) ku komba xiyimo lexi ndzawulo ya xifundzankulu yi landzeleleke ku lulamisela ka Nawu lowu na ku fikelela swipimelo leswi lulamiseriweke eka rimba leri faneleke aavelo wolowo;
- (b) kombisa magoza lawa ya tekiweke ku tirhana na ku nga landzeleli ku luamisela kwihi kumbe kwihi ka Nawu lowu kumbe swipimelo leswi lulamiseriweke eka rimba leri faneleke ra avelo wolowo; 45
- (c) kombisa xiyimo lexi swikongomelo na mimbuyelo ya avelo yi nga fikeleriwa;
- (d) ku va na mahungu man'wana na man'wana lawa ya nga ha vuriwaka eka rimba ra avelo leri faneleke; na
- (e) ku va na mahungu man'wana lawa tanihilaha Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha swi vekaka hakona. 50
- (5) Switatimende swa tiamli swa 2011/12 na xiviko xa lembe xa masipala xi fanele lulamisiwa hi ku landza *Municipal Finance Management Act*.
- (6) Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha veka ndlela leyi tindzawulo leti hundzisela na timasipala leti amukelaka ti vikaka eka maavelo ya mfumo wa muganga hi kotara, ku hatlisisa ku oditiwa ka maavelo ya haswimbirhi malembe ximali ya Rixaka na ra masipala. 55

Part 3***Matters relating to Schedule 4 to 9 allocations*****Publication of allocations and frameworks**

- 14.** (1) The National Treasury must, within 14 days of this Act taking effect, publish in the *Gazette*— 5
- (a) the allocations per municipality, in respect of Schedule 4 and 6 allocations;
 - (b) the indicative allocations per province and municipality, in respect of Schedule 7 allocations;
 - (c) the indicative allocations for provinces and municipalities, along with their initial threshold and performance targets, in respect of Schedule 8 allocations; 10 and
 - (d) the framework for each allocation in Schedules 4 to 9.
- (2) The National Treasury must publish in the *Gazette*—
- (a) any revisions or amendments of the allocations and frameworks published in terms of subsection (1)(a) and (d); 15
 - (b) any virement which is made in accordance with the requirements of section 6(3) and the Public Finance Management Act;
 - (c) any revisions of or amendments to the allocations and frameworks published in terms of subsection (1) necessary to give effect to the conversion of an allocation in terms of section 19; 20
 - (d) any re-allocations by the National Treasury in accordance with section 18 or the transferring national officer in respect of the Expanded Public Works Programme Incentive Grant;
 - (e) any revised allocations in respect of Schedule 7 Grants; and
 - (f) any revised indicative allocations, performance and threshold targets for the Expanded Public Works Programme Incentive Grant. 25
- (3) The National Treasury may at any time, after consultation with or at the written request of a transferring national officer, revise or amend a framework published in terms of subsection (1) or (2), to correct any error or omission.
- (4) An amendment, revision, virement or re-allocation takes effect on publication thereof in the *Gazette*, with the exception of a Schedule 9 Grant. 30

Spending in terms of purpose and subject to conditions

- 15.** (1) Despite anything to the contrary contained in any law, an allocation referred to in Schedules 4 to 9 may only be utilised for the purpose stipulated in the Schedule concerned and in accordance with the framework published in terms of section 14. 35
- (2) A receiving officer may not transfer any Schedule 5 or 6 allocation or a portion of such an allocation to any other entity or other sphere of government for the performance of a function envisaged in terms of the allocation, unless the receiving officer has entered into a payment schedule with the entity or other sphere of government that will be performing the function, that has been approved by the National Treasury, and— 40
- (a) it is a transfer that is approved in the budget of the receiving province or municipality or a framework published in terms of section 14;
 - (b) it is a payment for services rendered or goods received, which services or goods were procured in accordance with the supply chain management policy or procurement policy of the relevant province or municipality and for which adequate documentation for payment has been received; or 45
 - (c) in the case of an advance payment or a transfer which is not consistent with the budget of the receiving province or municipality—

*Xiphemu xa 3**Timhaka leti fambelanaka na mikavelo ya Xedulu ya 4 ku fika 8***Ku hangalasiwa ka mikavelo na marimba**

14. (1) eka nkarhi wa 14 wa masiku Nawu lowu wu sungule ku tirha, Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku kandziyisa eka *Gazete*— 5
- (a) mikavelo ku ya hi masipala, mayelana na mikavelo ya Xedulu ya 4 na 6;
 - (b) mikavelo lawa ya kombisaka hi xifundzankulu na masipala, mayelana na maavelo ya Xedulu ya 7;
 - (c) maavelo lawa ya kombisaka ya swifundzankulu na timasipala, xikan'we na manghenelo ya vona yo sungula na swikongomiwa swa matirhelo, mayelana na mikavelo ya Xedulu ya 8; na 10
 - (d) rimba ra avelo rin'wana na rin'wana eka Tixedulu ta 4 ku fika 9.
- (2) Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku kandziyisa eka *Gazete*—
- (a) mipfuxeto yihi kumbe yihi kumbe ku antswisiwa ka maavelo na marimba lawa ya kandziyisiweke hi ku landza xiyengetsongo xa (1)(a) na (d); 15
 - (b) ku hundziseriwa ka timali kwihi na kwihi lo ku nga pfumeleriwangiki loku endliwaka hi ku ya hi swilaveko swa xiyenge xa 6(3) na *Public Finance Management Act*;
 - (c) mipfuxeto yihi kumbe yihi kumbe ku antswisiwa ka mikavelo na marimba leswi kandziyisiweke hi ku landza xiyengetsongo xa (1) leswi faneleke ku kota ku tirhisa ku cinciwa ka avelo hi ku landza xiyenge xa 19; 20
 - (d) ku tlhela ku aviwa kwihi na kwihi hi Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku landza xiyenge xa 18 kumbe ku mutirhi loyi a hundziselaka wa Rixaka mayelana na Nyiko ya Hakelo ya Phurogireme yo Ndlandlamuxiwa ya Mitirho ya Mani na mani; 25
 - (e) maavelo wahi kumbe wahi lawa ya pfuxetiweke mayelana na Tinyiko ta Xedulu ya 7; na
 - (f) maavelo wahi kumbe wahi lawa ya kombisaka, matirhelo na swikongomiwa swa le ku sunguleni swa Nyiko ya Hakelo ya Ngononoko wo Ndlandlamuxiwa wa Mitirho ya Mani na mani. 30
- (3) Endzhaku ko tihlanganisa na kumbe hi xikombelo lexi tsariweke xa mutirhi loyi a hundziselaka, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha pfuxeta kumbe ku antswisa rimba leri kandziyisiweke hi ku landza xiyengetsongo xa (1) kumbe (2) nkarhi wun'wana na wun'wana, ku lulamisa xihoxo kumbe ku tlula.
- (4) Ku antswisa, ku pfuxeta, ku hundziseriwa ka timali lo ku nga pfumeleriwangiki kumbe ku tlhela ku aviwa ku sungula ku tirha loko swi kandziyisiwile eka *Gazete*, handle ka nyiko ya Xedule ya 9. 35

Ku tirhisa mali hi ku landza xikongomelo na ku ya hi swipimelo

15. (1) Hambiloko ku ri na swin'wana leswi kanetenaka na leswi nga eka nawu wihi kumbe wihi, avelo lowu vuriweke eka Tixedulu ta 4 ku fika 8 wu nga ha tirhisiwa hi xikongomelo lexi boxiweke eka Xedulu leyi khumbekaka na hi ku landza rimba leri kandziyisiweke hi ku landza xiyenge xa 14. 40
- (2) Mutirhi loyi a amukelaka a nga ka a nga hundziselile avelo wihi kumbe wihi wa Xedulu ya 5 kumbe 6 kumbe xiphemu xa avelo wolowo eka xivandla xihi kumbe xihi kumbe xiphemu xin'wana xa mfumo ku kota ku tirha ntirho lowu languteriweke hi ku landza avelo, handlekaloko mutirhi loyi a amukelaka a ngenile eka xedulu ya mahakelelo na xivandla kumbe xiphemu xa mfumo lexi nga ta tirha ntirho lowu pfumeleriweke hi Vutameri bya mali bya Rixaka, naswona— 45
- (a) i ku hundziselile lo ku nga pfumeleriwa eka mpimanyeto wa xifundzankulu lexi amukelaka kumbe masipala kumbe rimba leri kandziyisiweke hi ku landza xiyenge xa 14; 50
 - (b) i hakelo ya ntirho lowu endliweke kumbe nhundzu leyi amukeriweke, ntirho kumbe nhundzu leyi kumiweke hi ku landza pholisi ya vulawuri bya ndhzendzheleko wa maphakelelo kumbe pholisi ya makumele ya xifundzankulu lexi faneleke kumbe masipala naswona leyi matsalwa lawa ya ringaneke ya tihakelo ya nga kumiwa; kumbe 55
 - (c) loko ku ri hakelo ya le mahlweni kumbe ku hundzisiwa lo ku nga fambelaniki na mpimanyeto wa xifundzankulu lexi amukelaka kumbe masipala—

- (i) the receiving officer has certified to the National Treasury that the transfer is not an attempt to artificially inflate its spending estimates and that there are good reasons for the advance payment or transfer; and
 - (ii) the National Treasury has approved the advance payment or transfer.
- (3) No public entity, other than Eskom Holdings Limited in respect of funds received from the Department of Energy and water boards in respect of funds received from the Department of Water Affairs and the Department of Human Settlements for the implementation of Schedule 7 allocations, may receive funds for the provision of a municipal service or municipal function on behalf of a municipality from a national or provincial organ of state, except via the municipality responsible for that service or function, unless the National Treasury approves otherwise in respect of municipalities it deems to have low capacity. 5 10
- (4) In respect of the Human Settlements Development Grant, a receiving officer and a municipality with level three accreditation must, by 31 May 2011, comply with the requirements of subsection (2), by— 15
- (a) entering into a payment schedule; and
 - (b) submitting the payment schedule to the National Treasury for approval.
- (5) A receiving officer must request the National Treasury to amend the payment schedule referred to in subsection (4), in accordance with the procedure set out in section 22, in instances where a transfer to a municipality with level three accreditation has been withheld or stopped in terms of section 16 or 17. 20

Withholding of allocation

- 16.** (1) Subject to subsections (2) and (3), a transferring national officer may withhold the transfer of a Schedule 4, 5 or 6 allocation, or any portion of such allocation, for a period not exceeding 30 days, if— 25
- (a) the province or municipality does not comply with the provisions of this Act or conditions to which the allocation, as provided for in the relevant framework, is subject;
 - (b) roll-overs of conditional allocations approved by the National Treasury in accordance with section 20 have not been spent; or 30
 - (c) expenditure on previous transfers during the financial year reflects significant under-spending, for which no satisfactory explanation is given.
- (2) A maximum of five per cent of the Health Professions Training and Development Grant and the National Tertiary Services Grant may be withheld in terms of this section.
- (3) A transferring national officer must, at least seven working days prior to withholding an allocation in terms of subsection (1)— 35
- (a) give the relevant receiving officer—
 - (i) written notice of the intention to withhold the allocation; and
 - (ii) an opportunity to submit written representations as to why the allocation should not be withheld; and 40
 - (b) inform the relevant provincial treasury and the National Treasury, and in respect of any conditional grant to local government, also the provincial department responsible for local government.
- (4) A notice contemplated in subsection (3) must include the reasons for withholding the allocation and the intended duration of the withholding. 45
- (5) (a) The National Treasury may, when a transferring national officer is withholding an allocation in terms of subsection (1), instruct or approve a request from that transferring national officer to withhold an allocation for a period longer than 30 days, but not exceeding 120 days, if the withholding will—
- (i) facilitate compliance with this Act or the conditions to which the allocation is subject; or 50
 - (ii) minimise the risk of under-spending.

- (i) mutirhi loyi a amukelaka u tiyisisile eka Vutameri bya timali bya Rixaka leswaku ku hundzisiwa a hi ku ringeta ku cinca mipimanyeto ya matirhiselo ya timali na leswaku ku na swivangelo swa kahle swa hakelo ya le mahlweni kumbe ku hundzisela; naswona
- (ii) Vutameri bya timali bya Rixaka byi pfumelerile hakelo ya le mahlweni kumbe ku hundziseriwa. 5

(3) Ku hava xivandla xa mani na mani, Handle ka *Eskom Holdings Limited* mayelana na timali leti kumiweke ku suka eka Ndzawulo ya Eneji na tihuvo ta mati naswona mayelana na timali leti kumiweke ku suka eka Ndzawulo ya Timhaka ta Mati na Ndzawulo ya vutshamiso bya Vanhu ku tirhisa maavelo ya Xedulu ya 7, xi nga ha kumaka timali ku lulamisela vukorhokeri bya masipala kumbe ntirho wa masipala hi ku yimela masipala ku suka eka xirho xa mfumo xa Rixaka kumbe xa xifundzankulu, handle ko tirhisa masipala lowu nga na vutihlamuleri bya vukorhokeri kumbe ntirho wolowo, handlekaloko Vutameri bya timali bya Rixaka byi pfumelela hi ndlela yoleyo mayelana na timasipala leti byi vonaka ti ri na matimba ya le hansi. 10 15

(4) Mayelana na Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu, mutirhi loyi a amukelaka na masipala lowu nga na mpfumelelo wa xiyimo xa nharhu yi fanele ku landzelela swilaveko swa xiyengetsongo xa (2), hi 31 Mudyaxihi 2011, hi—

- (a) ku nghena eka xedulu ya mahakelelo; na
- (b) ku yisa xedulu ya mahakelelo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku pfumeleriwa. 20

(5) Mutirhi loyi a mukelaka u fanele ku kombela Vutameri bya timali bya Rixaka ku antsiwsa xedulu ya mahakelelo leyi vuriweke xiyengetsongo xa (4), hi ku landza maendlelo la ma andlariweke eka xiyenge xa 22, eka swiyimo leswi ku hundziseriwa eka masipala lowu nga na mpfumelelo wa xiyimo xa nharhu swi nga yimisiwa hi ku landza xiyenge xa 16 kumbe 17. 25

Ku khomeriwa ka avelo

16. (1) ku ya hi xiyengetsongo xa (2) na (3), mutirhi wo hundzisela wa Rixaka a nga ha yimisa ku hundzisela ka avelo wa Xedulu ya 4, 5 kumbe 6, kumbe xiphemu xihhi kumbe xihhi xa avelo wolowo, eka nkarhi lowu nga hundziki 30 wa masiku, loko— 30

- (a) xifundzankulu kumbe masipala wu nga landzeleli ku lulamisela ka Nawu lowu kumbe swipimelo leswi avelo wu swi landzelelaka tanihilaha swi lulamiseriweke hakona eka rimba leri faneleke;
- (b) misalo ya mikavelo lawa ya nga na swipimelo lawa ya pfumeleriweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku landza xiyenge xa 20 a yi tirhisiwanga; kumbe 35
- (c) ku tirhisiwa ka mali eka ku hundzisiwa ka lembe ximali swi komba ku tirhisiwa ka le hansi, leswi ku nga hava nhlamuselo yo twala.

(2) makizimamu ya ntlhanu wa tiphesente ta Vuleteri bya Vutirhi va Rihanyo na Nyiko ya Nhluvukiso na Nyiko ya Vukorhokeri bya Xiyimo xa le henhla xa Rixaka yi nga ha yimisiwa hi ku landza xiyenge lexi. 40

(3) Mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka u fanele kwalomuka masiku ya nkombo yo tirha loko ku nga si va na ku yimisiwa ka avelo hi ku landza xiyengetsongo xa (1) a—

- (a) nyika mutirhi loyi a amukelaka loyi a fanele—
 - (i) xiviko lexi tsariweke xa xikongomelo xo yimisa avelo; na 45
 - (ii) nkateko wo yisa vuyimeri lebyi tsariweke bya leswaku hikokwalaho ka yini avelo wu fanele ku yimisiwa; na
- (b) ku tivisa vutameri bya timali lebyi faneleke bya xifundzankulu na Vutameri bya rimali bya Rixaka, naswona hi mayelana na nyiko yhi kumbe yihhi leyi nga na swipimelo eka mfumo wa muganga, xikan'we na ndzawulo ya xifundzankulu leyi nga na vutihlamuleri bya mfumo wa muganga. 50

(4) Xitiviso lexi langutsisiweke eka xiyengetsongo xa (3) xi fanele ku katsa swivangelo swo yimisiwa ka avelo na nkarhi lowu ringanyetiweke wo yimisiwa.

(5) (a) Loko mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka a yimisa avelo hi ku landza xiyengetsongo xa (1), Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha lerisa kumbe ku pfumelela xikombelo ku suka eka mutirhi yoloye wo hundzisela wa rixaka xo yimisa avelo ku ringana nkarhi lowu nga hundziki masiku ya 30, kambe ma nga tluli masiku ya 120, loko ku yimisa swi ta— 55

- (i) vevukisa ku landzelela Nawu lowu kumbe swipimelo leswi avelo wu swi landzelelaka; kumbe 60
- (ii) ku hunguta nxungeto wo tirhisiwa ka mali ka le hansi.

(b) A transferring national officer must, when requesting the withholding of an allocation in terms of this subsection, submit proof of its compliance with subsection (3) and any representations received from the receiving officer, to the National Treasury.

(c) The transferring national officer must again comply with subsection (3) when the National Treasury instructs or approves a request by the transferring national officer in terms of paragraph (a). 5

Stopping of allocation

17. (1) Despite section 16, the National Treasury may, in its discretion or at the request of a transferring national officer, or a receiving officer, stop the transfer of a Schedule 4, 5 or 6 allocation referred to in section 16(1) to a province or municipality— 10

- (a) on the grounds of persistent and material non-compliance with—
 - (i) this Act; or
 - (ii) a condition to which the allocation, as provided for in the relevant framework, is subject;
- (b) if the National Treasury anticipates that a province or municipality will substantially under-spend on that programme or allocation in the financial year; 15
- (c) if a function is reassigned from a province to a municipality; or
- (d) if a province implementing an infrastructure project does not comply with best practice standards and guidelines made in terms of section 5 of the Construction Industry Development Board Act, 2000 (Act No. 38 of 2000). 20

(2) Except where a function is reassigned from a province to a municipality, the National Treasury must, when stopping an allocation in terms of this section—

- (a) comply with the requirements set out in section 16(3)(a), and in respect of a municipality, also with the requirements of section 38 of the Municipal Finance Management Act; and 25
- (b) inform the relevant provincial treasury of its intention to stop the allocation.

(3) Any stopping of an allocation contemplated in subsection (1) must, together with an explanatory memorandum, be published by the National Treasury in the *Gazette*.

(4) (a) The Minister may, by notice in the *Gazette*, approve that an allocation or any portion of such allocation stopped in terms of subsection (1), be utilised to meet that province's or municipality's outstanding statutory and contractual financial commitments. 30

(b) The utilisation of funds contemplated in this subsection is a direct charge against the National Revenue Fund. 35

Re-allocation of funds

18. (1) (a) The National Treasury may, when it stops a Schedule 4, 5 or 6 allocation in terms of section 17, after consultation with the transferring national officer and the relevant provincial treasury, determine that a portion of the allocation that will not be spent be reallocated, as the same type of grant allocation as it was allocated originally, to one or more provinces or municipalities, on condition that the allocation will be spent in the financial year or the next financial year. 40

(b) The reallocation of a portion of an allocation or the full allocation on condition that the allocation will be spent in the next financial year, in terms of paragraph (a), must be deemed to be a roll-over approved by the National Treasury in terms of section 20(2)(a), and the roll-over process set out in Treasury Regulation 6.4.2 would not need to be followed. 45

(b) Loko a kombela ku yimisa avelo hi ku landza xiyengetsongo lexi, mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku yisa vumbhoni bya ku landzelela xiyengetsongo xa (3) na vuyimeri byihi kumbe byihi lebyi kumiweke ku suka eka mitirhi loyi a amukelaka, eka Vutameri bya timali bya Rixaka

(c) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku tlhela a landzelela xiyengetsongo xa (3) loko Vutameri bya timali bya Rixaka byi lerisa kumbe ku pfumelela xikombelo xa mutirhi loyi a hundziselaka hi ku landza ndzimana ya (a).

Ku yimisiwa ka avelo

17. (1) Hambileswi ku nga na xiyenge xa 16, hi ku vona ka byona kumbe hikwalaho ka xikombelo xa mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, kumbe mutirhi loyi a amukelaka, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga yimisa ku hundziseriwa ka avelo wa Xedulu ya 4, 5 kumbe 6 loku vuriweke eka xiyenge xa 16(1) eka xifundzankulu kumbe masipala—

(a) hi swivangelo swo tshamela ku nga landzeleli—

(i) Nawu lowu; kumbe

(ii) xipimelo lexi avelo wu xi landzelelaka tanihilaha swi nga lulamiseriwa hakona eka rimba leri tirhaka;

(b) loko Vutameri bya timali bya Rixaka byi langutela leswaku xifundzankulu kumbe masipala wu ta va na ku tirhisa ka le hansi eka nongonoko wolowo kumbe avelo eka lembe ximali;

(c) lok ntirho wu tlhela wu nyikiwa ku suka eka xifundzankulu ku ya eka masipala; kumbe

(d) loko xifundzankulu lexi tirhisaka phurojeke ya muako yi nga landzeleli mipimo ya matirhelo ya kahle na swiletelo leswi endlweke hi ku landza xiyenge xa 5 xa *Construction Industry Development Board Act*, 2000 (Nawu wa No. 38 wa 2000).

(2) Handle ka laha ntirho wu tlhelaka wu nyikiwa ku suka eka xifundzankulu ku ya eka masipala, Vutameri bya timali bya Rixaka loko byi yimisa avelo hi ku landza xiyenge lexi byi fanele—

(a) ku landzelela swilaveko leswi andlariweke eka xiyenge xa 16(3)(a), naswona eka masipala, na kona hi swilaveko swa xiyenge xa 38 xa *Municipal Finance Management Act*; na

(b) ku tivisa vutameri bya timali bya xifundzankulu lexi khumbekaka hi xikongmelo xa byona xo yimisa avelo.

(3) Ku yimisiwa kwihi kumbe kwihi ka avelo lowu langutisisiweke eka xiyengetsongo xa (1) ku fanele ku kandziyisiwa hi Vutameri bya timali bya Rixaka eka *Gazete*, xikan'we na memorandamu yo hlamusela.

(4) (a) Hi ku tivisa eka *Gazete*, Holobye a nga ha pfumelela leswaku avelo kumbe xiphemu xihhi kumbe xihhi xa avelo wolowo xi yimisiwa hi ku landza xiyengetsongo xa (1), wu tirhisiwa ku fikelela ku boheka lo ku kayivelaka ka nawu na ka timali ka xifundzankulu xolexo kumbe masipala.

(b) Ku tirhisiwa ka timali lo ku langutisisiweke eka xiyengetsongo lexi ichaji leyi kongomeke ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko wa Rixaka.

Ku aviwa ka timali nakambe

18. (1) (a) loko wu yimisa avelo wa Xedulu ya 4, 5, kumbe 6 hi ku landza xiyenge xa 17, endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka na vutameri bya timali lebyi khumbekaka, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha veka ndlela leyi xiphemu xa avelo lexi nga taka xi nga tirhisiwi xi tlhela xi aviwa, tanihi muxaka wun'we wa avelo wa nyiko tanihilaha a xi awiwele hakona ekusunguleni, eka xifundzankulu xin'we kumbe ku tlula kumba timasipala, xipimelo xa leswaku avelo wu ta tirhisiwa eka lembe ximali kumbe lembe ximali leri landzelaka.

(b) Ku tlhela ku aviwa xiphemu xa avelo kumbe avelo wu helerile hi xipimelo xa leswaku avelo wu ta tirhisiwa eka lembe ximali leri landzelaka hi ku landza ndzimana ya (a), swi fanele ku tekiwa swi ri ku tluriseriwa ka mali leswi pfumeleraweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku landza xiyenge xa 20(2)(a), na endlelo ra ku tluriseriwa ka timali leswi andlariweke eka Xinawana xa xa 6.4.2 xa Vutameri bya timali a xi nga lavi ku landzeleriwa.

(2) (a) Despite subsection (1), the National Treasury may, when an intervention in terms of the Constitution or section 137, 139 or 150 of the Municipal Finance Management Act is taking place, on such conditions as it may determine, authorise—

- (i) in relation to section 100 of the Constitution, the transferring national officer to spend an allocation stopped in terms of section 17 on behalf of the relevant province; 5
- (ii) in relation to section 139 of the Constitution and sections 137 and 139 of the Municipal Finance Management Act, the intervening province to spend an allocation stopped in terms of section 17 on behalf of the relevant municipality; or 10
- (iii) in relation to section 150 of the Municipal Finance Management Act, the relevant transferring national officer to spend an allocation stopped in terms of section 17 on behalf of the relevant municipality.

(b) An allocation that is spent by the transferring national officer or intervening province referred to in paragraph (a) must, for the purposes of this Act, be regarded as a Schedule 7 allocation from the date on which the authorisation is given. 15

(3) The National Treasury may, after consultation with the transferring national officer, determine a portion of the allocation that will be reallocated in the event of the reassignment of a function from a province to a municipality.

Conversion of allocations

20

19. (1) The National Treasury may, in its discretion or at the request of the transferring national officer, convert an allocation listed in Schedule 6 to become an allocation listed in Schedule 7, or convert an allocation listed in Schedule 7 to become an allocation listed in Schedule 6, if the National Treasury is satisfied that the conversion will prevent under-spending on the allocation. 25

(2) In respect of the School Infrastructure Backlogs Grant, the National Treasury may, at the request of the transferring national officer and a receiving province, convert the allocation to the province to become an allocation to the Education Infrastructure Grant, if the National Treasury and the transferring national officer are satisfied the province has demonstrated the capacity to implement projects and that the conversion will not be likely to result in— 30

- (a) underspending on the allocation; or
- (b) a lesser level of service delivery compared to if the allocation is provided to the province as a Schedule 7 grant-in-kind.

(3) An allocation that is converted in terms of this section must be paid to or expended on behalf of the same province or municipality to which the allocation was originally made. 35

(4) A conversion referred to in subsections (1) and (2) takes effect on the date of publication referred to in section 14(2)(c).

(5) The National Treasury must inform the transferring national officer and each affected receiving province or municipality of a conversion. 40

Unspent conditional allocations

20. (1) Despite the provisions of the Public Finance Management Act or the Municipal Finance Management Act relating to roll-overs, any conditional allocation, excluding the Gautrain Rapid Rail Link Grant and the Expanded Public Works Programme Incentive Grant, that is, in the case of a province, not spent at the end of a financial year or, in the case of a municipality, at the end of a municipal financial year, reverts to the National Revenue Fund, unless the relevant receiving officer can prove to the satisfaction of the National Treasury that the unspent allocation is committed to identifiable projects. 45 50

(2) The National Treasury may, at the request of a transferring national officer, provincial treasury or municipality, approve—

(2) (a) Hambileswi ku nga xiyengetsongo xa (1), loko ku va na ku nghenelela hi ku landza Vumbiwa kumbe xiyenge xa 137, 139 kumbe 150 xa *Municipal Finance Management Act*, eka swiyimo leswi byi vonaka swi fanerile Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha pfumelela—

(i) hi mayelana na xiyenge xa 100 xa Vumbiwa, mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka ku tirhisa avelo lowu yimisiweke hi ku landza xiyenge xa 17 hi ku yimela xifundzankulu lexi khumbekaka; 5

(ii) hi mayelana na xiyenge xa 139 xa Vumbiwa na xiyenge xa 137 na 139 xa *Municipal Finance Management Act*, xifundzankulu lexi nghenelelaka xi ta tirhisa avelo lowu yimisiweke hi ku landza xiyenge xa 17 hi ku yimela masipala lowu khumbekaka; kumbe 10

(iii) hi mayelana na xiyenge xa 150 *Municipal Finance Management Act*, mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u ta tirhisa avelo lowu yimisiweke hi ku landza xiyenge xa 17 hi ku yimela masipala lowu khumbekaka.

(b) Avelo lowu tirhisiwaka hi mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka kumbe xifundzankulu lexi nghenelelaka lexi vuriweke eka ndzimana ya (a), hi xikongomelo xa Nawu lowu, xi fanele ku tekiwa tanihi avelo wa Xedulu ya 7 ku sukela siku leri ku nyikiwaka mpfumelelo. 15

(3) endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, Vutameri bya timali bya Rixaka byi veka xiphemu xa avelo lexi nga ta tlhela xi aviwa loko ku nga tshuka ku ve na ku tlhela ku nyikiwa ntirho eka masipala ku suka eka xifundzankulu. 20

Ku cinciwa ka mikavelo

19. (1) Loko Vutameri bya timali bya Rixaka byi vona swi fanerile kumbe hikwalaho ka xikombelo xa mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, byi nga ha cinca avelo lowu longoloxiweke eka Xedulu ya 6 ku va avelo lowu longoloxiweke eka Xedulu ya 7, kumbe ku cinca avelo lowu longoloxiweke eka Xedulu ya 7 ku va avelo lowu longoloxiweke eka Xedulu ya 6, loko Vutameri bya timali bya Rixaka byi enetisekile leswaku ku cinciwa ku ta sivela ku tirhisiwa ka lehansi ka avelo. 25

(2) Hi mayelana na Nyiko yo lulamisa Miako ya Xikolo, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha cinca avelo eka xifundzankulu ku va avelo wa Nyiko ya Muako wa Xikolo, hi xikombelo xa mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka na xifundzankulu lexi amukelaka, loko Vutameri bya timali bya Rixaka na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka va enetisekile leswaku xifundzankulu xi kombisile vuswikoti byo tirhisa tiphurojeke na leswaku ku cinca swi nge vi na mbuyelo wa— 30

(a) ku tirhisiwa ka le hansi ka mali ya avelo; kumbe 35

(b) xiyimo xa le hansi xa manyikelo ya vukorhokeri lawa ya fananisiwaka loko ku lulamiseriwa avelo eka xifundzankulu tanihi muxaka wa nyiko ya Xedulu ya 7.

(3) avelo lowu cinciwaka hi ku landza xiyenge lexi wu fanele ku hakeriwa kumbe ku hetiswa hi ku yimela xifundza xolexo kumbe masipala lowu avelo a wu endleriwe wona. 40

(4) Ku cinca loku vuriweke eka swiyengetsongo swa (1) na (2) ku sungula ku tirha hi siku ro kandziyisiwa leri vuriweke eka xiyenge xa 14(2)(c).

(5) Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku tivisa mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka na xifundzankulu xin'wana na xin'wana lexi amukelaka lexi khumbekaka kumbe masipala hi ku cinca loku. 45

Mikavelo leyi nga tirhisiwangiki

20. (1) Hambileswi ku nga na ku lulamisela ka *Public Finance Management Act* kumbe *Municipal Finance Management Act* eka misalo, avelo rin'wana na rin'wana leri nga na swipimelo, handle ka Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link* na Nyiko ya Hakelo ya Phurogireme yo Ndlandlamuxiwa ya Mitirho ya Mani na mani, leswi vulaka leswaku eka xifundzankulu, leyi nga tirhisiwangiki eku heleni ka lembe ximali kumbe, loko ku ri eka masipala, eku heleni ka lembe ximali ra masipala, yi tlhelela eka Nkwama wa Rixaka wa Mali ya tiko, handlekaloko mutirhi loyi a amukelaka a nga nyika vumbhoni lebyi enerisaka Vutameri bya timali bya Rixaka leswaku avelo lowu nga tirhisiwangiki wu lava ku tirhisiwa eka tiphurojeke leti vonakaka. 55

(2) Hi ku komberiwa hi mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, vutameri bya timali bya xifundzankulu kumbe masipala, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha pfumelela—

- (a) a roll-over from a conditional allocation to the next financial year; and
 - (b) spending of a portion of a conditional allocation on activities related to the purpose of that allocation, where the province or municipality projects significant unforeseeable and unavoidable over-spending on its budget.
- (3) Any funds which must revert to the National Revenue Fund in terms of subsection (1), and which have not been approved by the National Treasury to be retained in terms of subsection (2), must be repaid to the National Revenue Fund. 5
- (4) The National Treasury, in accordance with subsection (5), may offset any funds which must be repaid to the National Revenue Fund in terms of subsections (1) and (3), but which have not been repaid— 10
- (a) in the case of a province, against future advances for conditional grant allocations to that province; and
 - (b) in the case of a municipality, against future advances for the equitable share or conditional grant allocations to that municipality.
- (5) Prior to the National Treasury setting-off any amounts against allocations to provinces or municipalities in terms of subsection (4), the National Treasury must give the relevant transferring national officer, province or municipality— 15
- (a) written notice of the intention to offset amounts against upcoming advances for allocations; and
 - (b) an opportunity, within 14 days of receipt of the notice referred to in paragraph 20
 - (a), to—
 - (i) submit written representations that prove to the satisfaction of the National Treasury that the unspent allocation was either spent in accordance with the relevant framework, or is committed to identifiable projects; 25
 - (ii) propose alternative means acceptable to the National Treasury by which the unspent allocations can be repaid to the National Revenue Fund; and
 - (iii) propose an alternative payment schedule in terms of which the unspent allocations will be repaid to the National Revenue Fund.
- (6) A notice contemplated in subsection (5) must include the intended amount to be offset against allocations, and the reasons for offsetting the amounts. 30
- (7) Despite this section, the retention of funds which should revert to the National Revenue Fund in terms of subsections (1) and (3), and which have not been approved by the National Treasury to be retained in terms of subsection (2), constitutes financial misconduct in terms of section 34. 35

Part 4

Matters relating to Schedule 1 to 9 allocations

Payment schedule

- 21.** (1) (a) The National Treasury determines the payment schedule for the transfer of a province's equitable share allocation, after consultation with the head of the department in the provincial treasury. 40
- (b) In determining the payment schedule, the National Treasury must take account of the monthly spending commitments of provinces and seek to minimise risk and debt servicing costs for national and provincial government.
- (c) Despite paragraph (a), the National Treasury may, for cash management purposes relating to the corporation for public deposits account or when an intervention in terms of section 100 of the Constitution is taking place, on such conditions as it may determine, advance funds to a province in respect of its equitable share or a portion of it which has not yet fallen due for transfer in accordance with the payment schedule. 45

- (a) ku hundzisiwa ku suka eka avelo lowu nga na swipimelo ku ya eka lembe ximali leri landzelaka; na
- (b) ku tirhisa xiphemu xa avelo lowu nga na swipimelo eka migingiriko leyi fambelanaka na xikongomelo xa avelo wolowo, laha xifundzankulu kumbe masipala wu ehleketelelaka ku tirhisiwa ka mali ku hundzisa lokukulu lo ku nga sivelekiki eka mpimanyeto wa wona. 5
- (3) Timali tihi kumbe tihi leti faneleke ku tlhelela eka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka hi ku landza xiyengetsongo xa (1), naswona leyi nga pfumeleriwangiki hi Vutameri bya timali bya Rixaka ku va yi vekiwa hi ku landza xiyengetsongo xa (2), ti fanele ku tlhela ti hakeriwa eka Nkwama wa Mali ya tiko wa Rixaka. 10
- (4) Hi ku landza xiyengetsongo xa (5), Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga sungula timali tihi kumbe tihi leti faneleke ku tlhela ti hakeriwa eka Nkwama wa Mali ya tiko hi ku landza swiyengetsongo swa (1) na (3), kambe, leyi nga tlhelangiki yi hakeriwa nakambe—
- (a) loko ku ri eka xifundzankulu, ehenhla ka ku tirhisa mali ya nkarhi lowu taka eka maavelo ya nyiko leyi nga na swipimelo eka xifundzankulu; na 15
- (b) loko ku ri eka masipala, ehenhla ka ku tirhisa mali ya nkarhi lowu taka eka nkavelo wo ringanana kumbe maavelo ya nyiko leyi nga na swipimelo eka masipala wolowo.
- (5) Loko Vutameri bya timali ta tiko byi nga si sungula ntsengo wihi kumbe wihi ehanhla ka maavelo eka swifundzankulu kumbe timasipala hi ku landza xiyengetsongo xa (4), Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku nyika mutirhi loyi a hundziselaka la faneleka, xifundzankulu kumbe masipala—
- (a) xitiviso lexi tsariweke xa xikongomelo xo sungula mitsengo ehenhla ka maavelo ya mali ya nkarhi lowutaka; na 25
- (b) Ku kuma nkateko eka nkarhi wa 14 wa masiku endzhaku ko kuma xitiviso lexi vuriweke eka ndzimana ya (a), wo—
- (i) yisa swiyimelo leswi tsariweke swo komba hi ndlela leyi enerisaka Vutameri bya timali bya Rixaka leswaku avelo lowu nga tirhisiwangiki wu nga va wu tirhisiwile hi ku landza rimba leri faneleke, kumbe wu tirhiseriwe tiphurojeke leti kombekaka; 30
- (ii) ringanyeta tindlela leti amukelekaka eka Vutameri bya timali bya Rixaka leti ha tona maavelo lawa ya nga tirhisiwangiki ya tlhelaka ya hakeriwa eka Nkwama wa mali ya tiko wa Rixaka; na
- (iii) ku ringanyeta ndlela yin'wana ya xedulu ya mahakelelo leyi hayona maavelo lawa ya nga tirhisiwangiki ya nga ta tlhela ya hakeriwa eka Nkwama wa Mali ya tiko wa Rixaka. 35
- (6) Xitiviso lexi langutisiweke eka xiyengetsongo xa (5) xi fanele ku katsa ntsengo lowu kongomeke ku sunguriwa ehenhla ka maavelo, na swivangelo swo sungula mitsengo. 40
- (7) Hambileswi ku nga na xiyenge lexi, ku hlayisiwa ka timali leti faneleke ku tlhelela eka Nkwama wa Mali ya tiko wa Rixaka hi ku landza xiyengetsongo xa (1) na (3), naswona leti nga pfumeleriwangiki hi Vutameri bya timali bya Rixaka ku va yi tshikiwa hi ku landza xiyengetsongo xa (2), swi va matikhomele yo ka ya nga ri kahle eka timali hi ku landza xiyenge xa 34. 45

Xiphemu xa 4

Timhaka leti fambelanaka na mikavelo ya Xedulu ya 1 ku fika ka 9

Xedulu ya mahakelelo

21. (1) (a) Vutameri bya timali bya Rixaka byi veka xedulu ya mahakelelo yo hundzisa avelo ro ringana ra mikavelo ra xifundzankulu, endzhaku ko tihlanganisa na nhloko ya ndzawulo eka vutameri bya timali bya xifundzankulu. 50
- (b) Eku vekeni ka xedulu ya mahakelelo, Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku langutisisa ku tiboha ka swifundzankulu ka matirhiselo ya mali ka n'hwetini na ku ringeta ku hunguta nxungeto na ku durheriwa ko hakela swikweleti swa mfumo wa rixaka na wa xifundzankulu. 55
- (c) Hambileswi ku nga na ndzimna ya (a), hi swikongomelo swa nhlanganelo wa tiakhawunti ta tidipoziti ta mani na mani kumbe loko ku va na ku nghenelela hi ku landza xiyenge xa 100 xa Vumbiwa, eka swiyimo swo tano tanihilaha swi nga ha vekiwaka hakona, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha tirhisa timali ta nkarhi

(d) Any advances in terms of paragraph (c) must be offset against transfers to the province which would otherwise become due in terms of that payment schedule.

(2) (a) The National Treasury determines the payment schedule for the transfer of a municipality's equitable share allocation, after consultation with the accounting officer of the national department responsible for local government. 5

(b) Despite paragraph (a), the National Treasury, after consultation with the accounting officer of the national department responsible for local government, may, for cash management purposes in the municipality or when an intervention in terms of section 139 of the Constitution or section 137, 139 or 150 of the Municipal Finance Management Act is taking place, on such conditions as it may determine, approve a request or direct that the equitable share or a portion of the equitable share which has not yet fallen due for transfer in accordance with the payment schedule, be advanced to a municipality. 10

(c) Any advances in terms of paragraph (b) must be offset against transfers to the municipality which would otherwise become due in terms of the applicable payment schedule. 15

(3) (a) The National Treasury must approve the payment schedule for the transfer of an allocation listed in Schedules 4 to 9 to a province or municipality.

(b) The transferring national officer of a Schedule 4, 5, 6 or 8 allocation must submit a payment schedule to the National Treasury for approval within 14 days after this Act takes effect. 20

(c) Prior to the submission of a payment schedule in terms of paragraph (b), the transferring national officer must—

- (i) in relation to a Schedule 4 allocation, consult the relevant receiving officer;
- (ii) in relation to the Gautrain Rapid Rail Link Grant, ensure that the payment schedule— 25

(aa) is consistent with the projected dates for payments to the private party in terms of the public-private partnership agreement entered into by the relevant province in accordance with regulations issued under the Public Finance Management Act; and 30

(bb) reflects the portion of any payments due under the agreement referred to in subparagraph (aa) payable from the allocation; and

- (iii) in relation to a Schedule 5 or 6 allocation, consult the relevant province or municipality.

(4) The transferring national officer of a Schedule 4, 5 or 6 allocation must provide the receiving officer with a copy of the approved payment schedule prior to making the first transfer in accordance therewith. 35

(5) Schedule 4 and 6 transfers must be done in line with the municipal financial year.

Amendment of payment schedule

22. (1) Subject to subsection (2), a transferring national officer of a Schedule 4, 5 or 6 allocation must, within seven days of the withholding or stopping of an allocation in terms of section 16 or 17, amend a payment schedule as a result of the withholding or stopping of an allocation in terms of this Act and submit the amended payment schedule to the National Treasury prior to any further transfers being made. 40

(2) The National Treasury may, in the interest of better debt and cash-flow management or to deal with financial mismanagement or financial misconduct, slow spending or accelerated spending, amend any payment schedule for an allocation listed in Schedules 2 to 6, on notification to— 45

- (a) the accounting officer of a provincial treasury, in the case of a provincial allocation; and 50

lowu taka eka xifundzankulu mayelana na nkavelo Wa wona wo ringana kumbe xiphemu lexi nga si fikelelaka ku hundziseriwa hi ku landza xedulu ya mahakelelo.

(d) Mali ya nkarhi lowu taka, hi ku landza ndzimana ya (c) yi fanele ku sunguriwa ehenhla ka ku hundzisela eka xifundzankulu lexi nga ta va lexi landzelaka hi ku landza xedulu yoleyo ya mahakelelo.

(2) (a) Vutameri bya timali bya Rixaka byi veka xedulu ya mahakelelo yo hundzisela avelo wo ringana wa nkavelo wa masipala, endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi wa tiakhawunti wa ndzawulo ya rixaka leyi nga na vutihlamuleri bya mfumo wa muganga.

(b) Hambileswi ku nga na ndzimana ya (a), endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi wa tikhawunti wa ndzawulo ya rixaka loyi a nga na vutihlamuleri bya mfumo wa muganga, Vutameri bya mali bya Rixaka, hi xikongomelo xa maendlelo ya vulawuri bya timali eka masipala kumbe loko ku va na ku nghenelela hi ku landza xiyenge xa 139 xa Vumbiwa kumbe swiyenge swa 137, 139 kumbe 150 swa *Municipal Finance Management Act*, eka swiyimo leswi byi nga swi vekaka, byi nga ha pfumelela xikombelo kumbe ku lerisa leswaku nkavelo wo ringana kumbe xiphemu xa nkavelo wo ringana lexi nga si fikeleriwaka hi nkarhi wo hundziseriwa hi ku landza xedulu ya mahakelelo, wu hundzela eka masipala.

(c) Mali yihi kumbe yihi ya nkarhi lowu taka, hi ku landza ndzimana ya (b), yi fanele ku sunguriwa ehenhla ka ku hundzisela eka masipala lowu nga ta landzela hi ku landza xedulu leyi tirhaka ya mahakelelo.

(3) (a) Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku pfumelela ku hundziseriwa ka avelo leri longoloxiweke eka Tixedulu ta 4 ku fika 8 eka xifundzankulu kumbe masipala.

(b) Mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka wa avelo ra Xedulu ya 4, 5, 6 kumbe 8 u fanele ku yisa xedulu ya mahakelelo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku pfumeleriswa eka nkarhi wa 14 wa masiku endzhaku ko sungula ku tirha ka Nawu.

(c) Loko ku nga si yisiwa xedulu ya mahakelelo hi ku landza ndziamana ya (b), mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka u fanele—

(i) mayelana na avelo ra xedulu ya 4, a tihlanganisa na mutirhi loyi a faneleke loyi a amukelaka;

(ii) mayelana na Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link*, a tiyisisa leswaku xedulu ya mahakelelo—

(aa) yi landzelela masiku lawa ya kunguhatiweke ya tihakelo eka munhu wa le handle hi ku landza ntwanano wa xinakulobye xa mfumo na lava tiyimeleke lowu ngheneleriweke hi xifundzankulu lexi khumbekaka hi ku landza swinawana leswi nyikiweke ehansi ka *Public Finance Management Act*; na

(bb) ku komba xiphemu xa hakelo yihi kumbe yihi leyi lavekaka ehansi ka ntwanano lowu vuriweke eka ndzimana leyitsongo ya (aa) lexi hakeriwaka ku suka eka avelo; na

(iii) hi kulandza avelo ra Xedulu ya 5 kumbe 6, ku tihlanganisa na xifundzankulu lexi khumbekaka kumbe masipala.

(4) Mutirhi loyi a hundzisela wa rixaka wa avelo ra Xedulu ya 4, 5 kumbe 6 u fanele ku nyika mutirhi loyi a amukelaka khopi ya xedulu ya mahakelelo leyi pfumeleriweke loko ku nga si endliwa ku hundzisela ko sungula hi ku landza leswi nga laha.

(5) Ku hundzisela ka Xedulu ya 4 na 6 swi fanele ku endliwa hi ku landzelela lembe ximali ra masipala.

Ku antswisiwa ka xedulu ya mahakelelo

22. (1) Hi ku landza xiyengetsongo xa (2), mutirhi wo hundzisela wa avelo ra Xedulu ya 4, 5 kumbe 6 u fanele ku antswisa tixedulu ta mahakelelo hikwalaho ko yimisiwa ka avelo hi ku landza Nawu lowu na ku yisa xedulu leyi antswisiweke ya mahakelelo eka Vutameri bya timali bya Rixaka eka nkarhi wa masiku ya nkombo ya ku yimisiwa ka avelo hi ku landza Xedulu ya 16 kumbe 17, loko ku nga si va na ku hundzisela kun'wana.

(2) hi ku tsakela ko va na xikweleti xa kahle na vulawuri bya mafambiselo ya kahle ya timali kumbe ku tirhana na matirhiselo yo biha ya timali kumbe matikhomele yo biha eka swa timali, Vutameri bya timali bya Rixaka byi ng ha nonokisa kumbe ku hatlisisa ku tirhisiwa ka timali, ku antswisa xedulu yihi kumbe yihi ya mahakelelo eka avelo lowu longoloxiweke eka Tixedulu ta 2 ku fika 6, loko byi tivisiwile eka—

(a) mutirhi wa tiakhawunti wa vutameri bya timali bya xifundzankulu, loko ku ri eka avelo ra xifundzankulu; na

- (b) the accounting officer of the national department responsible for local government, in the case of a local government allocation.
- (3) A payment schedule amended in terms of subsection (1) or (2) must take account of—
- (a) the monthly spending commitments of provinces or municipalities; 5
 - (b) the revenue at the disposal of provinces or municipalities; and
 - (c) the minimisation of risk and debt servicing costs for all three spheres of government.
- (4) An amendment of a payment schedule in terms of subsection (2) prevails over any amendment made in terms of subsection (1). 10
- (5) The transferring national officer must immediately inform the receiving officer of any amendment to a payment schedule in accordance with subsection (1) or (2).

CHAPTER 4

MATTERS RELATING TO ALL ALLOCATIONS

Transfers made in error or fraudulently 15

23. (1) Despite anything to the contrary contained in any law, the transfer of an allocation to a province, municipality or public entity in error or fraudulently is regarded as not legally due to that province, municipality or public entity, as the case may be.

(2) A transfer contemplated in subsection (1) must be recovered, without delay, by the responsible transferring national officer. 20

(3) Despite subsection (2), the National Treasury may instruct that the recovery contemplated in subsection (2) be effected by set-off against future transfers to the province, municipality or public entity, which would otherwise become due in accordance with a payment schedule.

Allocations not listed in Schedules 25

24. (1) An allocation, other than—

- (a) a re-allocation referred to in section 18 or in respect of the Expanded Public Works Programme Incentive Grant; or
 - (b) a revised indicative allocation in respect of a Schedule 7 or 8 Grant, which is not listed in the Schedules referred to in sections 7 and 8, 30
- may only be made in terms of section 6(3).

(2) The National Treasury must publish the allocations referred to in subsection (1) and frameworks for such allocations in the *Gazette*, prior to the transfer of any funds to a province or municipality.

(3) The national transferring officer must notify the relevant provincial treasury and the National Treasury of the excess incentive payment earned to be appropriated either in the provincial adjustments appropriation bill, if made before the end of November each year, or in the appropriation bill for the next financial year. 35

(4) Subsection (2) does not apply to Schedule 9 allocations.

(5) A transfer to a province or municipality as a Schedule 9 allocation may only be made after the National Treasury has approved the transfer. 40

(6) (a) The transferring national officer must notify the relevant provincial treasury and the National Treasury in writing within 14 days of a transfer of a Schedule 9 allocation to a province or municipality.

(b) The National Treasury must publish a Schedule 9 allocation in the *Gazette* within 16 days after being notified in terms of paragraph (a). 45

- (b) mutirhi wa tiakhawunti wa ndzawulo ya rixaka loyi a nga na vutihlamuleri eka mfumo wa muganga, loko ku ri eka avelo ra mfumo muganga.
- (3) Xedulu ya mahakelelo leyi antswisiweke hi ku landza xiyengetsongo xa (1) kumbe (2) xi fanele ku tekela enhlokweni—
- (a) ku tiboha ka matirhiselo ya mali ya n'hwetini ya swifundzankulu kumbe 5 timasipala;
- (b) mali ya tiko leyi nga yisiwa eka swifundzankulu kumbe timasipala; na
- (c) ku hunguta nxungeto na ku durheriwa ko hakela swikweleti eka swiphemu hinkwaswo leswinharhu swa mfumo
- (4) Ku antswisiwa ka xedulu ya mahakelelo hi ku landza xiyengetsongo xa (2) swi le 10 henhla ka ku antswisiwa lo ku endliweke hi ku landza xiyengetsongo xa (1).
- (5) mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku tivisa mutirhi loyi a amukelaka hi ku antswisiwa ka xedulu ya mahakelelo hi xihatla hi ku landza xiyengetsongo xa (1) kumbe (2).

KAVANYISA KA 4

15

TIMHAKA LETI FAMBELANAKA NA MIKAVELO HINKWAYO

Ku hundziselaka lo ku endliweke hi xihoxo kumbe hi vuxisi

23. (1) Hambiloko ku ri na swin'wana leswi hambanaka leswi nga eka nawu wihi kumbe wihi, ku hundzisiwa ka avelo eka xifundzankulu, masipala kumbe xivandla xa mani na mani hi xihoxo kumbe hi vuxisi swi tekiwa swi nga fanelanga ku ya eka 20 xifundzankulu xolexo, masipala kumbe xivandla xa mani na mani, tanihlaha xiyimo xi nga ta va xi ri hakona.

(2) ku hundziselaka lo ku langutisiweke eka xiyengetsongo xa (1) ku fanele ku vuyiseriwa, handle ko heta nkarhi, hi mutirhi wo hundziselaka wa rixaka loyi a nga na vutihlamuleri. 25

(3) Hambileswi ku nga na xiyenge xa (2), Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha lerisa leswaku ku vuyiseriwa lo ku langutiweke eka xiyengetsongo xa (2) ku endliwa hi ku sunguriwa ehenhla ka ku hundziselaka eka nkarhi lowu taka eka xifundzankulu, masipala kumbe xivandla xa mani na mani, lo ku handle ka sweswo ku nga ta laveka hi ku landza xedulu ya mahakelelo. 30

Mikavelo leyi nga longoloxiwiwanga eka xedulu

24. (1) Avelo, handle ka—

(a) ku tlhela ku aviwa nakambe leswi vuriweke eka xiyenge xa 18 kumbe hi mayelana na Nyiko ya Hakelo ya Nongonoko wo Ndlandlamuxiwa wa Mitirho ya Mani na mani; kumbe 35

(b) avelo leri pfuxetiweke ro kombisa mayelana na Nyiko ya Xedulu ya 7 kumbe 8, leyi nga longoloxiwiwanga eka Tixedulu leti vuriweke eka swiyenge swa 7 na 8, ri nga ha endliwa hi ku landza xiyenge xa 6(3) ntsena.

(2) Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanela ku kandziyisa maavelo hinkwawo lawa ya vuriweke eka xiyengetsongo xa (1) na marimba ya avelo rolero eka *Gazete*, loko ku 40 nga si hundziseriwa timali tihhi kumbe tihhi eka xifundzankulu kumbe masipala.

(3) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele u tivisa vutameri bya timali bya xifundzankulu na Vutameri bya timali bya Rixaka hi hakelo yo hundzisa leyi kumiweke ku va yi ri leyi faneleke ku nga ha va eka nawumbisi wo endla leswaku ku lulamisa swi amukeleka wa xifundzankulu, loko swi endliwa ku nga si fika Hukuri lembe rin'wana na 45 rin'wana, kumbe eka nawumbisi wo endla leswaku swi amukeleka wa lembe ximali leri landzelaka.

(4) Xiyengetsongo xa (2) a xi tirhi eka maavelo ya Xedulu ya 9.

(5) ku hundziseriwa eka xifundzankulu kumbe masipala tanihi avelo wa Xedulu ya 9 swi nga ha endliwa ntsena endzhaku kaloko Vutameri bya timali bya Rixaka byi 50 pfumelerile ku hundziseriwa.

(6) (a) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku tivisa vutameri bya timali lebyi faneleke bya xifundzankulu na Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku tsala ku nga si hela 14 wa masiku ya ku hundziseriwa ka avelo wa Xedulu ya 9 eka xifundzankulu kumbe masipala. 55

(b) Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku kandziyisa avelo ra Xedulu ya 9 eka *Gazete* eka nkarhi wa 16 wa masiku endzhaku ko tivisiwa hi ku landza ndzimana ya (a).

(7) Schedule 9 allocations must be appropriated or authorised either in the provincial adjustments appropriation legislation, municipal adjustments budgets or other appropriations legislation.

Transitional arrangement relating to re-demarcation of municipal boundaries

25. (1) (a) A municipality (the releasing municipality) from which a particular area is transferred at the commencement of or through the implementation of legislation, which re-demarcates municipal boundaries and addresses associated matters, must continue to spend its allocations for the 2011/12 financial year made in terms of this Act, in that particular area or municipality, as if that area was not transferred to another municipality (the receiving municipality), unless the affected municipalities have entered into an agreement that ensures that the relocated area or municipality is not negatively affected. 5 10

(b) The transferring national officer of an allocation made in terms of this Act and the receiving municipality must monitor that the releasing municipality complies with paragraph (a).

(c) The releasing municipality must, at the request of the transferring national officer, the receiving municipality or the National Treasury, demonstrate compliance with paragraph (a). 15

(2) (a) The provisions of sections 16 and 17 apply with the necessary changes where a releasing municipality fails to comply with subsection (1) (a) or (c) in respect of a Schedule 4, 6 or 7 allocation. 20

(b) The National Treasury may, where it withholds or stops an allocation in terms of paragraph (a), after consultation with the transferring national officer, determine that a portion of the allocation be reallocated to the receiving municipality.

(3) The National Treasury may, where a releasing municipality fails to comply with subsection (1) (a) or (c), reallocate a portion of the releasing municipality's equitable share allocation referred to in section 5 to the receiving municipality. 25

(4) (a) The allocations referred to in sections 5 (2) and 8 (2) are subject to adjustments necessitated by the implementation of the legislation which re-demarcates the municipal boundaries.

(b) The transferring national officer of a Schedule 4, 6 or 7 allocation must, by 15 September 2011, inform the National Treasury of any adjustments to the allocations referred to in section 8 (2) that must be reflected in the Division of Revenue Act for the next financial year. 30

Preparations for next financial year and 2013/14 financial year

26. (1) (a) A category C municipality that receives a conditional allocation in terms of this Act must, using the envisaged conditional allocations to that municipality for the next financial year and the 2013/14 financial year as set out in Column B of the Schedules, by 3 October 2011— 35

(i) agree on the provisional allocations and the projects to be funded from those allocations in the next financial year and the 2013/14 financial year with each category B municipality within the category C municipality's area of jurisdiction; and 40

(ii) submit to the transferring national officer—

(aa) the provisional allocations referred to in subparagraph (i); and

(bb) the projects referred to in subparagraph (i), listed per municipality to be funded from the allocations for the next financial year and the 2013/14 financial year. 45

(b) Where a category C municipality and a category B municipality cannot agree on the allocations and projects referred to in paragraph (a), the category C municipality must request the relevant transferring national officer to facilitate agreement. 50

(7) Maavelo ya Xedulu ya 9 ya fanele ku va lawa ya faneleke eka xinawana xa xifundzankulu xo endla leswaku ku lulamisa swi amukeleka, ku lulamisiwa ka mpimanyeto wa masipala kumbe xinawana xin'wana xo endla leswaku swi pfumeleleka.

Malulamiselo ya ndzhundzhuluxo mayelana na ku tlhela ku tsemiwa mindzilekano ya masipala 5

25. (1) (a) Masipala (masipala lowu susaka) lowu ndhawu yo karhi yi susiwaka eka wona ekusunguleni kumbe hi ku tirhisa xinawana, lexi tlhelaka xi tsema mindzilekano ya masipala na ku lulamisa timhaka leti fambelanaka na swona, wu fanele ku ya emhlweni wu tirhisa maavelo ya wona ya lembe ximali ra 2011/12 lawa ya endlweke hi ku landza Nawu lowu, eka ndhawu kumbe masipala wolowo, o nge hi loko ndhawu yoleyo yi nga yisiwanga eka masipala wun'wana (masipala lowu amukelaka), handlekaloko timasipala leti khumbekaka ti ngenile eka ntwanano lowu tiyisisaka leswaku ndhawu leyi rhurhisiweke kumbe masipala a wu khumbeki hi ndlela yo biha.

(b) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka wa avelo leri endlweke hi ku landza Nawu lowu na masipala lowu amukelaka va fanele ku langutisisa leswaku masipala lowu hundziselaka wu landzelela ndziamna ya (a);

(c) Hi xikombelo xa mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, masipala lowu amukelaka kumbe Vutameri bya timali bya rixaka, masipala lowu hundziselaka wu fanele ku komba ku landzelela ndziamana ya (a).

(2) (a) ku lulamisela ka swiyenge swa 16 na 17 swa tirha na ku cinca lo ku faneleke laha masipala lowu hundziselaka wu hlulekaka ku landzelela xiyengetsongo xa (1)(a) kumbe (c) mayelana na avelo ra Xedulu ya 4, 6 kumbe 7.

(b) Laha byi yimisaka avelo hi ku landza ndziamna ya (a), Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha veka leswaku xiphemu xa avelo xi tlhela xi aviwa nakambe eka masipala lowu amukelaka endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka.

(3) Laha masipala lowu hundziselaka wu hlulekakak ku landzelela xiyengetsongo xa (1)(a) kumbe (c), Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha tlhela byi ava xiphemu xa avelo ra nkavelo wo ringana wa masipala lowu hundziselaka lowu vuriweke eka xiyenge xa 5 eka masipala lowu amukelaka.

(4) (a) Maavelo lawa ya vuriweke eka swiyenge swa 5(2) na 8(2) swi ya hi ku lulamisiwa lo ku veke kona hikwalaho ka ku tirhisa xinawana lexi tlhelka xi mindzilekano ya masipala nakambe.

(b) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka wa avelo ra Xedulu ya 4, 6 kumbe 7 u fanele ku tivisa, Vutameri bya timali bya Rixaka hi 15 Ndzati 2011 hi ku lulamisa kwihi kumbe kwihi eka maavelo lawa ya vuriweke eka xiyenge xa 8(2) lo ku faneleke ku kombiwa eka *Division of Revenue Act* wa lembe leri landzelaka.

Ku lulamisela lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14

26. (1) (a) Masipala wa nkhetekanyo wa C lowu kumaka avelo leri nga na xipimelo hi ku landza Nawu lowu, lowu tirhisaka maavelo lawa ya languteriweke lawa ya nga na xipimelo eka masipala wolowo eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14 tanihilaha swi andlariweke ha koka eka Kholomo ya B ya Tixedulu, hi 3 Nhlangua 2011—

(i) wu pfumelelana na maavelo ya nkarhinyana na tiphurojeke leti nga ta hakeleriwa ku suka eka maavelo eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14 eka masipala wun'wana na wun'wana wa nkhetekanyo wa B na ndhawu ya vulawuri bya masipala wa nkhetekanyo wa C; na

(ii) ku yisa eka mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka—

(aa) maavelo ya nkarhinyana lawa ya vuriweke eka ndzimana leyitsongo ya (i); na

(bb) tiphurojeke leti vuriweke eka ndzimaleiyitsongo ya (i), leti longo-loxiosweke ku ya hi masipala leyi faneleke ku hakeleriwa ku suka eka maavelo ya lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14.

(b) Laha masipala wa nkhetekanyo wa C na masipala wa nkhetekanyo wa B ti nga twananiki na maavelo na tiphurojeke leti vuriweke eka ndzimana ya (a), masipala wa nkhetekanyo wa C wu fanele ku kombela mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka ku olovisa ntwanano.

(c) The transferring national officer must take all necessary steps to facilitate agreement as soon as possible, but no later than 60 days after receiving a request referred to in paragraph (b).

(d) Any proposed amendment or adjustment of the allocations that is intended to be published in terms of section 29(3)(b) must be agreed with the relevant category B municipality, the transferring national officer and the National Treasury, prior to publication, and prior to the submission of the allocations referred to in paragraph (a)(ii). 5

(e) Should agreement not be reached between the category C municipality and the category B municipality on the provisional allocations and projects referred to in paragraph (a) prior to 3 October 2011, the National Treasury may proceed to determine the provisional allocations and provide those provisional allocations to the municipalities concerned and the transferring national officer. 10

(f) (i) The final allocations based on the provisional allocations referred to in paragraphs (a)(i) and (ii) and (e) must be submitted to the National Treasury by 7 December 2011. 15

(ii) If the transferring national officer fails to submit the allocations referred to in subparagraph (i) by 7 December 2011, the National Treasury may determine the appropriate allocations, taking into consideration the envisaged allocations for the next financial year. 20

(2) (a) The transferring national officer of a conditional allocation, using the envisaged conditional allocations for the next financial year and the 2013/14 financial year as set out in Column B of the Schedules to this Act, must, by 3 October 2011, submit to the National Treasury for approval—

(i) the provisional allocations to each province or municipality in respect of new conditional allocations to be made in the next financial year; 25

(ii) any amendments to the envisaged allocations for each province or municipality set out in Column B of the Schedules in respect of existing conditional allocations; and

(iii) the draft frameworks for the allocations referred to in subparagraphs (i) and (ii) in the format to be determined by the National Treasury. 30

(b) Any proposed amendment or adjustment for the next financial year of the allocation criteria of an existing conditional allocation must be agreed with the National Treasury prior to the submission of the provisional allocations and draft frameworks referred to in paragraph (a)(ii) and (iii). 35

(c) The National Treasury may, if the transferring national officer fails to comply with paragraph (a) by 3 October 2011, determine—

(i) the provisional allocations in paragraph (a)(i);

(ii) any amendments to the envisaged allocations contemplated in paragraph (a)(ii); and 40

(iii) the draft frameworks for the allocations referred to in paragraph (a)(iii), and submit that information to the relevant provinces or municipalities.

(d) (i) The final allocations based on the provisional allocations referred to in paragraph (a)(i) and (ii) must be submitted to the National Treasury by 7 December 2011. 45

(ii) If the transferring national officer fails to submit the allocations referred to in subparagraph (i) by 7 December 2011, the National Treasury may determine the appropriate allocations, taking into consideration the envisaged allocations for the next financial year.

(3) The National Treasury may, in preparation for the next financial year, instruct transferring national officers, receiving officers and municipalities to submit to it such plans and information for any conditional allocation as it may determine at specified times prior to the start of the next financial year. 50

(c) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka u fanele ku teka magoza hinkwawo law aya faneleke ku olovisa ntwanano hi xihatla lexi kotekaka, ku nga si hela masiku ya 60 endzhaku ko kuma xikombelo lexi vuriweke eka ndzimana ya (b).

(d) ku atswisiwa kwihi kumbe kwihi lo ku ringanyetiweke ku ve ku lulamisa ka maavelo lawa ya nga ta kandziyisiwa hi ku landza xiyenge xa 29(3)(b) swi fanele ku twananiwa na masipala lowu faneleke wa nkhetekanyo wa B, mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka na Vutameri bya timali bya Rixaka, loko ku nga si kandziyisiwa, na loko ku nga si yisiwa maavelo lawa ya vuriweke eka ndzimana ya (a)(ii).

(e) Loko ku nga fikeleriwi ntwanano exikarhi ka masipala wa nkhetekanyo wa C na masipala wa nkhetekanyo wa B eka maavelo ya nkarhinyana na tiphurojeke leti vuriweke eka ndzimana ya (a) loko ku nga si fika 3 Nhlangula 2011, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha ya emahlweni na ku veka maavelo ya nkarhinyana na ku lulamisela maavelo wolawo ya nkarhinyana eka timasipala leti khumbekaka na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka.

(f) (i) Maavelo yo hetelela lawa ya simekiweke eka maavelo ya nkarhinyana lawa ya vuriweke eka ndzimana ya (a)(i) na (ii) na (e) ya fanele ku yisiwa eka Vutameri bya timali bya Rixaka hi 7 n'wendzambahala 2011.

(ii) Loko mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka a hluleka ku yisa maavelo lawa ya vuriweke eka ndzimana leyitsongo ya (i) hi 7 N'wendzambahala 2011, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha veka maavelo lawa ya faneleke, byi ri karhi byi tekela enhlokweni maavelo lawa ya languteriweke eka lembe ximali leri landzelaka.

(2) (a) Mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka wa avelo ra nkarhinyana, loyi a tirhisaka maavelo lawa ya languteriweke lawa ya nga na swipimelo eka lembe ximali leri landzelaka na lembe ximali ra 2013/14 tanihilaha swi vekiweke hakona eka Kholomo ya B ya Tixedulu eka Nawu lowu, u fanele ku yisa xikombelo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku kuma mpfumelelo hi 3 Nhlangula 2011—

(i) maavelo ya nkarhinyana eka xifundzankulu xin'wana na xin'wana kumbe masipala mayelana na maavelo lamantshwa lawa ya nga na swipimelo lama nga ta endlwa eka lembe ximali leri landzelaka;

(ii) ku antswisa kwihi kumbe kwihi eka maavelo lama languteriweke eka xifundzankulu xin'wana na xin'wana kumbe masipala lawa ya andlariweke eka Khlomo ya B ya Tixedulu mayelana na maavelo lawa ya nga kona lawa ya nga na swipimelo; na

(iii) marimba ya mpapfarhuto ya maavelo lawa ya vuriweke eka tindzimana letitsongo ta (i) na (ii) hi xivumbeko lexi nga ta vekiwa hi Vutameri bya timali bya Rixaka.

(b) ku antswisa kwihi kumbe kwihi loku ringanyetiweke kumbe ku lulamisa eka lembe ximali leri landzelaka ka endlelo ra avelo eka avelo leri nga kona swi fanele ku twananiwa na Vutameri bya timali bya Rixaka loko ku nga si yisiwa maavelo ya nkarhinyana na mpapfarhuto wa marimba lowu vuriweke eka ndzimana ya (a)(ii) na (iii).

(c) Loko mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka a hluleka ku landzelela ndzimana ya (a) hi 3 Nhlangula 2011, Vutameri bya timali bya Rixakabyi nga ha veka—

(i) maavelo ya nkarhinyana eka ndzimana ya (a)(i);

(ii) ku lulamisela kwihi kumbe kwihi ka maavelo lawa ya languteriweke lawa ya langutisisiweke eka ndzimana ya (a)(ii); na

(iii) marimba ya mpapfarhuto ya maavelo lawa ya vuriweke eka ndzimana ya (a)(iii), na ku yisa mahungu wolawo eka swifundzankulu na timasipala leti faneleke.

(d) (i) Maavelo yo hetelela lawa ya simekiweke eka maavelo ya nkarhinyana lawa ya vuriweke eka ndzimana ya (a)(i) na (ii) ya fanele ku yisiswa eka Vutameri bya timali bya Rixaka hi 7 N'wendzambahala 2011.

(ii) Loko mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka a hluleka ku yisa maavelo lawa ya vuriweke eka ndzimana leyitsongo ya (i) hi 7 N'wendzambahala 2011, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha veka maavelo lama faneleke, byi ri karhi byi tekela enhlokweni maavelo lawa ya languteriweke eka lembe ximali leri landzelaka.

(3) Hi ku lulamisela lembe ximali leri landzelaka, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha lerisa vatirhi lava hundziselaka wa rixaka, vatirhi lava amukelaka na timasipala ku yisa tipulani ta tona na mahungu ya avelo rihi kumbe rihi leri nga na xipimelo tanihilaha byi nga ta vona swi fanerile hi mikarhi leyi vekiweke loko ku nga si sungula lembe ximali leri landzelaka

Expenditure prior to commencement of Division of Revenue Act, 2012

27. Despite sections 3(2), 7(2) and 8(2), if the annual Division of Revenue Act for the next financial year has not commenced before or on 1 April 2012, the National Treasury may determine that an amount not exceeding 45 per cent of the total amount of each allocation made in terms of sections 3(1), 7(1) and 8(1) be transferred to the relevant province or municipality as a direct charge against the National Revenue Fund. 5

CHAPTER 5**DUTIES OF MUNICIPALITIES, PROVINCIAL TREASURIES AND NATIONAL TREASURY****Duties of municipalities 10**

28. (1) (a) In addition to the requirements of the Municipal Finance Management Act, the accounting officer of a category C municipality must, no later than 14 days after this Act takes effect, submit to the National Treasury and all category B municipalities within that municipality's area of jurisdiction, the budget, as tabled in accordance with section 16 of the Municipal Finance Management Act, for the 2011/12 municipal financial year, and the two following municipal financial years. 15

(b) The budget must indicate all allocations from its equitable share and conditional allocations to be transferred to each category B municipality within the category C municipality's area of jurisdiction and disclose the criteria for allocating funds between the category B municipalities. 20

(2) A category C municipality that is providing a municipal service must, before implementing any capital project for water, electricity, roads or any other municipal service, consult the category B municipalities within whose area of jurisdiction the project will be implemented, and agree in writing which municipality is responsible for the operational costs and the collection of user fees. 25

(3) A category C municipality must ensure that it does not duplicate a function currently performed by a category B municipality and must transfer funds for the provision of services, including basic services, to the relevant category B municipality that is providing municipal services, irrespective of the fact that—

(a) the category C municipality retains the power or function in terms of the Municipal Structures Act; and 30

(b) a service delivery agreement for the provision of services by the category B municipality on behalf of the category C municipality has not been concluded.

(4) A category B municipality which is not authorised to perform a function in terms of the Municipal Structures Act may not extend the scope or type of services that it currently provides, without— 35

(a) entering into a service delivery agreement with the category C municipality which is authorised to perform the function in terms of the Municipal Structures Act; or

(b) obtaining the legal authorisation to perform the function in terms of the Municipal Structures Act. 40

(5) (a) A category C municipality and a category B municipality must, before the commencement of a municipal financial year, agree to a payment schedule in respect of the allocations referred to in subsection (1)(b) to be transferred to the category B municipality in that financial year, and the category C municipality must submit that payment schedule to the National Treasury before the commencement of a municipal financial year. 45

(b) A category C municipality must make transfers in accordance with the payment schedule submitted in terms of paragraph (a).

(6) (a) The National Treasury may withhold or stop any allocation to the category C municipality and reallocate the allocation to the relevant category B municipalities if a category C municipality fails to— 50

Ku tirhisiwa ka timali loko ku nga si sungula *Division of Revenue Act, 2012*

27. Hambileswi ku ri na swiyenge swa 3(2), 7(2) na 8(2), loko *Division of Revenue Act* wa lembe eka lembe ximali leri landzelaka wu nga si sungula ku triha kumbe hi 1 Dzivamusoko 2012, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha veka leswaku ntsengo lowu nga hundziki 45 wa tiphesente ta ntsengo hinkwawo wa avelo wun'wana na wun'wana lowu endlweke hi ku landza swiyenge swa 3(1), 7(1) na 8(1) wu hundziseriwa eka xifundzankulu kumbe masipala tanihi chaji ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko wa Rixaka. 5

KAVANYISA KA 5

MITIRHO YA MASIPALA, MIKWAMA YA MALI YA TIKO YA 10
SWIFUNDZANKULU NA VUTAMERI BYA TIMALI BYA RIXAKA

Mitirho ya masipala

28. (1) (a) hi ku ngetelela eka swilaveko swa *Municipal Finance Management Act*, mutirhi wa tikahwunti wa masipala wa nkhetekanyo wa C u fanele ku yisa mpimanyeto eka Vutameri bya timali bya Rixaka na timasipala hinkwato ta nkhetekanyo wa B leti nga hansi ka ndhawu yo tirha ya masipala woloevo, tanihilaha swi nga vekiwa hakona hi ku landza xiyenge xa 16 xa *Municipal Finance Management Act* ku nga si hundza 14 wa masiku Nawu lowu wu sungule ku tirha, lembe ximali ra masipala ra 2011/12, na malembe ximali mambirhi lawa ya landzelaka ya masipala. 15

(b) Mpimanyeto wu fanele ku komba maavelo hinkwawo ku suka eka nkavelo wa wona wo ringana na maavelo lawa ya nga na xipimelo lawa ya nga ta hundziseriwa eka ndhawu leyi nga hansi ka masipala wun'wana na wun'wana wa nkhetekanyo wa B na ku humesela erivaleni endlelo ro avela timali exikarhi ka timasipala ta nkhetekanyo wa B. 20

(2) Loko wu nga si tirhisa phurojeke yihi kumbe yihi ya mati, gezi kumbe vukorhokeri byihi kumbe byihi bya masipala, Masipala wa nkhetekanyo wa C lowu nyikaka vukorhokeri wu fanele ku tihlanganisa na timasipala ta nkhetekanyo wa B leti phurojeke yi nga ta tirhiwa eka ndhawu ya tona ya vulawuri, na ku twanana hi ku tsala leswaku i masipala wihi wu nga na vutihlamuleri bya ku durheriwa hi matirhelo na ku hlengeleta timali ta vatirhisi. 25

(3) Masipala wa nkhetekanyo wa C wu fanele ku tiyisisa leswaku a wu vuyeleri ntirho lowu nga ku endlweni hi masipala wa nkhetekanyo wa B naswona wu fanele ku hundzisa timali to lulamisela vukorhokeri, ku katsa vukorhokeri bya masungulo eka masipala wa nkhetekanyo wa B lowu lulamisela vukorhokeri bya masipala, swi nga ri na mhaka leswaku— 30

(a) masipala wa nkhetekanyo wa C wu hlayisa matimba kumbe ntirho hi ku landza *Municipal Structures Act*; na 35

(b) ntwanano wa manyikelo ya vukorhokeri byo lulamisela vukorhokeri hi masipala wa nkhetekanyo wa B hi ku yimela masipala wa nkhetekanyo wa C wu nga si fika emakumu.

(4) Masipala wa nkhetekanyo wa B lowu nga nyikiwangiki matimba yo endla ntirho hi ku landza *Municipal Structures Act* wu nga ka wu nga ngeteleli ndhawu yo tirha kumbe muxaka wa vukorhokeri lebyi wu nga ku byi nyikeni, handke ko— 40

(a) nghena eka ntwanano wo nyika vukorhokeri na masipala wa nkhetekanyo wa C lowu nga pfumeleriwangiki ku endla ntirho hi ku landza *Municipal Structures Act*; kumbe 45

(b) ku kuma mpfumelelo wa nawu wo endla ntirho hi ku landza *Municipal Structures Act*.

(5) (a) Loko ku nga si sungula lembe ximali ra masipala, Masipala wa nkhetekanyo wa C na masipala wa nkhetekanyo wa B ti fanele ku twanana hi Xedulu ya mahakelelo mayelana na maavelo lawa ya vuriweke eka xiyengetsongo xa (1)(b) ku hundziseriwa eka masipala wa nkhetekanyo wa B eka lembe ximali rero, naswona masipala wa nkhetekanyo wa C wu fanele ku yisa Xedulu yoleyo ya mahakelelo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku nga si sungula lembe ximali ra masipala. 50

(b) Masipala wa nkhetekanyo wa C wu fanele ku hundzisa hi ku landza Xedulu ya mahakelelo leyi yisiweke hi ku landza ndzimana ya (a). 55

(6) (a) Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha yimisa avelo wihi kumbe wihi wa masipala wa nkhetekanyo wa C na ku tihlela byi ava avelo eka timasipala leti faneleke ta nkhetekanyo wa B loko masipala wa nkhetekanyo wa C wu hluleka ku—

- (i) make allocations referred to in subsection (1)(b);
 - (ii) reach an agreement contemplated in subsection (2); or
 - (iii) submit a payment schedule in accordance with subsection (5)(a).
- (b) Sections 16(3) and 17(3) and (4) of this Act and section 216 of the Constitution apply, with the necessary changes, to the withholding and stopping of an allocation in accordance with paragraph (a). 5
- (c) The National Treasury may, where it stops an allocation in terms of this section, after consultation with the transferring national officer, determine that a portion of the allocation that will not be spent be reallocated to one or more municipalities, on condition that the allocation will be spent in the financial year or the next financial year. 10
- (7) A municipality must ensure that any allocation made to it in terms of this Act, or by a province or another municipality, that is not reflected in its budget as tabled in accordance with section 16 of the Municipal Finance Management Act, is reflected in its budget to be considered for approval in accordance with section 24 of the Municipal Finance Management Act. 15
- (8) In respect of the Human Settlements Development Grant, the financial and non-financial reporting that is required to be submitted by a municipality with a level three accreditation in terms of the grant framework must relate to the requirements specified in the grant framework.
- (9) A municipality with a level three accreditation must submit the required monthly financial and quarterly performance reports to the receiving officer, the transferring national officer and the National Treasury. 20

Duties of provincial treasuries

29. (1) The provincial treasury must reflect Schedule 5 allocations separately in the province's appropriation bill or a schedule to its appropriation bill. 25
- (2) (a) The provincial treasury must, on the same day that its budget is tabled in the provincial legislature, or a later date approved by the National Treasury, but not later than 14 days after this Act takes effect, publish the following in the *Gazette*:
- (i) The indicative allocation per municipality for every allocation to be made by the province to municipalities from the province's own funds; 30
 - (ii) the indicative allocation to be made per school in the province;
 - (iii) the indicative allocation to any national or provincial public entity for the implementation of a programme funded by a Schedule 5 allocation on behalf of a province or for assistance provided to the province in implementing such a programme; 35
 - (iv) the envisaged division of the allocation contemplated in subparagraphs (i) and (ii), in respect of each municipality and school, for the next financial year and the 2013/14 financial year;
 - (v) the conditions and other information in respect of the allocations referred to in subparagraphs (i), (ii) and (iii) to facilitate performance measurement and the use of required inputs and outputs; and 40
 - (vi) the budget of each hospital in a format determined by the National Treasury.
- (b) The allocations and budgets referred to in paragraph (a) must be deemed to be final if the legislature passes the appropriation bill without any amendments.
- (c) In the event that the legislature amends the appropriation bill, the accounting officer of the provincial treasury must publish amended allocations and budgets in the *Gazette* within 14 days of the legislature passing the appropriation bill, which allocations must align to the appropriation bill as passed by the legislature, and which must be deemed to be final. 45

- (i) endla maavelo lawa ya vuriweke eka xiyengetsongo xa (1)(b);
 - (ii) fikelela ntwanano lowu langutisiweke eka xiyengetsongo xa (2); kumbe
 - (iii) ku yisa Xedulu ya mahakelelo hi ku landza xiyengetsongo xa (5)(a).
- (b) Swiyenge swa 16(3) na 17(3) na(4) swa Nawu lowu na xiyenge xa 216 xa Vumbiwa xa tirha, na ku cinca lo ku faneleke, eka ku yimisa avelo hi ku landza ndzimana ya (a). 5
- (c) Laha byi yimisaka avelo hi ku landza xiyenge lexi, Vutameri bya timali bya Rixaka byi veka leswaku xiphemu xa avelo lexi nga ta ka xi nga tirhisiwi xi tlhela xi averiwa masipala wun'we kumbe to tala endzhaku ko tihlanganisa na mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka, loko ku ri leswaku avelo wolowo wu ta tirhisiwa eka lembe ximali lembe ximali leri landzelaka. 10
- (7) Masipala wu fanele ku tiyisisa leswaku avelo wihi kumbe wihi lowu endliwaka hi ku landza Nawu lowu, kumbe hi xifundzankulu kumbe masipala wun'wana, lowu vonakaka eka mpimanyeto wa wona tanihilaha swi vekiweke hakona hi ku landza xiyenge xa 16 xa *Municipal Finance Management Act*, wa kombisiwa eka mpimanyeto wa wona ku va wu pfumeleriwa hi ku landza xiyenge xa 24 xa *Municipal Finance Management Act*. 15
- (8) Hi mayelana na Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu, Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu, xiviko xa timali na xo ka xi nga ri xa timali lexi lavekaka ku yisiwa hi masipala lowu nga na mpfumelelo wa xiyimo xa nharhu hi ku landza rimba ra nyiko xi fanele ku fambelana na swilaveko leswi vuriweke eka rimba ra nyiko. 20
- (9) Masipala lowu nga na mpfumelelo wa xiyimo xa nharhu wu fanele ku yisa swiviko leswi lavekaka swa timali swa n'hweti yin'wana na yin'wana na swa matirhelo ya kotara eka mutirhi loyi a mukelaka, mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka na Vutameri bya timali bya Rixaka. 25

Mitirho ya vutameri bya timali bya swifundzankulu

29. (1) Vutameri bya timali bya xifundzankulu byi fanele ku komba maavelo ya Xedulu ya 5 ya ri woxe eka nawumbisi wo endla leswaku swi amukeleka wa xifundzankulu kumbe Xedulu eka nawumbisi wo endla leswaku swi amukeleka. 30
- (2) (a) Hi siku leri mpimanyeto wa vutameri bya timali b ya xifundzankulu wu andlariwaka eka huvo yo endla milawu, kumbe hi siku ra le ndzhaku leri pfumeleriweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka, kambe ku nga ri endzhaku ka masiku ya 14 loko Nawu lowu wu sungule ku tirha, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha kandziyisa leswi landzelaka eka *Gazete*: 35
- (i) avelo leri kombisaka ra masipala wun'wana na wun'wana ra avelo rin'wana na rin'wana leri endliweke hi xifundzankulu eka timasipala ku suka eka timali ta xifundzankulu;
 - (ii) avelo leri kombisaka leri endliweke hi xikolo eka xifundzankulu;
 - (iii) avelo leri kombisaka ra xivandla xihi kumbe xihi xa mani na mani xa rixaka kumbe xa xifundzankulu xo tirhisa nongonoko lowu hakeleriweke hi avelo ra Xedulu ya 5 hi ku yimela xifundzankulu kumbe ku pfuna lo ku lulamiseriweke eku tirhiseni nongonoko wolowo; 40
 - (iv) ku aviwa lo ku languteriweke ka avelo leri langutisiweke eka tindzimana letitsongo ta (i) na (ii), mayelana na masipala wun'wan na wun'wana na xikolo, eka lembe ximali leri landzelaka lembe ximali ra 2013/14; 45
 - (v) swipimelo na mahungu man'wana mayelana na maavelo lawa ya vuriweke eka tindzimana letitsongo ta (i), (ii) na (iii) ku vevukisa mapimelo ya matirhelo na ku tirhisa swo ngenisiwa leswi lavekaka na mimbuyelo; na
 - (vi) mpimanyeto wa xibedlhele xin'wana na xin'wana hi xivumbeko lexi vekiweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka. 50
- (b) Maavelo na mipimanyeto leyi vuriweke eka ndzimana ya (a) swi fanele ku tekiwa swi swo hetelela loko huvo yo endla milawu yi pasisa nawumbisi wo endla leswaku swi amukeleka handle ko antswisa kwihi kumbe kwihi.
- (c) Loko ku ri leswaku huvo yo endla milawu yi antswisa nawumbisi wo endla leswaku swi amukeleka, mutirhi wa tiakhawunti wa vutameri bya timali bya xifundzankulu u fanele ku kandziyisa ku antswisiwa ka maavelo na mipimanyeto eka *Gazete* ku nga si hela 14 wa masiku huvo yo endla milawu yi pasisile nawumbisi wo endla leswaku swi amukeleka, lowu maavelo ya faneleke ku fambelana na wona tanihilaha swi pasisweke hi huvo yo endla milawu, naswona lowu nga ta tekiwa wu ri wa makumu. 60

(3) (a) Despite subsection (2) or any law, a provincial treasury may, in accordance with a framework determined by the National Treasury, amend the allocations referred to in subsection (2) or make additional allocations to municipalities that were not published in terms of subsection (1) or (2).

(b) Any amendments to the allocations published in terms of subsection (2)(a) must be published in the *Gazette* not later than 14 February 2012. 5

(c) The allocations referred to in paragraph (a) must be deemed to be final if they are published in the *Gazette* in accordance with paragraph (b).

(4) (a) A provincial treasury must, as part of its consolidated monthly report in terms of section 32 of the Public Finance Management Act, in the format determined by the National Treasury, report on— 10

(i) actual transfers received by the province from national departments;

(ii) actual expenditure on such allocations, excluding Schedule 4 allocations, up to the end of that month; and

(iii) actual transfers made by the province to municipalities, and actual expenditure by municipalities on such allocations, based on the most up to date information available from municipalities at the time of reporting. 15

(b) The report contemplated in paragraph (a) must include reports for each quarter, and be in the format and include the information as may be determined by the National Treasury. 20

(5) A provincial treasury must—

(a) ensure—

(i) that a payment schedule is agreed between each provincial department and receiving institution referred to in subsection (2)(a); and

(ii) that transfers are made promptly in accordance therewith. 25

(b) submit the payment schedules to the National Treasury within 14 days of this Act taking effect.

(6) Should a provincial treasury fail to comply with the requirement to make transfers promptly to a receiving officer in accordance with the agreed payment schedule, as required in terms of subsection (5)(a), the receiving officer concerned may request the provincial treasury to immediately make the transfer to the receiving officer, or to provide written reasons within three business days as to why the transfer has not been made. 30

(7) Should a provincial treasury fail to either make the transfer requested by the receiving officer or provide reasons within the period stipulated in subsection (6), or if the receiving officer disputes the reasons provided by the provincial treasury as to why the transfer has not been made, then the receiving officer may request the National Treasury to investigate the matter with the provincial treasury concerned. 35

(8) When the National Treasury is requested to investigate a failure by a provincial treasury to promptly effect transfer to a receiving officer in terms of subsection (7), the National Treasury must investigate the matter, assess any reasons given by the provincial treasury as to why the transfer was not effected, and either direct the provincial treasury to immediately effect the transfer, or provide reasons to the receiving officer concerned confirming why the provincial treasury was correct in not effecting the transfer, and advise the provincial treasury and the receiving officer as to what steps should be taken. 40 45

Duties of National Treasury

30. (1) The National Treasury must, within 14 days of this Act taking effect, submit a notice to all transferring national officers, containing the details of the bank accounts of each province and municipality. 50

- (3) (a) Hambileswi ku nga na xiyengetsongo xa (2) kumbe nawu wihi kumbe wihi, vutameri bya timali bya xifundzankulu byi nga ha antswisa maavelo lawa ya vuriweke eka xiyengetsongo xa (2) kumbe ku endla maaavelo yo ngetelela eka timasipala leti a ti nga kandziyisiwanga hi ku landza xiyengetsongo xa (1) kumbe (2), hi ku landza rimba leri vekiweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka, 5
- (b) ku antswisiwa kwihi kumbe kwihi ka maavelo lawa ya kandziyisiweke hi ku landza xiyengetsongo xa (2)(a) swi fanele ku kandziyisiwa eka *Gazete* ku nga si hundza 14 Nyenyenyani 2012.
- (c) Maavelo lawa ya vuriweke eka ndzimana ya (a) ya fanele ku tekiwa ya ri ya makumu loko ya kandziyisiwa eka *Gazete* hi ku landza ndzimana ya (b). 10
- (4) (a) tanihi xiphemu xa xiviko lexi hlanganisiweke xa n'hwetl hi ku landza xiyenge xa 32 xa *Public Finance Management Act*, Vutameri bya timali bya xifundzankulu byi fanele ku vika hi xivumbeko lexi vekiweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka, byi vika hi—
- (i) ku hundziseriwa ka xiviri lo ku amukeriweke hi xifundzankulu ku suka eka tindzawulo ta rixaka; 15
- (ii) ku tirhisiwa ka mali ka xiviri eka maavelo yo tano, ku katsa maavelo ya Xedulu ya 4, ku fika ku hela ka n'hwetl yoleyo; na
- (iii) ku hundziseriwa ka xiviri lo ku endlweke hi xifundzankulu eka timasipala, na ku tirhisiwa ka xiviri ka mali hi timasipala eka maavelo wolawo, ku ya hi mahungu ya nkarhi wolowo la ma nga kona eka timasipala hi nkarhi wo vika. 20
- (b) Xiviko lexi langutisiweke eka ndzimana ya (a) xi fanele ku katsa mahungu tanihilaha ya nga ta va ya vekiwele hakona hi Vutameri bya timali bya Rixaka.
- (5) Vutameri bya timali bya xifundzankulu byi fanele—
- (a) ku tiyisisa— 25
- (i) Leswaku Xedulu ya mahakelelo leyi twananiweke exikarhi ka ndzawulo yin'wana na yin'wana ya xifundzankulu na xivandla lexi amukelaka lexi vuriweke eka xiyengetsongo xa (2)(a); na
- (ii) leswaku ku hundziseriwa koloko ku endlwa hi xihatla.
- (b) ku yisa Tixedulu ta mahakelelo eka Vutameri bya timali bya Rixaka ku nga si hela 14 wa masiku Nawu lowu wu sungule ku tirha. 30
- (6) Loko Vutameri bya timali bya xifundzankulu byi hluleka ku landzelela swilaveko swo hundzisela eka mutirhi loyi a amukelaka hi xihatla na ku ya hi Xedulu ya mahakelelo leyi ku twananiweke yona, tanihilaha swi lavekaka hakona hi ku landza xiyengetsongo xa (5)(a), mutirhi loyi a amukelaka loyi a khumbekaka a nga ha kombela vutameri bya timali bya xifundzankulu ku hundzisela eka mutirhi loyi a amukelaka hi xihatla, kumbe ku nyika swivangelo leswi tsariweke swa leswaku hikokwalahokayini ku hundziseriwa swi nga edliwanaga ku nga si hela masiku ma (3) ya ntirho. 35
- (7) Loko vutameri bya timali bya xifundzankulu byi hluleka ku hundzisela lo ku komberiweke hi mutirhi loyi a amukelaka kumbe ku nyika swivangelo hi nkarhi lowu vekiweke eka xiyengetsongo xa (6), kumbe loko mutirhi loyi a amukelaka a alelana na swivangelo leswi nyikiweke hi vutameri bya timali bya xifundzankulu swa leswaku hikokwalahokayini ku hundziseriwa swi nga endlwanga, kwalaho mutirhi loyi a amukelaka a nga ha kombela Vutameri bya timali bya Rixaka ku lavisisa mhaka na vutameri bya timali bya xifundzankulu lebyi khumbekaka. 45
- (8) Loko Vutameri bya timali bya Rixaka byi komberiwa ku lavisisa ku hluleka ku hundzisela kahle hi vutameri bya timali bya xifundzankulu eka mutirhi loyi a amukelaka hi ku landza xiyengetsongo xa (7), Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku lavisisa mhaka, ku kambela swivangelo swihi kumbe swihi leswi nyikiweke hi vutameri bya timali bya xifundzankulu swa leswaku hikokwalahokayini ku hundzisela swi nga endlwanga, na ku lerisa vutameri bya timali bya xifundzankulu ku hundzisela hi xihatla, kumbe ku nyika mutirhi loyi a amukelaka swivangelo swo tiyisisa leswaku hikokwalahokayini vutameri bya timali bya xifundzankulu byi endle kahle loko byi nga hundzisela, na ku tsundzuxa vutameri bya timali bya xifundzankulu na mutirhi loyi a amukelaka hi magoza lawa ya nga tekiwaka. 50 55

Mitirho ya Vutameri bya timali bya Rixaka

30. (1) eka nkahi wa 14 wa masiku wa ku sungula ku tirha ka Nawu lowu, Vutameri bya timali bya Rixaka byi faneleku yisa xitiviso eka vatirhi hinkwavo lava hundzisela va rixaka, lexi nga na vuxokoxoko bya tiakhawunti ta le bangi ta xifundzankulu xin'wan na xin'wana na masipala. 60

(2) The National Treasury must, together with the monthly report contemplated in section 32(2) of the Public Finance Management Act, publish a report on actual transfers of all allocations listed in the Schedules referred to in sections 7 and 8 or made in terms of section 24.

(3) The National Treasury may, in any report it publishes that aggregates reports published by provincial treasuries contemplated in section 71(7) of the Municipal Finance Management Act, and in any report in respect of municipal finances, include a report on the equitable share and conditional allocations provided for in this Act. 5

CHAPTER 6

GENERAL

10

Allocations by public entities to provinces or municipalities

31. The accounting officer of a provincial department or municipality that receives funds from a public entity as a grant, sponsorship or donation, must disclose in its financial statements the purpose and amount of such grant, sponsorship or donation received. 15

Liability for costs incurred in violation of principles of cooperative governance and intergovernmental relations

32. (1) An organ of state involved in an intergovernmental dispute regarding any provision of this Act or any division of revenue matter or allocation must, before approaching a court to resolve such dispute, make every effort to settle the dispute with the other organ of state concerned, including exhausting all mechanisms provided for the settlement of disputes in relevant legislation. 20

(2) In the event that a dispute is referred back by a court in accordance with section 41(4) of the Constitution, due to the court not being satisfied that the organ of state approaching the court has complied with subsection (1), the expenditure incurred by that organ of state in approaching the court must be regarded as fruitless and wasteful. 25

(3) The amount of any such fruitless and wasteful expenditure must, in terms of a prescribed procedure, be recovered without delay from the person who caused the organ of state not to comply with the requirements of subsection (1).

Irregular expenditure

30

33. The following transfers constitute irregular expenditure in terms of the Public Finance Management Act and the Municipal Finance Management Act, as the case may be:

- (a) A transfer prohibited in terms of section 15(2);
- (b) a transfer by a transferring national officer to a bank account of a province or municipality that is not— 35
 - (i) the primary bank account;
 - (ii) in respect of provinces, a corporation for public deposits account; or
 - (iii) in respect of the Gautrain Rapid Rail Link Grant, the dedicated banking account configuration established for the transfer of the Gautrain Rapid Rail Link Grant in accordance with the directive issued by the National Treasury under section 10(2)(a) of the Division of Revenue Act, 2006 (Act No. 2 of 2006); or 40

(2) Ku katsa na xiviko xa n'hwetl lexi langutisiweke eka xiyengexa 32(2) xa *Public Finance Management Act*, Vutameri bya timali bya Rixaka byi fanele ku kandziyisa xiviko xa ku hundzisela ka xiviri eka maavelo hinkwawo lawa ya longoloxiweke eka Tixedulu leti vuriweke eka swiyenge swa 7 na 8 kumbe lama endlliweke hi ku landza xiyenge xa 24. 5

(3) Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha katsa xiviko xa nkavelo wo ringana na maavelo lama nga na swipimelo lawa ya lulamiseriweke eka Nawu lowu eka xiviko xin'wana na xin'wana lexi byi xi kandziyisaka lexi tatisaka swiviko leswi kandziyisiweke hi vutameri bya timali bya swifundzatsongo leswi langutisiweke eka xiyenge xa 71(7) *Municipal Finance Management Act*, na le ka xiviko xihi kumbe xihi mayelana na timali ta masipala, ku katsa na xiviko xa nkavelo wo ringana na maavelo lama nga na swipimelo lama lulamiseriweke eka Nawu lowu. 10

KAVANYISA KA 6

SWIN'WANA NA SWIN'WANA

Maavelo ya swivandla swa mani na mani eka swifundzankulu na timasipala 15

31. mutirhi wa tiakhwunti wa ndzawulo ya xifundzankulu kumbe masipala lowu amukelaka timali ku suka eka vandla ra mani na mani tanihi nyiko, xiponzara kumbe donexini u fanele ku humesela erivaleni eka switatimende swa yona swa timali xikongomelo na ntsengo wa nyiko yoleyo, xiponzara kumbe donexini leyi kumiweke.

Vutihlamuleri bya ku durheriwa loku veke kona hi ku tlula misinya ya mafumelo yo tirhisana na vuxaka bya le ndzeni ka mfumo 20

32. (1) Loko xi nga si tihlanganisa na khoto ku tshunxa nkwetlembetano wo tano, Xirho xa mfumo lexi khumbekaka eka nkwetlembetano wa le ndzeni ka mfumo mayelana na ku lulamisela kwihi kumbe kwihi ka Nawu lowu kumbe mhaka yihi kumbe yihi ya ku aviwa ka mali ya tiko kumbe avelo xi fanele ku ringeta hi tindlela hinkwato ku tshunxa nkwetlembetano na swirho swin'wana leswi khumbekaka swa mfumo, ku katsa ku tirhisa tindlela hinkwato leti nyikiweke to tshunxa mikwetlembetano mayelana na nawu. 25

(2) Loko ku ri leswaku nkwetlembetano wu vuyiseriwa endzhaku hi khoto hi ku landza xiyenge xa 41(4) xa Vumbiwa, hikokwalaho ko va khoto yi nga enerisekanga leswaku xirho xa mfumo lexi tihlanganisaka na khoto a xi landzelelanga xiyengetsongo xa (1), ku durheriwa lo ku veke kona hi ku tihlanganisa ka xirho xexo xa mfumo na khoto swi ta fanele ku tekiwa ku ri ku tirhisa mali eka leswi nga vuyiseriki na ku tlangisa mali. 30

(3) hi ku landza endlelo leri vekiweke, ntsengo wa ku tirhisiwa koloko ka mali eka leswi nga vuyiseriki na ku tlangisa mali wu fanele ku vuyiseriwa endzhaku handle ko heta nkarhi ku suka eka munhu loyi a vangeke leswaku xirho xa mfumo xi nga landzeleri swilaveko swa xiyengetsongo xa (1). 35

Ku tirhisa mali ko ka ku nga fanelanga

33. Ku hundziseriwa loku landzelaka swi va ku tirhisiwa ka mali ko ka ku nga fanelanga hi ku landza *Public Finance Management Act* na *Municipal Finance Management Act*, tanihilaha xiyimo xi nga ta va xi ri hakona: 40

- (a) ku hundziseriwa lo ku aleriwaka hi ku landza xiyenge xa 15(2);
- (b) hi mutirhi loyi a hundziselaka wa rixaka ku ya eka akhawunti ya le bangi ya xifundzankulu kumbe masipala leyi nga riki— 45
 - (i) akhawunti yo sungula ya le bangi;
 - (ii) loko ku ri eka swifundzankulu, nhlanganelo wa akhawunti ya tidipoziti ta mani na mani; kumbe
 - (iii) mayelana na Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link*, akhawunti ya bangi leyi pfuriweke hi xikongomelo xo hundzisela Nyiko ya *Gautrain Rapid Rail Link* hi ku landza swiletelo leswi nyikiweke hi Vutameri bya timali bya Rixaka ehansi ka xiyenge xa 10(2)(a) xa *Division of Revenue Act*, 2006 (Nawu wa No. 2 wa 2006); kumbe 50

- (c) any transfer made or spending of an allocation in contravention of this Act or a framework published in terms of this Act.

Financial misconduct

34. (1) Despite anything to the contrary contained in any law, any serious or persistent non-compliance with a provision of this Act or a framework published in terms of this Act constitutes financial misconduct. 5

(2) Section 84 of the Public Finance Management Act and section 171 of the Municipal Finance Management Act apply in respect of financial misconduct contemplated in subsection (1).

Delegations and assignments 10

35. (1) The Minister may, in writing, delegate any of the powers entrusted to the National Treasury in terms of this Act and assign any of the duties imposed on the National Treasury in terms of this Act, to an official of the National Treasury.

(2) A delegation or assignment in terms of subsection (1) to an official of the National Treasury— 15

- (a) is subject to any limitations or conditions that the Minister may impose;
- (b) may authorise that official to subdelegate, in writing, the delegated power or assigned duty to another National Treasury official; and
- (c) does not divest the National Treasury of the responsibility concerning the exercise of the delegated power or the performance of the assigned duty. 20

(3) The Minister may confirm, vary or revoke any decision taken by an official as a result of a delegation, subject to any rights that may have vested as a consequence of the decision.

(4) A Member of the Executive Council responsible for financial matters in a province may, in writing, delegate any of the powers entrusted to the Provincial Treasury of that province in terms of this Act and assign any of the duties imposed on the Provincial Treasury in terms of this Act, to an official of the Provincial Treasury. 25

(5) Subsections (2) and (3) apply with the necessary changes to a delegation or assignment in terms of subsection (4).

Exemptions 30

36. (1) The National Treasury may, on written application by a transferring national officer, province or municipality, exempt such officer, province or municipality in writing from complying with a provision of this Act.

(2) Any exemption granted in terms of subsection (1) must set out the period and conditions, if any, to which it is subject and must be published in the *Gazette*. 35

Regulations

37. The Minister may, by notice in the *Gazette*, make regulations regarding—

- (a) anything which must or may be prescribed in terms of this Act; and
- (b) any ancillary or incidental administrative or procedural matter that it is necessary to prescribe for the proper implementation or administration of this Act. 40

- (c) ku hundzisela kun'wana na kun'wana lo ku endliwaka kumbe ku tirhisa mali ya avelo hi ku tlula Nawu lowu kumbe rimba leri kandziyisiweke hi ku landza Nawu lowu.

Matikhomele yo biha eka swa timali

34. (1) Hambiloko ku ri na ku hambana kwihi kumbe kwihi lo ku nga eka nawu wihi kumbe wihi, ku nga landzeleri kwihi kumbe kwihi lo ku tiyeke kumbe hi ku vuyelela ka ku lulamisela ka Nawu lowu kumbe rimba leri kandziyisiweke hi ku landza Nawu lowu swi va matikhomelo yo biha eka swa timali. 5

(2) Xiyenge xa 84 xa *Public Finance Management Act* na xiyenge xa 171 xa *Municipal Finance Management Act* xa tirha mayelana namatikhomele yo biha eka swa timali tanihilaha swi langutisiweke eka xiyengetsongo xa (1). 10

Ku rhumela na mitirho

35. (1) Holobyе a nga ha rhumela matimba wahi na wahi lawa ya nyikiweke Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku tsala hi ku landza Nawu lowu na ku nyika mitirho yihi kumbe yihi leyi nga nyikiwa Vutameri bya timali bya Rixaka hi ku landza Nawu lowu, eka mutirhi wa Vutameri bya timali bya Rixaka. 15

(2) Vurhumiwa kumbe ntirho hi ku landza xiyengetsongo xa (1) eka mutirhi wa Vutameri bya timali bya Rixaka—

(a) byi landza ku pimeriwa kwihi kumbe kwihi kumbe sipimelo leswi Holobyе a nga swi vekaka; 20

(b) byi nga pfumelela mutirhi yoloye ku hundzisela matimba ya kumbe ntirho lowu nyikiweke eka mutirhi un'wana wa Vutameri bya timali bya Rixaka, hi ku tsala; naswona

(c) byi nga tekeli Vutameri bya timali bya Rixaka vutihlamuleri mayelana na ku tirhisa matimba ya vurhumiwa kumbe ku endla ntirho lowu nyikiweke. 25

(3) Holobyе a nga ha tiyisisa, ku hambana kumbe ku cinca xiboho xihi kumbe xihi lexi tekiweke hi mutirhi hikwalaho ka vurhumiwa, ku ya hi timfanelo tihi kumbe tihi leti nga nyikiwa hikwalaho ka xiboho.

(4) Xirho xa Huvonkulu lexi nga na vutihlamuleri bya timhaka ta timali eka xifundzankulu xi nga ha rhumela man'wana na man'wana ya matimba lawa ya nyikiweke Vutameri bya timali bya xifundzankulu xolexo hi ku tsala hi ku landza Nawu lowu na ku nyika mitirho yihi kumbe yihi leyi yisiweke eka Vutameri bya timali bya xifundzankulu hi ku landza Nawu lowu, eka mutirhi wa Vutameri bya timali bya xifundzankulu. 30

(5) Swiyengetsongo swa (2) na (3) swa tirha na ku cinciwa lo ku faneleke eka vurhumiwa kumbe ntirho hi ku landza xiyengetsongo xa (4). 35

Ku nga katsiwi

36. (1) Hikwalaho ka xikombelo xo tsariwa hi mutirhi loyi a hundziselaka, xifundzankulu kumbe masipala, Vutameri bya timali bya Rixaka byi nga ha tshika ku katsa mutirhi yoloye, xifundzankulu kumbe masipala ku landzelela Nawu lowu hi ku tsala. 40

(2) ku nga katsiwi kun'wana na kun'wana lo ku nyikiweke hi ku landza xiyengetsongo xa (1) swi fanele ku veka nkarhi na swipimelo, loko swi ri kona, leswi swi vangeke na swona swi fanele ku kandziyisiwa eka *Gazete*.

Swinawana

45

37. Hi ku tivisa eka *Gazete*, Holobyе a nga ha endla swinawana mayelana na—

(a) nchumu wihi kumbe wihi lowu faneleke kumbe xi nga ha vekiwaka hi ku landza Nawu lowu; na

(b) kumbe mhaka yihi na yihi yo tatisa kumbe leyi ngo tshuka yi humelerile ya vulawuri kumbe ya mafambiselo leyi faneleke ku hlamuseriwa ku va ku tirhisiwa kumbe ku lawula Nawu lowu. 50

Repeal of laws

38. (1) Subject to subsection (2), the Division of Revenue Act, 2010 (Act No. 1 of 2010), with the exception of sections 28(8) and 38(1), is hereby repealed.

(2) The repeal of the Division of Revenue Act, 2010 (Act No. 1 of 2010), does not affect any duty or obligation set out in that Act, the execution of which is still outstanding. 5

Short title and commencement

39. This Act is called the Division of Revenue Act, 2011, and takes effect on 1 April 2011 or the date of publication thereof by the President in the *Gazette*, whichever is the later date. 10

Ku herisiwa ka milawu

38. (1) Ku ya hi xiyengetsongo xa (2), *Division of Revenue Act*, 2010 (Nawu wa No. 1 wa 2010), handle ka swiyenge swa 28(8) na 38(1), wa herisiwa.

(2) Ku herisiwa ka *Division of Revenue Act*, 2010 (Nawu wa No. 1 wa 2010), a swi khumbi ntirho wihi kumbe wihi kumbe ku boheka lo ku andlariweke eka Nawu wolowo, lowu ku endliwa ka wona swi nga si fikaka emakumu. 5

Vito nkomiso na ku sungula

39. Nawu lowu wu vuriwa *Revenue Act*, 2011, naswona wu sungula ku tirha hi 1 Dzivamusoko 2011 kumbe siku ra ku kandziyisiwa hi Puresidente eka *Gazete*, siku rihi kumbe rihi leri nga ta rhanga. 10

SCHEDULE 1**EQUITABLE DIVISION OF REVENUE RAISED NATIONALLY AMONG
THE THREE SPHERES OF GOVERNMENT**

Spheres of Government	Column A	Column B	
	2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		2012/13	2013/14
	R'000	R'000	R'000
National ^{1,2}	566 322 576	624 832 817	689 463 889
Provincial	288 492 831	305 725 449	323 604 408
Local	34 107 901	37 573 396	39 960 288
TOTAL	888 923 308	968 131 662	1 053 028 585

1. National share includes conditional allocations to provincial and local spheres, general fuel levy sharing with metropolitan municipalities, debt service cost and the contingency reserve.
2. The direct charges for the provincial equitable share are netted out.

SCHEDULE 2**DETERMINATION OF EACH PROVINCE'S EQUITABLE SHARE OF THE
PROVINCIAL SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY
(as a direct charge against the National Revenue Fund)**

Province	Column A	Column B	
	2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		2012/13	2013/14
	R'000	R'000	R'000
Eastern Cape	44 120 028	46 495 024	48 931 829
Free State	17 520 835	18 430 860	19 363 325
Gauteng	50 428 480	53 973 066	57 699 363
KwaZulu-Natal	62 927 556	66 877 612	70 992 966
Limpopo	36 348 545	38 104 133	39 884 915
Mpumalanga	23 378 714	24 570 021	25 786 476
Northern Cape	7 742 909	8 207 056	8 688 325
North West	19 271 431	20 562 274	21 912 710
Western Cape	26 754 333	28 505 403	30 344 499
TOTAL	288 492 831	305 725 449	323 604 408

XEDULU YA 1

**KU AVIWA KO RINGANA KA MALI YA TIKO LEYI HLENGETIWEKE
ETIKWENI HINKWARO EXIKARHI KA SWIVANDLA SWINHARHU SWA
MFUMO**

Swivandla swa mfumo	Kholomo ya A	Kholomo ya B	
	Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
		2012/13	2013/14
	R'000	R'000	R'000
Rixaka 1,2	566 322 576	624 832 817	689 463 889
Xifundzankulu	288 492 831	305 725 449	323 604 408
Muganga	34 107 901	37 573 396	39 960 288
NTSENGO	888 923 308	968 131 662	1 053 028 585

1. Nkavelo wa rixaka wu katsa maavelo lawa ya nga na swipimelo eka xifundzankulu na swivandla swa muganga, ku katsa ku durheriwa ka vukorhokeri byo hakela xikweleti na ku hlayisa ka nkarhi lowutaka.

2. Tichaji to kongoma ta nkavelo wo ringana wa swifundzankulu ti susiwile.

XEDULU YA 2

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA XIFUNDZANKULU
XIN'WANA NA XIN'WANA KA NKAVELO WA XIVANDLA XA
XIFUNDZANKULU WA MALI YA TIKO LEYI HLENGETIWEKE
ETIKWENI HINKWARO**

(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)

Xifundzankulu	Kholomo ya A	Kholomo ya B	
	Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
		2012/13	2013/14
	R'000	R'000	R'000
Eastern Cape	44 120 028	46 495 024	48 931 829
Free State	17 520 835	18 430 860	19 363 325
Gauteng	50 428 480	53 973 066	57 699 363
KwaZulu-Natal	62 927 556	66 877 612	70 992 966
Limpopo	36 348 545	38 104 133	39 884 915
Mpumalanga	23 378 714	24 570 021	25 786 476
Northern Cape	7 742 909	8 207 056	8 688 325
North West	19 271 431	20 562 274	21 912 710
Western Cape	26 754 333	28 505 403	30 344 499
NTSENGO	288 492 831	305 725 449	323 604 408

SCHEDULE 3

**DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL
GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY**

Number Municipality			National Financial Year	
			Column A	Column B
			2011/12 Allocation	Forward Estimates
				2012/13 2013/14
			R'000	R'000
EASTERN CAPE				
A	BUF	Buffalo City	583 628	644 542
A	NMA	Nelson Mandela	656 653	730 416
B	EC101	Camdeboo	33 092	36 581
B	EC102	Blue Crane Route	34 998	38 693
B	EC103	Ikwezi	13 753	15 192
B	EC104	Makana	59 143	65 410
B	EC105	Ndlambe	49 522	54 813
B	EC106	Sundays River Valley	32 105	35 517
B	EC107	Baviaans	15 153	16 751
B	EC108	Kouga	41 038	45 585
B	EC109	Kou-Kamma	25 910	28 642
C	DC10	Cacadu District Municipality	67 220	69 666
Total: Cacadu Municipalities			371 935	406 850
B	EC121	Mbhashe	105 238	116 503
B	EC122	Mnquma	136 070	150 518
B	EC123	Great Kei	28 209	31 184
B	EC124	Amahlathi	79 616	87 995
B	EC126	Ngqushwa	55 140	60 965
B	EC127	Nkonkobe	76 099	84 004
B	EC128	Nxuba	18 627	20 591
C	DC12	Amatole District Municipality	530 281	583 693
Total: Amatole Municipalities			1 029 279	1 135 453
B	EC131	Inxuba Yethemba	35 770	39 535
B	EC132	Tsolwana	21 878	24 165
B	EC133	Inkwanca	15 748	17 399
B	EC134	Lukhanji	96 062	106 129
B	EC135	Intsika Yethu	78 404	86 613
B	EC136	Emalahleni	61 619	68 112
B	EC137	Engcobo	66 596	73 753
B	EC138	Sakhisizwe	34 165	37 799
C	DC13	Chris Hani District Municipality	325 908	360 052
Total: Chris Hani Municipalities			736 151	813 558
B	EC141	Elundini	64 855	71 762
B	EC142	Senqu	79 190	87 568
B	EC143	Maletswai	20 224	22 351
B	EC144	Gariep	22 167	24 507
C	DC14	Joe Gqabi District Municipality	149 031	164 710
Total: Joe Gqabi Municipalities			335 467	370 898
B	EC153	Ngquza Hill	97 182	107 542
B	EC154	Port St Johns	59 537	65 862
B	EC155	Nyandeni	111 925	123 822
B	EC156	Mhlontlo	87 213	96 486
B	EC157	King Sabata Dalindyebo	153 086	169 585
C	DC15	O.R. Tambo District Municipality	416 223	450 392
Total: O.R. Tambo Municipalities			925 167	1 013 688
B	EC441	Matatiele	92 449	102 304
B	EC442	Umzimvubu	92 993	102 906
B	EC443	Mbizana	98 860	109 353
B	EC152	Ntabankulu	54 929	60 753
C	DC44	Alfred Nzo District Municipality	265 535	294 916
Total: Alfred Nzo Municipalities			604 767	670 232
Total: Eastern Cape Municipalities			5 243 046	5 785 638

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro	Masipala	Lembe ximali ra rixaka		
		Kholomo ya A	Kholomo ya B	
		Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
			2012/13	2013/14
		R'000	R'000	R'000
EASTERN CAPE				
A	BUF	Buffalo City	583 628	644 542
A	NMA	Nelson Mandela	656 653	730 416
B	EC101	Camdeboo	33 092	36 581
B	EC102	Blue Crane Route	34 998	38 693
B	EC103	Ikwezi	13 753	15 192
B	EC104	Makana	59 143	65 410
B	EC105	Ndlambe	49 522	54 813
B	EC106	Sundays River Valley	32 105	35 517
B	EC107	Baviaans	15 153	16 751
B	EC108	Kouga	41 038	45 585
B	EC109	Kou-Kamma	25 910	28 642
C	DC10	Masipala wa Xifundza xa Cacadu	67 220	69 666
Ntsengo: Timasipala ta Cacadu		371 935	406 850	431 557
B	EC121	Mbhashe	105 238	116 503
B	EC122	Mnquma	136 070	150 518
B	EC123	Great Kei	28 209	31 184
B	EC124	Amahlathi	79 616	87 995
B	EC126	Ngqushwa	55 140	60 965
B	EC127	Nkonkobe	76 099	84 004
B	EC128	Nxuba	18 627	20 591
C	DC12	Masipala wa Xifundza xa Amatole	530 281	583 693
Ntsengo: Timasipala ta Amatole		1 029 279	1 135 453	1 215 023
B	EC131	Inxuba Yethemba	35 770	39 535
B	EC132	Tsolwana	21 878	24 165
B	EC133	Inkwanca	15 748	17 399
B	EC134	Lukhanji	96 062	106 129
B	EC135	Intsika Yethu	78 404	86 613
B	EC136	Emalahleni	61 619	68 112
B	EC137	Engcobo	66 596	73 753
B	EC138	Sakhisizwe	34 165	37 799
C	DC13	Masipala wa Xifundza xa Chris Hani	325 908	360 052
Ntsengo: Timasipala ta Chris Hani		736 151	813 558	867 896
B	EC141	Elundini	64 855	71 762
B	EC142	Senqu	79 190	87 568
B	EC143	Maletswai	20 224	22 351
B	EC144	Gariep	22 167	24 507
C	DC14	Masipala wa Xifundza xa Joe Gqabi	149 031	164 710
Ntsengo: Timasipala ta Joe Gqabi		335 467	370 898	395 545
B	EC153	Ngquza Hill	97 182	107 542
B	EC154	Port St Johns	59 537	65 862
B	EC155	Nyandeni	111 925	123 822
B	EC156	Mhlontlo	87 213	96 486
B	EC157	King Sabata Dalindyebo	153 086	169 585
C	DC15	Masipala wa Xifundza xa O.R. Tambo	416 223	450 392
Ntsengo: Timasipala ta O.R. Tambo		925 167	1 013 688	1 081 159
B	EC441	Matatiele	92 449	102 304
B	EC442	Umzimvubu	92 993	102 906
B	EC443	Mbizana	98 860	109 353
B	EC152	Ntabankulu	54 929	60 753
C	DC44	Masipala wa Alfred Nzo	265 535	294 916
Ntsengo: Timasipala ta Alfred Nzo		604 767	670 232	715 289
Ntsengo: Timasipala ta Eastern Cape		5 243 046	5 785 638	6 171 740

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
FREE STATE				
A	MAN Mangaung	546 417	603 089	642 590
B	FS161 Letsemeng	45 212	49 982	53 241
B	FS162 Kopanong	79 334	87 704	93 418
B	FS163 Mohokare	45 632	50 451	53 741
B	FS171 Naledi	33 288	36 803	39 204
C	DC16 Xhariep District Municipality	20 629	22 002	23 067
Total: Xhariep Municipalities		224 095	246 941	262 671
B	FS181 Masilonyana	72 352	79 980	85 192
B	FS182 Tokologo	38 552	42 614	45 393
B	FS183 Tswelopele	55 333	61 187	65 182
B	FS184 Matjhabeng	390 659	432 635	460 936
B	FS185 Nala	120 920	133 667	142 372
C	DC18 Lejweleputswa District Municipality	93 735	97 203	101 043
Total: Lejweleputswa Municipalities		771 551	847 286	900 117
B	FS191 Setsoto	147 875	163 504	174 167
B	FS192 Dihlabeng	114 851	127 105	135 413
B	FS193 Nketoana	69 567	76 929	81 951
B	FS194 Maluti a Phofung	305 453	338 239	360 402
B	FS195 Phumelela	49 899	55 167	58 766
B	FS196 Mantsopa	59 517	37 002	70 096
C	DC19 Thabo Mofutsanyana District Municipality	72 399	76 038	79 952
Total: Thabo Mofutsanyana Municipalities		819 560	873 983	960 747
B	FS201 Moqhaka	145 181	160 452	170 892
B	FS203 Ngwathe	137 311	151 789	161 675
B	FS204 Metsimaholo	88 125	97 702	104 114
B	FS205 Mafube	67 075	74 135	78 962
C	DC20 Fezile Dabi	127 132	131 308	135 790
Total: Fezile Dabi Municipalities		564 823	615 385	651 434
Total: Free State Municipalities		2 926 447	3 186 684	3 417 559

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGELETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala		Lembe ximali ra rixaka		
		Avelo wa 2011/12 R'000	Kholomo ya B	
			Ku bvumba ko ya emahlweni	
			2012/13 R'000	2013/14 R'000
FREE STATE				
A	MAN Mangaung	546 417	603 089	642 590
B	FS161 Letsemeng	45 212	49 982	53 241
B	FS162 Kopanong	79 334	87 704	93 418
B	FS163 Mohokare	45 632	50 451	53 741
B	FS171 Naledi	33 288	36 803	39 204
C	DC16 Masipala wa Xifundza xa Xhariep	20 629	22 002	23 067
Ntsengo: Timasipala ta Xhariep		224 095	246 941	262 671
B	FS181 Masilonyana	72 352	79 980	85 192
B	FS182 Tokologo	38 552	42 614	45 393
B	FS183 Tswelopele	55 333	61 187	65 182
B	FS184 Matjhabeng	390 659	432 635	460 936
B	FS185 Nala	120 920	133 667	142 372
C	DC18 Masipala wa Xifundza xa Lejweleputswa	93 735	97 203	101 043
Ntsengo: Timasipala ta Lejweleputswa		771 551	847 286	900 117
B	FS191 Setsoto	147 875	163 504	174 167
B	FS192 Dihlabeng	114 851	127 105	135 413
B	FS193 Nketoana	69 567	76 929	81 951
B	FS194 Maluti a Phofung	305 453	338 239	360 402
B	FS195 Phumelela	49 899	55 167	58 766
B	FS196 Mantsopa	59 517	37 002	70 096
C	DC19 Masipala wa Xifundza xa Thabo Mofutsanyana	72 399	76 038	79 952
Ntsengo: Timasipala ta Thabo Mofutsanyana		819 560	873 983	960 747
B	FS201 Moqhaka	145 181	160 452	170 892
B	FS203 Ngwathe	137 311	151 789	161 675
B	FS204 Metsimaholo	88 125	97 702	104 114
B	FS205 Mafube	67 075	74 135	78 962
C	DC20 Fezile Dabi	127 132	131 308	135 790
Ntsengo: Timasipala ta Fezile Dabi		564 823	615 385	651 434
Ntsengo: Timasipala ta Free State		2 926 447	3 186 684	3 417 559

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
GAUTENG				
A	EKU Ekurhuleni	1 644 128	1 828 391	1 949 038
A	JHB City of Johannesburg	1 897 561	2 134 780	2 276 247
A	TSH City of Tshwane	923 020	1 031 527	1 100 611
B	GT421 Emfuleni	539 842	597 880	636 986
B	GT422 Midvaal	44 379	49 238	52 480
B	GT423 Lesedi	52 626	58 222	62 021
C	DC42 Sedibeng District Municipality	220 439	227 627	233 903
Total: Sedibeng Municipalities		857 285	932 967	985 390
B	GT481 Mogale City	189 605	210 233	224 025
B	GT482 Randfontein	81 638	90 469	96 398
B	GT483 Westonaria	87 796	97 063	103 392
B	GT484 Merafong City	167 868	185 935	198 124
C	DC48 West Rand District Municipality	163 221	168 881	173 109
Total: West Rand Municipalities		690 128	752 581	795 048
Total: Gauteng Municipalities		6 012 123	6 680 246	7 106 335

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala			Lembe ximali ra rixaka		
			Kholomo ya A	Kholomo ya B	
			Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
				2012/13	2013/14
			R'000	R'000	R'000
GAUTENG					
A	EKU	Ekurhuleni	1 644 128	1 828 391	1 949 038
A	JHB	City of Johannesburg	1 897 561	2 134 780	2 276 247
A	TSH	City of Tshwane	923 020	1 031 527	1 100 611
B	GT421	Emfuleni	539 842	597 880	636 986
B	GT422	Midvaal	44 379	49 238	52 480
B	GT423	Lesedi	52 626	58 222	62 021
C	DC42	Masipala wa Xifundza xa Sedibeng	220 439	227 627	233 903
Ntse/Imasipala ta Sedibeng			857 285	932 967	985 390
B	GT481	Mogale City	189 605	210 233	224 025
B	GT482	Randfontein	81 638	90 469	96 398
B	GT483	Westonaria	87 796	97 063	103 392
B	GT484	Merafong City	167 868	185 935	198 124
C	DC48	Imasipala ta Xifundza xa West Rand	163 221	168 881	173 109
Ntsengo: Imasipala ta West Rand			690 128	752 581	795 048
Ntsengo: Imasipala ta Gauteng			6 012 123	6 680 246	7 106 335

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
KWAZULU-NATAL				
A	ETH eThekweni	1 595 941	1 773 889	1 891 834
B	KZN211 Vulamehlo	31 146	34 452	36 712
B	KZN212 Umdoni	24 104	26 677	28 423
B	KZN213 Umzumbe	76 198	84 283	89 808
B	KZN214 UMuziwabantu	38 288	42 368	45 149
B	KZN215 Ezinqoleni	23 010	25 457	27 127
B	KZN216 Hibiscus Coast	76 844	85 416	91 051
C	DC21 Ugu District Municipality	235 738	260 342	278 485
Total: Ugu Municipalities		505 328	558 995	596 755
B	KZN221 uMshwathi	49 180	54 362	57 915
B	KZN222 uMngeni	30 559	33 938	36 175
B	KZN223 Mooi Mpofana	19 485	21 553	22 962
B	KZN224 Impendle	21 087	23 335	24 868
B	KZN225 Msunduzi	304 835	339 004	361 409
B	KZN226 Mkhambathini	24 863	27 485	29 282
B	KZN227 Richmond	25 849	28 573	30 440
C	DC22 Umkungundlovu District Municipality	286 019	314 348	338 703
Total: Umkungundlovu Municipalities		761 877	842 598	901 755
B	KZN232 Emnambithi/Ladysmith	93 368	103 324	110 079
B	KZN233 Indaka	53 002	58 621	62 458
B	KZN234 Umtshezi	25 843	28 630	30 510
B	KZN235 Okhahlamba	55 031	60 875	64 865
B	KZN236 Imbabazane	57 268	63 321	67 462
C	DC23 Uthukela District Municipality	229 471	253 506	270 913
Total: Uthukela Municipalities		513 982	568 277	606 286
B	KZN241 Endumeni	27 416	30 369	32 368
B	KZN242 Nguthu	62 785	69 485	74 053
B	KZN244 Msinga	61 218	67 731	72 182
B	KZN245 Umvoti	36 785	40 689	43 354
C	DC24 Umzinyathi District Municipality	160 451	177 410	189 546
Total: Umzinyathi Municipalities		348 655	385 683	411 503
B	KZN252 Newcastle	244 400	270 655	288 355
B	KZN253 Emadlangeni	12 256	13 549	14 436
B	KZ254 Dannhauser	42 091	46 545	49 591
C	DC25 Amajuba District Municipality	88 571	97 343	104 815
Total: Amajuba Municipalities		387 318	428 091	457 198

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGELETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala			Lembe ximali ra rixaka		
			Kholomo ya A	Kholomo ya B	
			Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
				2012/13	2013/14
			R'000	R'000	R'000
KWAZULU-NATAL					
A	ETH	eThekwini	1 595 941	1 773 889	1 891 834
B	KZN211	Vulamehlo	31 146	34 452	36 712
B	KZN212	Umdoni	24 104	26 677	28 423
B	KZN213	Umzumba	76 198	84 283	89 808
B	KZN214	UMuziwabantu	38 288	42 368	45 149
B	KZN215	Ezinqoleni	23 010	25 457	27 127
B	KZN216	Hibiscus Coast	76 844	85 416	91 051
C	DC21	Masipala wa Xifundza xa Ugu	235 738	260 342	278 485
Ntsengo: Timasipala ta Ugu			505 328	558 995	596 755
B	KZN221	uMshwathi	49 180	54 362	57 915
B	KZN222	uMngeni	30 559	33 938	36 175
B	KZN223	Mooi Mpofana	19 485	21 553	22 962
B	KZN224	Impendle	21 087	23 335	24 868
B	KZN225	Msunduzi	304 835	339 004	361 409
B	KZN226	Mkhambathini	24 863	27 485	29 282
B	KZN227	Richmond	25 849	28 573	30 440
C	DC22	Masipala wa Xifundza xa Umgungundlovu	286 019	314 348	338 703
Ntsengo: Timasipala ta Umgungundlovu			761 877	842 598	901 755
B	KZN232	Emnambithi/Ladysmith	93 368	103 324	110 079
B	KZN233	Indaka	53 002	58 621	62 458
B	KZN234	Umtshezi	25 843	28 630	30 510
B	KZN235	Okhahlamba	55 031	60 875	64 865
B	KZN236	Imbabazane	57 268	63 321	67 462
C	DC23	Masipala wa Xifundza xa Uthukela	229 471	253 506	270 913
Ntsengo: Timasipala ta Uthukela			513 982	568 277	606 286
B	KZN241	Endumeni	27 416	30 369	32 368
B	KZN242	Nquthu	62 785	69 485	74 053
B	KZN244	Msinga	61 218	67 731	72 182
B	KZN245	Umvoti	36 785	40 689	43 354
C	DC24	Masipala wa Xifundza xa Umzinyathi	160 451	177 410	189 546
Ntsengo: Timasipala ta Umzinyathi			348 655	385 683	411 503
B	KZN252	Newcastle	244 400	270 655	288 355
B	KZN253	Emadlangeni	12 256	13 549	14 436
B	KZ254	Dannhauser	42 091	46 545	49 591
C	DC25	Masipala wa Xifundza xa Amajuba	88 571	97 343	104 815
Ntsengo: Timasipala ta Amajuba			387 318	428 091	457 198

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
			2012/13	2013/14
		R'000	R'000	R'000
B	KZN261 eDumbe	32 113	35 522	37 849
B	KZN262 UPhongolo	52 612	58 176	61 981
B	KZN263 Abaqulusi	69 224	76 515	81 515
B	KZN265 Nongoma	62 891	69 561	74 122
B	KZN266 Ulundi	68 274	75 482	80 420
C	DC26 Zululand District Municipality	234 326	258 934	276 726
Total: Zululand Municipalities		519 441	574 191	612 613
B	KZN271 Umhlabuyalingana	49 682	54 977	58 595
B	KZN272 Jozini	64 897	71 806	76 525
B	KZN273 The Big Five False Bay	12 396	13 701	14 599
B	KZN274 Hlabisa	38 543	24 972	26 589
B	KZN275 Mtubatuba	42 041	46 763	49 926
C	DC27 Umkhanyakude District Municipality	159 548	176 416	188 500
Total: Umkhanyakude Municipalities		367 107	388 636	414 735
B	KZN281 Mfolozi	37 931	41 898	44 633
B	KZN282 uMhlathuze	161 654	179 231	190 994
B	KZN283 Ntambanana	17 675	19 514	20 786
B	KZN284 uMlalazi	69 515	76 827	81 845
B	KZN285 Mthonjaneni	22 096	24 442	26 043
B	KZN286 Nkandla	44 648	49 392	52 635
C	DC28 Uthungulu District Municipality	299 178	328 816	354 199
Total: Uthungulu Municipalities		652 698	720 120	771 135
B	KZN291 Mandeni	57 058	63 057	67 171
B	KZN292 KwaDukuza	65 237	72 636	77 471
B	KZN293 Ndwedwe	50 875	56 207	59 874
B	KZN294 Maphumulo	43 137	47 728	50 862
C	DC29 iLembe District Municipality	206 729	228 084	244 242
Total: iLembe Municipalities		423 035	467 712	499 620
B	KZN431 Ingwe	44 868	49 640	52 898
B	KZN432 Kwa Sani	10 517	11 617	12 375
B	KZN433 Greater Kokstad	42 946	47 560	50 680
B	KZN434 Ubuhlebezwe	44 405	49 112	52 331
B	KZN435 Umzimkhulu	75 003	82 979	88 423
C	DC43 Sisonke District Municipality	182 881	202 113	215 785
Total: Sisonke Municipalities		400 620	443 021	472 492
Total: KwaZulu-Natal Municipalities		6 476 001	7 151 211	7 635 926

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro	Masipala	Lembe ximali ra rixaka		
		Kholomo ya A	Kholomo ya B	
		Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
B	KZN261 eDumbe	32 113	35 522	37 849
B	KZN262 UPhongolo	52 612	58 176	61 981
B	KZN263 Abaqulusi	69 224	76 515	81 515
B	KZN265 Nongoma	62 891	69 561	74 122
B	KZN266 Ulundi	68 274	75 482	80 420
C	DC26 Masipala wa Xifundza xa Zululand	234 326	258 934	276 726
Ntsengo: Timasipala ta Zululand		519 441	574 191	612 613
B	KZN271 Umhlabuyalingana	49 682	54 977	58 595
B	KZN272 Jozini	64 897	71 806	76 525
B	KZN273 The Big Five False Bay	12 396	13 701	14 599
B	KZN274 Hlabisa	38 543	24 972	26 589
B	KZN275 Mtubatuba	42 041	46 763	49 926
C	DC27 Masipala wa Xifundza xa Umkhanyakude	159 548	176 416	188 500
Ntsengo: Timasipala ta Umkhanyakude		367 107	388 636	414 735
B	KZN281 Mfolozi	37 931	41 898	44 633
B	KZN282 uMhlathuze	161 654	179 231	190 994
B	KZN283 Ntambanana	17 675	19 514	20 786
B	KZN284 uMlalazi	69 515	76 827	81 845
B	KZN285 Mthonjaneni	22 096	24 442	26 043
B	KZN286 Nkandla	44 648	49 392	52 635
C	DC28 Masipala wa Xifundza xa Uthungulu	299 178	328 816	354 199
Ntsengo: Timasipala ta Uthungulu		652 698	720 120	771 135
B	KZN291 Mandeni	57 058	63 057	67 171
B	KZN292 KwaDukuza	65 237	72 636	77 471
B	KZN293 Ndwedwe	50 875	56 207	59 874
B	KZN294 Maphumulo	43 137	47 728	50 862
C	DC29 Masipala wa Xifundza xa iLembe	206 729	228 084	244 242
Ntsengo: Timasipala ta iLembe		423 035	467 712	499 620
B	KZN431 Ingwe	44 868	49 640	52 898
B	KZN432 Kwa Sani	10 517	11 617	12 375
B	KZN433 Greater Kokstad	42 946	47 560	50 680
B	KZN434 Ubuhlebezwe	44 405	49 112	52 331
B	KZN435 Umzimkhulu	75 003	82 979	88 423
C	DC43 Masipala wa Xifundza xa Sisonke	182 881	202 113	215 785
Ntsengo: Timasipala ta Sisonke		400 620	443 021	472 492
Ntsengo: Timasipala ta KwaZulu-Natal		6 476 001	7 151 211	7 635 926

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
			2012/13	2013/14
		R'000	R'000	R'000
LIMPOPO				
B	LIM331 Greater Giyani	116 853	129 173	137 610
B	LIM332 Greater Letaba	117 473	129 869	138 353
B	LIM333 Greater Tzaneen	176 879	195 784	208 601
B	LIM334 Ba-Phalaborwa	53 751	59 394	63 265
B	LIM335 Maruleng	47 176	52 144	55 552
C	DC33 Mopani District Municipality	419 718	463 587	495 550
Total: Mopani Municipalities		931 851	1 029 952	1 098 930
B	LIM341 Musina	27 908	30 858	32 874
B	LIM342 Mutale	37 628	41 594	44 316
B	LIM343 Thulamela	235 608	260 810	277 899
B	LIM344 Makhado	212 830	235 552	250 972
C	DC34 Vhembe District Municipality	431 171	476 629	508 893
Total: Vhembe Municipalities		945 145	1 045 443	1 114 955
B	LIM351 Blouberg	79 413	87 909	93 693
B	LIM352 Aganang	66 770	73 814	78 641
B	LIM353 Molemole	66 171	73 146	77 922
B	LIM354 Polokwane	350 705	388 419	413 878
B	LIM355 Lepelle-Nkumpi	109 337	120 857	128 749
C	DC35 Capricorn District Municipality	365 229	402 266	431 885
Total: Capricorn Municipalities		1 037 625	1 146 411	1 224 768
B	LIM361 Thabazimbi	53 095	58 755	62 602
B	LIM362 Lephale	73 300	79 669	84 829
B	LIM364 Mookgopong	22 822	25 260	26 918
B	LIM365 Modimolle	50 075	55 376	58 990
B	LIM366 Bela-Bela	39 790	44 012	46 885
B	LIM367 Mogalakwena	225 142	249 257	265 591
C	DC36 Waterberg District Municipality	87 880	91 087	94 101
Total: Waterberg Municipalities		552 105	603 417	639 917
B	LIM471 Ephraim Mogale	60 529	66 895	71 260
B	LIM472 Elias Motsoaledi	114 134	126 125	134 349
B	LIM473 Makhuduthamaga	126 339	139 682	148 812
B	LIM474 Fetakgomo	40 562	44 840	47 774
B	LIM475 Greater Tubatse	114 137	126 220	134 480
C	DC47 Greater Sekhukhune District Municipality	330 877	365 664	390 926
Total: Greater Sekhukhune Municipalities		786 577	869 427	927 602
Total: Limpopo Municipalities		4 253 303	4 694 650	5 006 171

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala		Lembe ximali ra rixaka		
		Avelo wa 2011/12 R'000	Kholomo ya B	
			Ku bvumba ko ya emahlweni	
			2012/13 R'000	2013/14 R'000
LIMPOPO				
B	LIM331 Greater Giyani	116 853	129 173	137 610
B	LIM332 Greater Letaba	117 473	129 869	138 353
B	LIM333 Greater Tzaneen	176 879	195 784	208 601
B	LIM334 Ba-Phalaborwa	53 751	59 394	63 265
B	LIM335 Maruleng	47 176	52 144	55 552
C	DC33 Masipala wa Xifundza xa Mopani	419 718	463 587	495 550
Ntsengo: Timasipala ta Mopani		931 851	1 029 952	1 098 930
B	LIM341 Musina	27 908	30 858	32 874
B	LIM342 Mutale	37 628	41 594	44 316
B	LIM343 Thulamela	235 608	260 810	277 899
B	LIM344 Makhado	212 830	235 552	250 972
C	DC34 Masipala wa Xifundza xa Vhembe	431 171	476 629	508 893
Ntsengo: Timasipala ta Vhembe		945 145	1 045 443	1 114 955
B	LIM351 Blouberg	79 413	87 909	93 693
B	LIM352 Aganang	66 770	73 814	78 641
B	LIM353 Molemole	66 171	73 146	77 922
B	LIM354 Polokwane	350 705	388 419	413 878
B	LIM355 Lepelle-Nkumpi	109 337	120 857	128 749
C	DC35 Masipala wa Capricorn	365 229	402 266	431 885
Ntsengo: Timasipala ta Capricorn		1 037 625	1 146 411	1 224 768
B	LIM361 Thabazimbi	53 095	58 755	62 602
B	LIM362 Lephalale	73 300	79 669	84 829
B	LIM364 Mookgopong	22 822	25 260	26 918
B	LIM365 Modimolle	50 075	55 376	58 990
B	LIM366 Bela-Bela	39 790	44 012	46 885
B	LIM367 Mogalakwena	225 142	249 257	265 591
C	DC36 Masipala wa Xifundza xa Waterberg	87 880	91 087	94 101
Ntsengo: Timasipala ta Waterberg		552 105	603 417	639 917
B	LIM471 Ephraim Mogale	60 529	66 895	71 260
B	LIM472 Elias Motsoaledi	114 134	126 125	134 349
B	LIM473 Makhuduthamaga	126 339	139 682	148 812
B	LIM474 Fetakgomo	40 562	44 840	47 774
B	LIM475 Greater Tubatse	114 137	126 220	134 480
C	DC47 Masipala wa Xifundza xa Greater Sekhukhune	330 877	365 664	390 926
Ntsengo: Timasipala ta Greater Sekhukhune		786 577	869 427	927 602
Ntsengo: Timasipala ta Limpopo		4 253 303	4 694 650	5 006 171

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number Municipality		National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
			2012/13	2013/14
		R'000	R'000	R'000
MPUMALANGA				
B	MP301 Albert Luthuli	141 281	156 282	166 510
B	MP302 Msukaligwa	93 142	103 000	109 722
B	MP303 Mkhondo	88 732	98 160	104 590
B	MP304 Pixley Ka Seme	74 975	82 907	88 318
B	MP305 Lekwa	69 959	77 364	82 412
B	MP306 Dipaleseng	39 319	43 465	46 299
B	MP307 Govan Mbeki	171 429	190 045	202 507
C	DC30 Gert Sibande District Municipality	246 282	254 200	261 625
Total: Gert Sibande Municipalities		925 119	1 005 423	1 061 984
B	MP311 Victor Khanye	45 078	49 867	53 124
B	MP312 Emalahleni	163 854	181 726	193 663
B	MP313 Steve Tshwete	77 312	85 857	91 509
B	MP314 Emakhazeni	31 562	34 885	37 159
B	MP315 Thembisile	196 665	217 431	231 624
B	MP316 Dr JS Moroka	205 518	227 206	242 036
C	DC31 Nkangala District Municipality	291 974	301 317	309 985
Total: Nkangala Municipalities		1 011 962	1 098 290	1 159 101
B	MP321 Thaba Chweu	66 696	73 750	78 563
B	MP322 Mbombela	282 081	312 447	332 931
B	MP323 Umjindi	43 164	47 758	50 884
B	MP324 Nkomazi	234 566	259 743	276 789
B	MP325 Bushbuckridge	398 491	440 908	469 771
C	DC32 Ehlanzeni District Municipality	170 414	178 778	185 817
Total: Ehlanzeni Municipalities		1 195 411	1 313 385	1 394 754
Total: Mpumalanga Municipalities		3 132 492	3 417 098	3 615 839

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala		Lembe ximali ra rixaka		
		Avelo wa 2011/12 R'000	Kholomo ya B	
			Ku bvumba ko ya emahlweni	
			2012/13 R'000	2013/14 R'000
MPUMALANGA				
B	MP301 Albert Luthuli	141 281	156 282	166 510
B	MP302 Msukaligwa	93 142	103 000	109 722
B	MP303 Mkhondo	88 732	98 160	104 590
B	MP304 Pixley Ka Seme	74 975	82 907	88 318
B	MP305 Lekwa	69 959	77 364	82 412
B	MP306 Dipaleseng	39 319	43 465	46 299
B	MP307 Govan Mbeki	171 429	190 045	202 507
C	DC30 Masipala wa Xifundza xa Gert Sibande	246 282	254 200	261 625
Ntsengo: Timasipala ta Gert Sibande		925 119	1 005 423	1 061 984
B	MP311 Victor Khanye	45 078	49 867	53 124
B	MP312 Emalahleni	163 854	181 726	193 663
B	MP313 Steve Tshwete	77 312	85 857	91 509
B	MP314 Emakhazeni	31 562	34 885	37 159
B	MP315 Thembisile	196 665	217 431	231 624
B	MP316 Dr JS Moroka	205 518	227 206	242 036
C	DC31 Masipala wa Xifundza xa Nkangala	291 974	301 317	309 985
Ntsengo: Timasipala ta Nkangala		1 011 962	1 098 290	1 159 101
B	MP321 Thaba Chweu	66 696	73 750	78 563
B	MP322 Mbombela	282 081	312 447	332 931
B	MP323 Umjindi	43 164	47 758	50 884
B	MP324 Nkomazi	234 566	259 743	276 789
B	MP325 Bushbuckridge	398 491	440 908	469 771
C	DC32 Timasipala ta Xifundza xa Ehlanzeni	170 414	178 778	185 817
Ntsengo: Timasipala ta Ehlanzeni		1 195 411	1 313 385	1 394 754
Ntsengo: Timasipala ta Mpumalanga		3 132 492	3 417 098	3 615 839

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
NORTHERN CAPE				
B	NC061 Richtersveld	10 415	11 507	12 257
B	NC062 Nama Khoi	28 625	31 609	33 661
B	NC064 Kamiesberg	10 907	12 041	12 824
B	NC065 Hantam	17 683	19 543	20 817
B	NC066 Karoo Hoogland	11 544	12 740	13 568
B	NC067 Khâi-Ma	10 921	12 053	12 837
C	DC6 Namakwa District Municipality	29 792	31 219	32 445
Total: Namakwa Municipalities		119 887	130 712	138 409
B	NC071 Ubuntu	15 669	17 313	18 441
B	NC072 Umsobomvu	26 095	28 836	30 714
B	NC073 Emthanjeni	30 439	33 642	35 832
B	NC074 Kareeberg	10 466	11 565	12 319
B	NC075 Renosterberg	12 912	14 257	15 185
B	NC076 Thembelihle	12 849	14 194	15 120
B	NC077 Siyathemba	17 829	19 715	21 003
B	NC078 Siyancuma	31 726	35 106	37 408
C	DC7 Pixley Ka Seme District Municipality	24 727	26 159	27 319
Total: Pixley Ka Seme Municipalities		182 713	200 786	213 341
B	NC081 Mier	8 620	9 518	10 140
B	NC082 Kai !Garib	41 556	45 950	48 953
B	NC083 //Khara Hais	46 121	51 070	54 414
B	NC084 !Kheis	13 955	15 416	16 422
B	NC085 Tsantsabane	22 454	24 844	26 473
B	NC086 Kgatelopele	12 918	14 266	15 194
C	DC8 Siyanda District Municipality	39 818	41 647	43 304
Total: Siyanda Municipalities		185 443	202 712	214 900
B	NC091 Sol Plaatje	132 176	146 577	156 193
B	NC092 Dikgatlong	40 046	44 285	47 179
B	NC093 Magareng	25 546	28 238	30 080
B	NC094 Phokwane	56 719	62 706	66 797
C	DC9 Frances Baard District Municipality	79 281	86 061	88 994
Total: Frances Baard Municipalities		333 769	367 868	389 243
B	NC451 Moshaweng	63 808	70 638	75 287
B	NC452 Ga-Segonyana	58 219	64 408	68 626
B	NC453 Gamagara	18 283	20 213	21 532
C	DC45 John Taolo Gaetsewe District Municipality	50 939	54 196	56 721
Total: John Taolo Gaetsewe Municipalities		191 248	209 455	222 165
Total: Northern Cape Municipalities		1 013 059	1 111 533	1 178 060

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala			Lembe ximali ra rixaka		
			Kholomo ya A	Kholomo ya B	
			Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	
				2012/13	2013/14
			R'000	R'000	R'000
NORTHERN CAPE					
B	NC061	Richtersveld	10 415	11 507	12 257
B	NC062	Nama Khoi	28 625	31 609	33 661
B	NC064	Kamiesberg	10 907	12 041	12 824
B	NC065	Hantam	17 683	19 543	20 817
B	NC066	Karoo Hoogland	11 544	12 740	13 568
B	NC067	Khai-Ma	10 921	12 053	12 837
C	DC6	Masipala wa Xifundza xa Namakwa	29 792	31 219	32 445
Ntsengo: Timasipala ta Namakwa			119 887	130 712	138 409
B	NC071	Ubuntu	15 669	17 313	18 441
B	NC072	Umsobomvu	26 095	28 836	30 714
B	NC073	Emthanjeni	30 439	33 642	35 832
B	NC074	Kareeberg	10 466	11 565	12 319
B	NC075	Renosterberg	12 912	14 257	15 185
B	NC076	Thembelihle	12 849	14 194	15 120
B	NC077	Siyathemba	17 829	19 715	21 003
B	NC078	Siyancuma	31 726	35 106	37 408
C	DC7	Masipala wa Xifundza xa Pixley Ka Seme	24 727	26 159	27 319
Ntsengo: Timasipala ta Pixely Ka Seme			182 713	200 786	213 341
B	NC081	Mier	8 620	9 518	10 140
B	NC082	Kai !Garib	41 556	45 950	48 953
B	NC083	//Khara Hais	46 121	51 070	54 414
B	NC084	!Kheis	13 955	15 416	16 422
B	NC085	Tsantsabane	22 454	24 844	26 473
B	NC086	Kgatelopele	12 918	14 266	15 194
C	DC8	Masipala wa Xifundza xa Siyanda	39 818	41 647	43 304
Ntsengo: Timasipala ta Siyanda			185 443	202 712	214 900
B	NC091	Sol Plaatje	132 176	146 577	156 193
B	NC092	Dikgatlong	40 046	44 285	47 179
B	NC093	Magareng	25 546	28 238	30 080
B	NC094	Phokwane	56 719	62 706	66 797
C	DC9	Masipala wa Xifundza xa Frances Baard	79 281	86 061	88 994
Ntsengo: Timasipala ta Frances Baard			333 769	367 868	389 243
B	NC451	Moshaweng	63 808	70 638	75 287
B	NC452	Ga-Segonyana	58 219	64 408	68 626
B	NC453	Gammagara	18 283	20 213	21 532
C	DC45	Masipala wa Xifundza xa John Taolo Gaetsewe	50 939	54 196	56 721
Ntsengo: Timasipala ta John Taolo Gaetsewe			191 248	209 455	222 165
Ntsengo: Timasipala ta Northern Cape			1 013 059	1 111 533	1 178 060

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
NORTH WEST				
B	NW371 Moretele	138 282	152 916	162 918
B	NW372 Madibeng	247 326	273 870	291 812
B	NW373 Rustenburg	231 669	256 655	273 476
B	NW374 Kgetlengrivier	38 032	42 057	44 806
B	NW375 Moses Kotane	203 756	225 305	240 017
C	DC37 Bojanala Platinum District Municipality	232 094	239 987	247 826
Total: Bojanala Platinum Municipalities		1 091 159	1 190 789	1 260 855
B	NW381 Ratlou	59 576	65 873	70 182
B	NW382 Tswaing	56 186	62 108	66 164
B	NW383 Mafikeng	109 725	121 500	129 460
B	NW384 Ditsobotla	69 696	76 999	82 017
B	NW385 Ramotshere Moiloa	70 458	77 882	82 968
C	DC38 Ngaka Modiri Molema	357 615	394 150	422 535
Total: Ngaka Modiri Molema Municipalities		723 256	798 513	853 327
B	NW392 Naledi	29 119	32 204	34 305
B	NW393 Mamusa	28 210	31 172	33 205
B	NW394 Greater Taung	88 632	97 982	104 392
B	NW396 Lekwa-Teemane	24 989	27 613	29 413
B	NW397 NW397	58 504	64 639	68 853
C	DC39 Dr Ruth Segomotsi Mompati District Municipality	188 347	207 978	179 335
Total: Dr Ruth Segomotsi Mompati Municipalities		417 801	461 588	449 503
B	NW401 Ventersdorp	40 951	45 287	48 247
B	NW402 Tlokwe	76 801	85 191	90 788
B	NW403 City of Matlosana	303 560	336 019	357 961
B	NW404 Maquassi Hills	69 259	76 618	81 631
C	DC40 Dr Kenneth Kaunda District Municipality	153 622	158 939	155 901
Total: Dr Kenneth Kaunda Municipalities		644 194	702 054	734 528
Total: North West Municipalities		2 876 410	3 152 944	3 298 214

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala		Lembe ximali ra rixaka		
		Avelo wa 2011/12 R'000	Kholomo ya B	
			Ku bvumba ko ya emahlweni	
			2012/13 R'000	2013/14 R'000
NORTH WEST				
B	NW371 Moretele	138 282	152 916	162 918
B	NW372 Madibeng	247 326	273 870	291 812
B	NW373 Rustenburg	231 669	256 655	273 476
B	NW374 Kgetlengrivier	38 032	42 057	44 806
B	NW375 Moses Kotane	203 756	225 305	240 017
C	DC37 Masipala wa Xifundza xa Bojanala Platinum	232 094	239 987	247 826
Ntsengo: Timasipala ta Bojanala Platinum		1 091 159	1 190 789	1 260 855
B	NW381 Ratlou	59 576	65 873	70 182
B	NW382 Tswaing	56 186	62 108	66 164
B	NW383 Mafikeng	109 725	121 500	129 460
B	NW384 Ditsobotla	69 696	76 999	82 017
B	NW385 Ramotshere Moiloa	70 458	77 882	82 968
C	DC38 Masipala wa Xifundza xa Ngaka Modiri Molema	357 615	394 150	422 535
Ntsengo: Timasipala ta Ngaka Modiri Molema		723 256	798 513	853 327
B	NW392 Naledi	29 119	32 204	34 305
B	NW393 Mamusa	28 210	31 172	33 205
B	NW394 Greater Taung	88 632	97 982	104 392
B	NW396 Lekwa-Teemane	24 989	27 613	29 413
B	NW397 Kagisano + Molopo	58 504	64 639	68 853
C	DC39 Masipala wa Xifundza xa Dr Ruth Segomotsi Mompoti	188 347	207 978	179 335
Ntsengo: Timasipala ta Dr Ruth Segomotsi Mompoti		417 801	461 588	449 503
B	NW401 Ventersdorp	40 951	45 287	48 247
B	NW402 Tlokwe	76 801	85 191	90 788
B	NW403 City of Matlosana	303 560	336 019	357 961
B	NW404 Maquassi Hills	69 259	76 618	81 631
C	DC40 Masipala wa Xifundza xa Dr Kenneth Kaunda	153 622	158 939	155 901
Ntsengo: Timasipala ta Dr Kenneth Kaunda		644 194	702 054	734 528
Ntsengo: Timasipala ta North West		2 876 410	3 152 944	3 298 214

SCHEDULE 3

DETERMINATION OF EACH MUNICIPALITY'S EQUITABLE SHARE OF THE LOCAL GOVERNMENT SPHERE'S SHARE OF REVENUE RAISED NATIONALLY

Number	Municipality	National Financial Year		
		Column A	Column B	
		2011/12 Allocation	Forward Estimates	
		R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
WESTERN CAPE				
A	CPT City of Cape Town	970 473	1 090 987	1 163 859
B	WC011 Matzikama	32 066	35 495	37 821
B	WC012 Cederberg	23 008	25 447	27 106
B	WC013 Bergrivier	19 898	22 010	23 445
B	WC014 Saldanha Bay	29 296	32 575	34 724
B	WC015 Swartland	22 887	25 392	27 058
C	DC1 West Coast District Municipality	68 652	70 992	72 151
Total: West Coast Municipalities		195 808	211 911	222 306
B	WC022 Witzenberg	40 561	44 855	47 781
B	WC023 Drakenstein	62 476	69 437	74 007
B	WC024 Stellenbosch	36 977	41 252	43 992
B	WC025 Breede Valley	56 804	63 024	67 160
B	WC026 Langeberg	45 172	49 943	53 197
C	DC2 Cape Winelands District Municipality	200 739	207 135	210 408
Total: Cape Winelands Municipalities		442 730	475 646	496 545
B	WC031 Theewaterskloof	46 935	51 892	55 272
B	WC032 Overstrand	31 156	34 666	36 957
B	WC033 Cape Agulhas	14 805	16 402	17 477
B	WC034 Swellendam	16 648	18 425	19 629
C	DC3 Overberg District Municipality	41 692	43 229	44 363
Total: Overberg Municipalities		151 236	164 615	173 698
B	WC041 Kannaland	16 840	18 619	19 833
B	WC042 Hessequa	23 227	25 750	27 438
B	WC043 Mossel Bay	36 942	40 915	43 589
B	WC044 George	72 201	80 365	85 706
B	WC045 Oudtshoorn	37 618	41 577	44 281
B	WC047 Bitou	20 415	22 696	24 195
B	WC048 Knysna	26 687	29 726	31 695
C	DC4 Eden District Municipality	122 912	126 954	129 701
Total: Eden Municipalities		356 842	386 601	406 437
B	WC051 Laingsburg	8 239	9 097	9 690
B	WC052 Prince Albert	9 200	10 149	10 809
B	WC053 Beaufort West	28 956	32 081	34 194
C	DC5 Central Karoo District Municipality	11 535	12 304	12 906
Total: Central Karoo Municipalities		57 931	63 632	67 599
Total: Western Cape Municipalities		2 175 019	2 393 393	2 530 444
National Total		34 107 901	37 573 396	39 960 288

XEDULU YA 3

**KU PIMIWA KA NKAVELO WO RINGANA WA MASIPALA WU'WANA NA WU'WANA KA
NKAVELO WA XIVANDLA XA MFUMO WA MUGANGA WA MALI YA TIKO LEYI
HLENGETIWEKE ETIKWENI HINKWARO
(Tichaji to kongoma ehenhla ka Nkwama wa Mali ya tiko ya Rixaka)**

Nomboro Masipala			Lembe ximali ra rixaka		
			Kholomo ya A	Kholomo ya B	
			Avelo wa 2011/12 R'000	Ku bvumba ko ya emahlweni	
				2012/13 R'000	2013/14 R'000
WESTERN CAPE					
A	CPT	City of Cape Town	970 473	1 090 987	1 163 859
B	WC011	Matzikama	32 066	35 495	37 821
B	WC012	Cederberg	23 008	25 447	27 106
B	WC013	Bergrivier	19 898	22 010	23 445
B	WC014	Saldanha Bay	29 296	32 575	34 724
B	WC015	Swartland	22 887	25 392	27 058
C	DC1	Masipala wa Xifundza xa West Coast	68 652	70 992	72 151
Ntsengo: Timasipala ta West Coast			195 808	211 911	222 306
B	WC022	Witzenberg	40 561	44 855	47 781
B	WC023	Drakenstein	62 476	69 437	74 007
B	WC024	Stellenbosch	36 977	41 252	43 992
B	WC025	Breede Valley	56 804	63 024	67 160
B	WC026	Langeberg	45 172	49 943	53 197
C	DC2	Masipala wa Xifundza xa Cape Winelands	200 739	207 135	210 408
Ntsengo: Timasipala ta Cape Winelands			442 730	475 646	496 545
B	WC031	Theewaterskloof	46 935	51 892	55 272
B	WC032	Overstrand	31 156	34 666	36 957
B	WC033	Cape Agulhas	14 805	16 402	17 477
B	WC034	Swellendam	16 648	18 425	19 629
C	DC3	Masipala wa Xifundza xa Overberg	41 692	43 229	44 363
Ntsengo: Timasipala ta Overberg			151 236	164 615	173 698
B	WC041	Kannaland	16 840	18 619	19 833
B	WC042	Hessequa	23 227	25 750	27 438
B	WC043	Mossel Bay	36 942	40 915	43 589
B	WC044	George	72 201	80 365	85 706
B	WC045	Oudtshoorn	37 618	41 577	44 281
B	WC047	Bitou	20 415	22 696	24 195
B	WC048	Knysna	26 687	29 726	31 695
C	DC4	Masipala wa Xifundza xa Eden	122 912	126 954	129 701
Ntsengo: Timasipala ta Eden			356 842	386 601	406 437
B	WC051	Laingsburg	8 239	9 097	9 690
B	WC052	Prince Albert	9 200	10 149	10 809
B	WC053	Beaufort West	28 956	32 081	34 194
C	DC5	Masipala wa Xifundza xa Central Karoo	11 535	12 304	12 906
Ntsengo: Timasipala ta Central Karoo			57 931	63 632	67 599
Ntsengo: Timasipala ta Western Cape			2 175 019	2 393 393	2 530 444
Ntsengo wa Tiko hinkwaro			34 107 901	37 573 396	39 960 288

SCHEDULE 4

ALLOCATIONS TO PROVINCES TO SUPPLEMENT THE FUNDING OF PROGRAMMES OR FUNCTIONS FUNDED FROM PROVINCIAL BUDGETS

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A		Column B	
					2011/12 Allocation		Forward Estimates	
Agriculture, Forestry and Fisheries (Vote 26)	Comprehensive Agricultural Support Programme Grant	To expand the provision of agricultural support services, promote and facilitate agricultural development by targeting smallholder and previously disadvantaged farmers.	General conditional allocation to provinces	Eastern Cape	R'000		R'000	R'000
				Free State	174 985		195 209	223 523
				Gauteng	102 932		114 829	131 484
				KwaZulu-Natal	41 173		45 931	52 594
				Limpopo	164 691		183 726	210 375
				Mpumalanga	154 398		172 243	197 226
				Northern Cape	102 932		114 829	131 484
				North West	72 052		80 380	92 039
				Western Cape	133 812		149 277	170 930
				TOTAL	1 029 321		1 148 287	1 314 843
Basic Education (Vote 15)	Education Infrastructure Grant	To help accelerate construction, maintenance, upgrading and rehabilitation of new and existing infrastructure in education; and to enhance capacity to deliver infrastructure in education.	General conditional allocation to provinces	Eastern Cape	968 435		1 058 635	1 116 860
				Free State	418 776		458 483	483 699
				Gauteng	461 011		508 633	536 608
				KwaZulu-Natal	1 158 136		1 270 878	1 340 777
				Limpopo	874 897		865 485	913 086
				Mpumalanga	472 881		463 237	488 715
				Northern Cape	289 158		317 450	334 909
				North West	469 967		515 812	544 182
				Western Cape	385 039		424 558	447 909
				TOTAL	5 498 300		5 883 171	6 206 745
Health (Vote 16)	(a) Health Infrastructure Grant	To supplement provincial funding of health infrastructure to accelerate the provision of health facilities and ensure proper maintenance of provincial health infrastructure.	General conditional allocation to provinces	Eastern Cape	299 754		327 673	345 695
				Free State	129 621		141 911	149 716
				Gauteng	142 694		157 434	166 093
				KwaZulu-Natal	358 471		393 367	415 002
				Limpopo	270 802		267 888	282 622
				Mpumalanga	146 368		143 383	151 269
				Northern Cape	89 501		98 258	103 662
				North West	145 466		159 656	168 437
				Western Cape	119 179		131 411	138 638
				TOTAL	1 701 856		1 820 981	1 921 134

XEDULU YA 4

**MAAVELO YA XIFUNDZANKULU YO HAKELELA KU NGETELELA KU HAKELERIWA KA MINONGONOKO KUMBE MITIRHO LEYI HAKELERIWEKE
KU SUKA EKA MPIMANYETO WA XIFUNDZANKULU**

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa avelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A	Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya enhalweni	2012/13
Vurimi, Swihlahla na swa Tindhampfi (Vhoti ya 26)	Nyiko ya Nongonoko wo Twisiseka wa Nseketelo wa Vurimi	Ku ndlandlamuxa ku nyikiwa ka mitirho ya nseketelo wa vurimi, ku tlakusa na ku vevukisa nhluvukiso wa vurimi hi mintlawana swifundzankulu leyi kongomiweke.	Avelo wa swin'wana na swin'wana lowu nga na swipimelo eka swifundzankulu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	R'000	R'000	R'000
					174 985	195 209	223 523
					102 932	114 829	131 484
					41 173	45 931	52 594
					164 691	183 726	210 375
					154 398	172 243	197 226
					102 932	114 829	131 484
					72 052	80 380	92 039
					133 812	149 277	170 930
					82 346	91 863	105 188
Dyondzo ya Masungulo (Vhoti ya 15)	Nyiko ya Miako ya Dyondzo	Ku pfuna ku hatlisa ku aka, ku hlalisa, antswisa na ku pfuxeta miako leyintshwa na leyi nga kona eka dyondzo; ku antswisa vuswikoti byo nyika miako eka dyondzo.	Avelo wa swin'wana na swin'wana lowu nga na swipimelo eka swifundzankulu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	1 029 321	1 148 287	1 314 843
					968 435	1 058 635	1 116 860
					418 776	458 483	483 699
					461 011	508 633	536 608
					1 158 136	1 270 878	1 340 777
					874 897	865 485	913 086
					472 881	463 237	488 715
					289 158	317 450	334 909
					469 967	515 812	544 182
					385 039	424 558	447 909
Rihanyu (Vhoti ya 16)	(a) Nyiko ya Miakao ya Rihanyu	Ku tatisa ku hakeleriwa ka miako ya rihanyu ya xifundzankulu ku hatlisa ku nyikiwa ka swivevukisi swa rihanyu na ku tiyisisa mahlayiselo ya kahle ya miako ya rihanyu ya xifundzankulu.	Avelo wa swin'wana na swin'wana lowu nga na swipimelo eka swifundzankulu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	5 498 300	5 883 171	6 206 745
					299 754	327 673	345 695
					129 621	141 911	149 716
					142 694	157 434	166 093
					358 471	393 367	415 002
					270 802	267 888	282 622
					146 368	143 383	151 269
					89 501	98 258	103 662
					145 466	159 656	168 437
					119 179	131 411	138 638
NTSENGO					1 701 856	1 820 981	1 921 134

SCHEDULE 4

ALLOCATIONS TO PROVINCES TO SUPPLEMENT THE FUNDING OF PROGRAMMES OR FUNCTIONS FUNDED FROM PROVINCIAL BUDGETS

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A		Column B	
					2011/12 Allocation	2012/13	Forward Estimates	2013/14
Health (Vote 16)	(b) Health Professions Training and Development Grant	Support provinces to fund service costs associated with training of health professionals; development and recruitment of medical specialists in under-served provinces; and support and strengthen undergraduate and postgraduate training processes in health facilities.	Nationally assigned function to provinces	Eastern Cape	R'000	R'000	R'000	R'000
				Free State	170 071	178 730	188 560	188 560
				Gauteng	124 444	130 930	138 131	138 131
				KwaZulu-Natal	690 803	725 310	765 202	765 202
				Limpopo	249 917	261 860	276 262	276 262
				Mpumalanga	99 730	103 913	109 628	109 628
				Northern Cape	80 718	85 208	89 894	89 894
				North West	65 510	68 583	72 356	72 356
				Western Cape	88 323	93 522	98 666	98 666
				TOTAL	1 977 310	2 076 176	2 190 366	2 190 366
Higher Education and Training (Vote 17)	(c) National Tertiary Services Grant	To compensate tertiary facilities for the additional costs associated with spill over effects; and to ensure adequate provision of tertiary health services for all South African citizens.	Nationally assigned function to provinces	Eastern Cape	609 327	660 693	698 110	698 110
				Free State	715 204	769 964	800 000	800 000
				Gauteng	2 759 968	2 933 361	3 100 895	3 100 895
				KwaZulu-Natal	1 201 831	1 303 824	1 408 053	1 408 053
				Limpopo	267 314	277 314	287 314	287 314
				Mpumalanga	91 879	105 970	120 270	120 270
				Northern Cape	235 948	245 948	255 948	255 948
				North West	194 280	209 280	224 280	224 280
				Western Cape	1 973 127	2 182 468	2 494 337	2 494 337
				TOTAL	8 048 878	8 688 822	9 389 207	9 389 207
Higher Education and Training (Vote 17)	Further Education and Training Colleges Grant	To ensure the successful transfer of the further education and training colleges function to the national Department of Higher Education and Training.	General conditional allocation to provinces	Eastern Cape	627 611	681 826	761 118	761 118
				Free State	291 772	314 461	346 682	346 682
				Gauteng	1 012 089	1 101 754	1 233 994	1 233 994
				KwaZulu-Natal	754 793	828 470	939 709	939 709
				Limpopo	490 395	531 141	590 206	590 206
				Mpumalanga	320 378	341 147	370 651	370 651
				Northern Cape	65 656	75 558	89 875	89 875
				North West	236 178	254 511	280 449	280 449
				Western Cape	527 117	576 220	649 704	649 704
				TOTAL	4 325 989	4 705 088	5 262 388	5 262 388

XEDULU YA 4

MAAVELO YA XIFUNDZANKULU YO HAKELELA KU NGETELELA KU HAKELERIWA KA MINONGONOKO KUMBE MITIRHO LEYI HAKELERIWEKE KU SUKA EKA MPIMANYETO WA XIFUNDZANKULU

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa avelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya enhalweni	2012/13	2013/14
Rihanyu (Vhoti ya 16)	(b) Nyiko ya Vuleteri bya Mitirho ya Rihanyu na Nhluvukiso	Ku seketela swifundzankulu ku hakelela ku durheriwa ka mitirho leyi fambelanaka na vuleteri bya vatirhi va swa rihanyu; Nhluvukiso na ku gangisa vativi va swa vutshunguri eka swifundzankulu leswi nga na vukorhokeri bya xiyimo xa le hansi (Eastern Cape, Limpopo, Mpumalanga, Northern Cape na North West); Ku seketela na ku tiyisa vuleteri byo sungula na byo ngetelela eka swivevukisi swa rihanyu.	Mitirho leyi nyikiwaka swifundzankulu ku suka eka mfumo wa rixaka	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	R'000	R'000	R'000	
					170 071	178 730	188 560	
					124 444	130 930	138 131	
					690 803	725 310	765 202	
					249 917	261 860	276 262	
					99 730	103 913	109 628	
					80 718	85 208	89 894	
					65 510	68 583	72 356	
88 323	93 522	98 666						
407 794	428 120	451 667						
	(c) Nyiko ya Rixaka ya Mitirho ya le Henhla	Ku rilisa eka swivevukisi swa le henhla swa ku durheriwa ko ngetelela lo ku fambelanaka na switandzhaku swo tala ku hundza mpimo; Ku tiyisisa ku nyikiwa ko ringanela ka mitirho ya le henhla ya rihanyu eka vaakatiko hinkwavo va Afrika Dzonga.	Mitirho leyi nyikiwaka swifundzankulu ku suka eka mfumo wa rixaka	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	1 977 310	2 076 176	2 190 366	
					609 327	660 693	698 110	
					715 204	769 964	800 000	
					2 759 968	2 933 361	3 100 895	
					1 201 831	1 303 824	1 408 053	
					267 314	277 314	287 314	
					91 879	105 970	120 270	
					235 948	245 948	255 948	
194 280	209 280	224 280						
1 973 127	2 182 468	2 494 337						
Dyondzo ya le Henhla na Vuleteri (Vhoti ya 17)	Nyiko ya Dyondzo ya le Henhla na Vuleteri	Avelo wa swin'wana na swin'wana lowu nga na swipimelo eka swifundzankulu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	8 048 878	8 688 822	9 389 207	
					627 611	681 826	761 118	
					291 772	314 461	346 682	
					1 012 089	1 101 754	1 233 994	
					754 793	828 470	939 709	
					490 395	531 141	590 206	
					320 378	341 147	370 651	
					65 656	75 558	89 875	
236 178	254 511	280 449						
527 117	576 220	649 704						
				NTSENGO	4 325 989	4 705 088	5 262 388	

SCHEDULE 4

ALLOCATIONS TO PROVINCES TO SUPPLEMENT THE FUNDING OF PROGRAMMES OR FUNCTIONS FUNDED FROM PROVINCIAL BUDGETS

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
						2012/13	2013/14
Transport (Vote 37)	(a) Provincial Roads Maintenance Grant	To supplement provincial roads investments and support preventative maintenance on provincial road networks; and to ensure provinces implement and maintain road asset management systems.	General conditional allocation to provinces	Eastern Cape	R'000 1 034 086	R'000 1 215 920	R'000 1 312 210
				Free State	447 165	525 794	567 433
				Gauteng	566 917	583 226	625 542
				KwaZulu-Natal	1 236 648	1 454 099	1 569 251
				Limpopo	934 208	1 098 478	1 185 468
				Mpumalanga	1 016 603	1 253 564	1 449 002
				Northern Cape	308 760	363 053	391 803
				North West	501 826	590 067	636 795
				Western Cape	411 141	483 437	521 720
				TOTAL	6 457 354	7 567 638	8 259 224
	(b) Public Transport Operations Grant	To provide supplementary funding towards public transport services provided by provincial departments of transport.	Nationally assigned function to provinces	Eastern Cape	166 953	180 461	196 061
				Free State	184 566	195 515	208 162
				Gauteng	1 577 612	1 635 695	1 702 781
				KwaZulu-Natal	773 473	815 611	864 281
				Limpopo	249 498	274 561	303 510
				Mpumalanga	420 099	436 626	455 715
				Northern Cape	37 565	42 715	48 662
				North West	77 211	89 230	103 111
				Western Cape	666 255	690 480	718 460
				TOTAL	4 153 232	4 360 894	4 600 743

XEDULU YA 4

**MAAVELO YA XIFUNDZANKULU YO HAKELELA KU NGETELELA KU HAKELERIWA KA MINONGONOKO KUMBE MITIRHO LEYI HAKELERIWEKE
KU SUKA EKA MPIMANYETO WA XIFUNDZANKULU**

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa avelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12		Ku bumba ko ya enhalweni 2012/13	2013/14
Vutleketli (Vhoti ya 37)	(a) Nyiko yo Hlayisa Magondzo ya Xifundzankulu	Ku tatisa vukekisi eka magondzo ya xifundzankulu na ku seketela vuhlayisi byo sivela eka netiweke ya magondzo ya xifundzankulu. Ku tiyisisa leswaku swifundzankulu swi tirhisa na ku hlayisa tisisiteme ta vulawuri bya nhundzu ya magondzo.	Avelo wa swin'wana na swin'wana lowu nga na swipimelo eka swifundzankulu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	R'000 1 034 086 447 165 566 917 1 236 648 934 208 1 016 603 308 760 501 826 411 141	R'000 1 215 920 525 794 583 226 1 454 099 1 098 478 1 253 564 363 053 590 067 483 437	R'000 1 312 210 567 433 625 542 1 569 251 1 185 468 1 449 002 391 803 636 795 521 720	
				NTSENGO	6 457 354	7 567 638	8 259 224	
	(b) Nyiko ya Matirhele ya Vutleketli bya Mani na mani	Ku nyika timali to ngetelela ta mitirho ya vutleketli bya mani na mani leyi nyikiwaka hi tindzawulo ta vutleketli ta swifundzankulu.	Mitirho leyi nyikiwaka swifundzankulu ku suka eka mfumo wa rixaka	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	166 953 184 566 1 577 612 773 473 249 498 420 099 37 565 77 211 666 255	180 461 195 515 1 635 695 815 611 274 561 436 626 42 715 89 230 690 480	196 061 208 162 1 702 781 864 281 303 510 455 715 48 662 103 111 718 460	
				NTSENGO	4 153 232	4 360 894	4 600 743	

SCHEDULE 4

ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES TO SUPPLEMENT THE FUNDING OF FUNCTIONS FUNDED FROM MUNICIPAL BUDGETS

Vote	Name of allocation	Purpose	City	Column A	Column B		
				2011/12 Allocation	Forward Estimates		2013/14
				R'000	2012/13	R'000	R'000
Human Settlements (Vote 31)	Urban Settlements Development Grant	To improve the efficiency and coordination of investments in the built environment by providing large municipalities with appropriate resources and control over the selection and pursuit of investment programmes in the built environment.	Buffalo City	423 446	497 908	547 338	
			City of Cape Town	824 030	972 615	1 067 485	
			City of Johannesburg	1 027 970	1 216 260	1 333 559	
			City of Tshwane	891 081	1 053 856	1 155 692	
			Ekurhuleni	1 094 276	1 297 640	1 421 452	
			eThekweni	1 091 574	1 299 706	1 421 322	
			Mangaung	411 995	483 427	531 884	
			Nelson Mandela Bay	502 626	588 100	648 074	
			TOTAL	6 266 998	7 409 512	8 126 806	

XEDULU YA 4

AVELO WATIMASIPALA KU TATISA KU HAKELERIWA KA MITIRHO LEYI HAKELERIWAKA KU SUKA EKA MIPIMANYETO YA MASIPALA

Vhoti	Vito ra Avelo	Xikongomelo	Doroba	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
				Avelo wa 2010/11	Ku bvumba ko ringanyetiwa 2011/12	2012/13	
Vutshamiso bya Vanhu (Vhoti ya 31)	Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu Enadorobeni	Ku antswisa ku tirheka na ku tirhiseka ka vuvekisi eka mbango wo aka hi ku nyika timasipala letkulu switirhisiwa leswi faneleke na vulawuri ehenhla ka ku hlawula na ku landzelerisa minongonoko ya vuvekisi na hi ku letela vuvekisi bya timasipala eka mbango wo aka.	Buffalo City City of Cape Town City of Johannesburg City of Tshwane Ekurhuleni eThekweni Mangaung Nelson Mandela Bay Ntsengo	R'000	R'000	R'000	
				423 446	497 908	547 338	
				824 030	972 615	1 067 485	
				1 027 970	1 216 260	1 333 559	
				891 081	1 053 856	1 155 692	
				1 094 276	1 297 640	1 421 452	
				1 091 574	1 299 706	1 421 322	
				411 995	483 427	531 884	
				502 626	588 100	648 074	
				6 266 998	7 409 512	8 126 806	

SCHEDULE 5

SPECIFIC PURPOSE ALLOCATIONS TO PROVINCES

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
						2012/13	2013/14
Agriculture, Forestry and Fisheries (Vote 26)	(a) Ilima/Letsema Projects Grant	To assist targeted vulnerable South African farming communities to increase agricultural production and improve farming skills.	Conditional allocation	Eastern Cape	R'000	R'000	R'000
				Free State	40 000	42 000	44 310
				Gauteng	52 000	54 600	57 603
				KwaZulu-Natal	20 000	21 000	22 155
				Limpopo	60 000	63 000	66 465
				Mpumalanga	40 000	42 000	44 310
				Northern Cape	40 000	42 000	44 310
				North West	60 000	63 000	66 465
				Western Cape	40 000	42 000	44 310
				TOTAL	400 000	420 000	443 100
	(b) Land Care Programme Grant: Poverty Relief and Infrastructure Development	To enhance the sustainable conservation of natural agriculture resources through a community-based participatory approach; create job opportunities through the Expanded Public Works programme; and to create an enabling environment for improved food security and poverty relief.	Conditional allocation	Eastern Cape	9 244	16 823	15 866
				Free State	4 622	8 953	8 571
				Gauteng	4 044	6 246	6 163
				KwaZulu-Natal	9 244	20 304	18 746
				Limpopo	8 667	20 356	19 562
				Mpumalanga	5 198	10 958	10 249
				Northern Cape	6 355	12 724	12 055
				North West	6 932	11 557	10 552
				Western Cape	3 466	7 740	7 233
				TOTAL	57 772	115 661	108 997
Arts and Culture (Vote 14)	Community Library Services Grant	To transform urban and rural community library infrastructure, facilities and services (primarily targeting previously disadvantaged communities) through a recapitalised programme at provincial level in support of local government and national initiatives.	Conditional allocation	Eastern Cape	80 974	79 273	75 633
				Free State	47 909	50 304	55 070
				Gauteng	54 716	57 452	60 611
				KwaZulu-Natal	45 401	48 619	56 297
				Limpopo	66 497	69 822	73 662
				Mpumalanga	66 497	69 822	73 662
				Northern Cape	69 900	73 395	77 430
				North West	62 832	65 973	69 601
				Western Cape	48 694	56 129	60 216
				TOTAL	543 420	570 789	602 182

XEDULU YA 5

MAAVELO YA XIKONGOMELO XO KARHI EKA SWIFUNDZANKULU

Vhotti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa Aavelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12	Ku bumba ko ya enahlweni		
							2012/13	2013/14
Vurimi Swihlaha na swa Tihlapifi (Vhotti ya 26)	(a) Nyiko ya Tiphurojeke ta Illima/Letsema	Ku pfuna vaakindhawu va varimi lava nga sirhelelekangki ya Afrika Dzonga ku fikelela ku ngeteleleka ka swikumiwa swa vurimi.	Avelo lowu nga na swipimelo	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape NTSENGO	R'000 40 000 52 000 20 000 60 000 40 000 42 000 60 000 40 000 42 000 48 000 400 000	R'000 42 000 54 600 21 000 63 000 42 000 42 000 63 000 42 000 42 000 50 400 420 000	R'000 44 310 57 603 22 155 66 465 44 310 44 310 66 465 44 310 53 172 443 100	
	(b) Nyiko ya Nongonoko wa Nhlayiso wa Misava: Ku herisa Vusweti na Nhluvukiso wa Mfako	Ku hatlisa ku hlalisiwa ko yiseka emahlweni ka switirhisiwa swa ntumbuluko swa vurimi hi endlelo ro nghenelela leri simekiweke eka vaaki; ku tumbuluxa mikateko ya mitirho hi nongonoko wo Ndlanlamuxiwa wa Mitiirho ya Mani na mani. Ku tumbuluxa mbango wo kotisa ku antswisiwa ka nhlayiseko wa swakudya na ku herisa vusweti.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	9 244 4 622 4 044 9 244 8 667 5 198 6 355 6 932 3 466	16 823 8 953 6 246 20 304 20 356 10 958 12 724 11 557 7 740	15 866 8 571 6 163 18 746 19 562 10 249 12 055 10 552 7 233	
Vutshila na Mfumu (Vhotti ya 14)	Nyiko ya Vukorhokeri bya Layiburari ya vaaki	Ku cinca miako ya layiburari ya vaaki va le madorobeni na va le makaya, swivevukisi na vukorhokeri (ku sungula hi ku kongomisa eka vaaki lava a va nga pfuneki eka nkathi lowu nga hundza) hi nongonoko lowu nga tlhela wu nyikiwa timali eka xiyimo xa xifundzankulu hi ku seketela mfumo wa muganga na mishalatshala ya mfumo wa rixaka.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape NTSENGO	57 772 80 974 47 909 54 716 45 401 66 497 66 497 69 900 62 832 48 694 543 420	115 661 79 273 50 304 57 452 48 619 69 822 69 822 73 395 65 973 56 129 570 789	108 997 75 633 55 070 60 611 56 297 73 662 73 662 77 430 69 601 60 216 602 182	

SCHEDULE 5
SPECIFIC PURPOSE ALLOCATIONS TO PROVINCES

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
					R'000	R'000	R'000
Basic Education (Vote 15)	(a) Dinaledi Schools Grant	To promote Mathematics and Physical Science teaching and learning; to improve learner performance in Mathematics and Physical Science in line with the Action Plan 2014; and to improve teachers content knowledge of Mathematics and Physical Science.	Conditional allocation	Eastern Cape	8 400	12 000	12 660
				Free State	5 040	7 200	7 596
				Gauteng	14 140	20 200	21 311
				KwaZulu-Natal	12 320	17 600	18 568
				Limpopo	7 140	10 200	10 761
				Mpumalanga	6 440	9 200	9 706
				Northern Cape	2 380	3 400	3 587
				North West	7 420	10 600	11 183
				Western Cape	6 720	9 600	10 128
				TOTAL	70 000	100 000	105 500
	(b) HIV and Aids (Life Skills Education) Grant	To support South Africa's HIV prevention strategy by increasing sexual and reproductive knowledge, skills and appropriate decision making among learners and educators; to mitigate the impact of HIV by providing a caring, supportive and enabling environment for learners and educators; and to ensure the provision of a safe, rights-based environment in schools that is free of discrimination, stigma and any form of sexual harassment/abuse.	Conditional allocation	Eastern Cape	34 346	35 322	37 265
				Free State	11 772	12 561	13 252
				Gauteng	28 175	29 217	30 824
				KwaZulu-Natal	45 114	46 876	49 445
				Limpopo	28 088	30 012	31 663
				Mpumalanga	16 388	17 486	18 448
				Northern Cape	4 357	4 649	4 905
				North West	14 700	15 685	16 555
				Western Cape	16 388	17 486	18 448
				TOTAL	199 328	209 294	220 805
	(c) National School Nutrition Programme Grant	To provide nutritious meals to targeted learners.	Conditional allocation	Eastern Cape	845 166	909 644	959 674
				Free State	244 699	263 367	277 852
				Gauteng	509 798	548 690	578 868
				KwaZulu-Natal	1 070 013	1 151 644	1 214 985
				Limpopo	829 669	892 964	942 077
				Mpumalanga	440 923	474 560	500 661
				Northern Cape	105 116	113 136	119 359
				North West	305 935	329 301	347 412
				Western Cape	227 433	244 784	258 247
				TOTAL	4 578 752	4 928 090	5 199 135

XEDULU YA 5
MAAVELO YA XIKONGOMELO XO KARHI EKA SWIFUNDZANKULU

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa Aavelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12		Ku bvumba ko ya enahlweni	
					2012/13	2013/14		
Dyondzo ya Masungulo (Vhoti ya 15)	(a) Nyiko ya Swikolo ya Dinaledi	Ku tlakusa ku dyondzisiwa na ku dyondziwa ka Matematiki na Sayense. Ku antswisa matirhelo ya vadyondzi eka Matematiki na Sayense ku fambisana na Pulani ya Xiendlo ya 2014; ku antswisa vutivi bya vadyondzisi bya Matematiki na Sayense.	Avelo lowu nga na swipimelo	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	R'000 8 400 5 040 14 140 12 320 7 140 6 440 2 380 7 420 6 720	R'000 12 000 7 200 20 200 17 600 10 200 9 200 3 400 10 600 9 600	R'000 12 660 7 596 21 311 18 568 10 761 9 706 3 587 11 183 10 128	
	(b) Nyiko ya HIV na Aids (Dyondzo ya Swikili swa Vutomi)	Ku nyika dyondzo na vuleteri eka Mitlawa ya Yulawuri bya Xikolo, vadyondzi, vadyondzisi na vatirhi van'wana va xikolo lava seketelaka ku hlukukisa, ku tirhisa na ku lawula dyondzo ya Swikili swa Vutomi ku fambelana na Pulani ya qingha ra Rixaka ra HIV na AIDS, pholisi ya HIV na Aids, Xitatinende xa Kharikhulamu ya Rixaka, ku tirhisa swidizizharisi hi ndlela yo biha na tipholisi ta ndzingano wa rimbewu.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	70 000 34 346 11 772 28 175 45 114 28 088 16 388 4 357 14 700 16 388	100 000 35 322 12 561 29 217 46 876 30 012 17 486 4 649 15 685 17 486	105 500 37 265 13 252 30 824 49 445 31 663 18 448 4 905 16 555 18 448	
	(c) Nyiko ya Nongonoko wa Rixaka wa Mphamelo wa Xikolo	Ku nyika swakudya leswi nga na mphamelo eka vadyondzi lava kongomiweke.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	199 328 845 166 244 699 509 798 1 070 013 829 669 440 923 105 116 305 935 227 433	209 294 909 644 263 367 548 690 1 151 644 892 964 474 560 113 136 329 301 244 784	220 805 959 674 277 852 578 868 1 214 985 942 077 500 661 119 359 347 412 258 247	
				NTSENGO	4 578 752	4 928 090	5 199 135	

SCHEDULE 5

SPECIFIC PURPOSE ALLOCATIONS TO PROVINCES

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
						2012/13	2013/14
					R'000	R'000	R'000
Basic Education (Vote 15)	(d) Technical Secondary Schools Recapitalisation Grant	To recapitalise technical schools to improve the capacity to contribute to skills development and training.	Conditional allocation	Eastern Cape	37 584	39 464	41 635
				Free State	14 428	15 150	15 983
				Gauteng	30 596	32 127	33 894
				KwaZulu-Natal	38 563	40 490	42 717
				Limpopo	27 450	28 822	30 407
				Mpumalanga	18 078	18 983	20 027
				Northern Cape	7 667	8 052	8 495
				North West	17 015	17 867	18 850
				Western Cape	8 619	9 045	9 542
				TOTAL	200 000	210 000	221 550
Health (Vote 16)	(a) Comprehensive HIV and Aids Grant	To enable the health sector to develop an effective response to HIV and Aids including universal access to HIV counselling and testing; to support the implementation of the National Operational Plan for comprehensive HIV and Aids treatment and care; and to subsidise in-part funding for antiretroviral treatment programme.	Conditional allocation	Eastern Cape	864 173	1 014 134	1 222 480
				Free State	530 440	621 824	750 788
				Gauteng	1 620 673	1 934 057	2 294 326
				KwaZulu-Natal	1 889 427	2 246 099	2 675 081
				Limpopo	624 909	733 963	884 146
				Mpumalanga	490 366	578 087	694 264
				Northern Cape	212 923	247 228	301 557
				North West	599 437	705 969	848 533
				Western Cape	660 614	743 249	935 489
				TOTAL	7 492 962	8 824 610	10 606 664
	(b) Forensic Pathology Services Grant	To continue the development and provision of adequate forensic pathology services in all provinces.	Conditional allocation	Eastern Cape	73 506	-	-
				Free State	39 451	-	-
				Gauteng	97 966	-	-
				KwaZulu-Natal	161 550	-	-
				Limpopo	42 308	-	-
				Mpumalanga	53 114	-	-
				Northern Cape	24 240	-	-
				North West	28 019	-	-
				Western Cape	70 226	-	-
				TOTAL	590 380	-	-

XEDULU YA 5

MAAVELO YA XIKONGOMELO XO KARHI EKA SWIFUNDZANKULU

Vhotti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa Aavelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12		Ku bumba ko ya emahlweni	
Dyondzo ya Masungulo (Vhotti ya 15)	(e) Nyiko yo tlhela ku nyikiwa mali eka Swikolo swa Sekondari swa Xithekiniki	ku tlhela ku hakeleliwa ku fika 200 wa swikolo swa xithekiniki ku antswisa vuswikoti bya swona byo hoxa xandla eka nhluvukiso wa swikili na vuleteri.	Avelo lowu nga na swipimelo	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	R'000 37 584 14 428 30 596 38 563 27 450 18 078 7 667 17 015 8 619	R'000 39 464 15 150 32 127 40 490 28 822 18 983 8 052 17 867 9 542	R'000 41 635 15 983 33 894 42 717 30 407 20 027 8 495 18 850 9 542	
Rihanyu (Vhotti ya 16)	(a) Nyiko yo twisiseka ya HIV na Aids	Ku endla leswaku xi yenge xa rihanyu xi hluvukisa nhlamulo leyi tirhaka eka HIV na AIDS ku katsa ku fikelela ko hetiseka ka ku khanseliwa na ku kambetiwa ka HIV (HCT); ku seketela ku tirhisiwa ka Pulani ya Matirhelo ya Rixaka leyi twisisekaka ya HIV na AIDS, vutshunguri na nhlayiso; Ku pfuneta hi swa timali hi ku hakelela xiphemu eka nongonoko wa vutshunguri bya <i>tiantiretroviral</i> .	Avelo lowu nga na swipimelo	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	200 000 864 173 530 440 1 620 673 1 889 427 624 909 490 366 212 923 599 437 660 614	210 000 1 014 134 621 824 1 934 057 2 246 099 733 963 578 087 247 228 705 969 743 249	221 550 1 222 480 750 788 2 294 326 2 675 081 884 146 694 264 301 557 848 533 935 489	
	(b) Nyiko ya Mitirho yo Lavisisa Xivangelo xa mavabyi	Ku ya emahlweni na ku hluvukisa na ku nyika vukorhokeri lebyi ringaneleke bya mochart eka swifundzankulu hinkwaswo.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	7 492 962 73 506 39 451 97 966 161 550 42 308 53 114 24 240 28 019 70 226	8 824 610 - - - - - - - - -	10 606 664 - - - - - - - - -	
				NTSENGO	590 380	-	-	

SCHEDULE 5
SPECIFIC PURPOSE ALLOCATIONS TO PROVINCES

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
						2012/13	2013/14
					R'000	R'000	R'000
Health (Vote 16)	(c) Hospital Revitalisation Grant	To provide funding to enable provinces to plan, manage, modernise, rationalise and transform health infrastructure, health technology, monitoring and evaluation of the health facilities in line with national policy objectives.	Conditional allocation	Eastern Cape	382 048	402 678	387 104
				Free State	417 883	438 140	412 172
				Gauteng	801 965	828 552	760 206
				KwaZulu-Natal	547 698	566 605	533 432
				Limpopo	371 672	392 410	369 152
				Mpumalanga	356 557	378 014	355 081
				Northern Cape	406 892	427 263	401 940
				North West	370 074	401 150	377 375
				Western Cape	481 501	501 096	471 397
				TOTAL	4 136 290	4 335 908	4 067 859
Human Settlements (Vote 31)	Human Settlements Development Grant	To provide funding for the creation of sustainable human settlements.	Conditional allocation	Eastern Cape	2 177 676	2 274 820	2 403 688
				Free State	913 907	954 326	1 006 814
				Gauteng	3 804 611	3 970 951	4 186 987
				KwaZulu-Natal	2 769 871	2 891 813	3 050 176
				Limpopo	1 398 914	1 459 839	1 539 788
				Mpumalanga	916 677	957 218	1 009 865
				Northern Cape	322 639	336 906	355 437
				North West	998 376	1 042 529	1 099 868
				Western Cape	1 638 845	1 711 035	1 804 785
				TOTAL	14 941 516	15 599 437	16 457 408
Public Works (Vote 7)	(a) Devolution of Property Rate Funds Grant	To facilitate the transfer of property rates expenditure responsibility to provinces.	Conditional allocation	Eastern Cape	192 709	202 854	214 360
				Free State	219 916	233 737	249 390
				Gauteng	270 775	284 314	299 951
				KwaZulu-Natal	518 585	556 669	599 319
				Limpopo	34 054	35 757	37 725
				Mpumalanga	73 964	77 647	84 601
				Northern Cape	41 754	44 355	47 303
				North West	160 192	179 984	206 241
				Western Cape	291 281	322 730	351 963
				TOTAL	1 803 230	1 938 047	2 090 853

XEDULU YA 5
MAAVELO YA XIKONGOMELO XO KARHI EKA SWIFUNDZANKULU

Vhotti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa Aavelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12	R'000	Ku bvumba ko ya emahlweni	2013/14
Rihanyu (Vhotti ya 16)	(c) Nyiko yo pfluxeta Swibedhele	Ku nyika timali to endla leswaku swifundzankulu swi pulana, ku lawula, na ku va swa ximodeni, ku endla leswaku swi twisiseka na ku cinca miako ya rihanyu, thekinoloji ya rihanyu, ku langutisisa na ku pina swivevukisi swa rihanyu hi ku fambelana na swikongomelo swa pholisi ya rixaka; Ku ngetelela matirhiselo ya timali eka miako ya rihanyu leswi sukaka eka xinakulobye xa mfomu na lava nga riki mfumo.	Avelo lowu nga na swipimelo	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	R'000	R'000	R'000	R'000
Vutshamiso bya Vanhu (Vhotti ya 31)	Nyiko ya Nhluvukiso wa Vutshamiso bya Vanhu	Ku nyika timali to tumbuluxa vutshamiso bya vanhu lebyi yisekaka emahlweni.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	4 136 290 2 177 676 913 907 3 804 611 2 769 871 1 398 914 916 677 322 639 998 376 1 638 845	4 335 908 2 274 820 954 326 3 970 951 2 891 813 1 459 839 957 218 336 906 1 042 529 1 711 035	4 067 859 2 403 688 1 006 814 4 186 987 3 050 176 1 539 788 1 009 865 355 437 1 099 868 1 804 785	4 067 859 2 403 688 1 006 814 4 186 987 3 050 176 1 539 788 1 009 865 355 437 1 099 868 1 804 785
Mitirho ya Vanhu (Vhotti ya 7)	(a) Nyiko yo Hundzisele Timali ta Tihakelo ta Nhundzu	Ku vevukisa ku hundziseriwa ka vutihlamuleri bya matirhiselo ya tihakelo ta hundzu eka swifundzankulu; na ku endla leswaku vatirhi va tiakhawunti va swifundzankulu va va vutihlamuleri eka matirhiselo ya vona ya timali na ku hakelela tihakelo ta tinhundzu ta xifundzankulu.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	14 941 516 192 709 219 916 270 775 518 585 34 054 73 964 41 754 160 192 291 281	15 599 437 202 854 233 737 284 314 556 669 35 757 77 647 44 355 179 984 322 730	16 457 408 214 360 249 390 299 951 599 319 37 725 84 601 47 303 206 241 351 963	16 457 408 214 360 249 390 299 951 599 319 37 725 84 601 47 303 206 241 351 963
				NTSENGO	1 803 230	1 938 047	2 090 853	2 090 853

SCHEDULE 5

SPECIFIC PURPOSE ALLOCATIONS TO PROVINCES

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
						2012/13	2013/14
					R'000	R'000	R'000
Public Works (Vote 7)	(b) Social Sector Expanded Public Works Programme Incentive Grant for Provinces	To incentivise provincial social sector departments identified in the 2011 Social Sector EPWP Log-frame to increase job creation by focusing on the strengthening and expansion of social service programmes that have employment potential.	Conditional allocation	Eastern Cape	5 070	7 120	9 139
				Free State	15 586	18 703	22 444
				Gauteng	34 848	41 818	50 181
				KwaZulu-Natal	30 269	32 485	34 354
				Limpopo	28 332	33 998	40 798
				Mpumalanga	13 407	16 088	19 306
				Northern Cape	13 890	16 669	20 002
				North West	42 222	54 229	65 901
				Western Cape	16 734	20 394	23 903
				TOTAL	200 358	241 504	286 028
Sport and Recreation South Africa (Vote 20)	Mass Sport and Recreation Participation Programme Grant	To facilitate mass participation within communities and schools through selected activities, empowerment of communities and schools in conjunction with relevant stakeholders.	Conditional allocation	Eastern Cape	63 570	66 749	70 420
				Free State	33 078	34 732	36 642
				Gauteng	71 148	74 705	78 814
				KwaZulu-Natal	87 694	92 078	97 142
				Limpopo	53 636	56 318	59 415
				Mpumalanga	38 382	40 301	42 518
				Northern Cape	26 372	27 691	29 214
				North West	35 124	36 880	38 909
				Western Cape	42 964	45 112	47 593
				TOTAL	451 968	474 566	500 667
Transport (Vote 37)	Gautrain Rapid Rail Link	To provide for national government funding contribution to the Gauteng Provincial Government for the construction of a fully integrated Gautrain Rapid Rail network.	Conditional allocation	Eastern Cape	-	-	-
				Free State	-	-	-
				Gauteng	5 300	-	-
				KwaZulu-Natal	-	-	-
				Limpopo	-	-	-
				Mpumalanga	-	-	-
				Northern Cape	-	-	-
				North West	-	-	-
				Western Cape	-	-	-
				TOTAL	5 300	-	-

XEDULU YA 5
MAAVELO YA XIKONGOMELO XO KARHI EKA SWIFUNDZANKULU

Vhotti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa Aavelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A			Kholomo ya B		
					Avelo wa 2011/12			Ku bvumba ko ya emahlweni		
					R'000	2012/13	2013/14	R'000	2012/13	2013/14
Mitirho ya Vanhu (Vhotti ya 7)	(b)Nyiko ya Hakelo ya Nongonoko wa Mitirho ya Vanhu yo ndlandlamuxiwa ya Xivandla xa Vanhu eka swifundzankulu	Ku hakela Swivandla swa Vanhu swa tindzawulo ta swifundzankulu leswi kumiweke eka Logofureme ya 2011 ya Xivandla xa Vanhu xa EPWP ku kurisa ku tumbuluxiwa ka mitirho hi ku kongomisa eka ku tiyisa na ku ndlandlamuxa minongonoko ya vukothokeri bya vanhu leyi nga na vuswikoti byo thola.	Avelo lowu nga na swipimelo	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	5 070 15 586 34 848 30 269 28 332 13 407 13 890 42 222 16 734	7 120 18 703 41 818 32 485 33 998 16 088 16 669 54 229 20 394	R'000 9 139 22 444 50 181 34 354 40 798 19 306 20 002 65 901 23 903			
Mitlangu na Vuhungasi eAfrika Dzonga (Vhotti ya 20)	Mitlangu ya Mitshungu na Nongonoko wa Vuhungasi	Ku tlakusa ku ngenelela ka mitshungu exikarhi ka vaakindhawu na swikolo hi misingiriko leyi hlauriweke ya mitlangu na vuhungasi, ku nyika vaakindhawu matimba na swikolo hi ku tirhisana na vatekaxiavae na ku hlukukisa vaakindhawu hi mitlangu.	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape	200 358 63 570 33 078 71 148 87 694 53 636 38 382 26 372 35 124 42 964	241 504 66 749 34 732 74 705 92 078 56 318 40 301 27 691 36 880 45 112	286 028 70 420 36 642 78 814 97 142 59 415 42 518 29 214 38 909 47 593			
Vutleketli (Vhotti ya 37)	Nyiko ya <i>Gautrain Rapid Rail Link</i>	Ku lulamisela ku nyikela ka timali hi mfumo wa rixaka eka Mfumo wa Xifundzankulu xa Gauteng ku va wu aka netiweke leyi heleleke yo hlenganisiwa ya <i>Gautrain Rapid Rail</i> .	Avelo lowu nga na swipimelo	NTSENGO Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape NTSENGO	451 968 - - 5 300 - - - - - - -	474 566 - - - - - - - - - -	500 667 - - - - - - - - - -			
					5 300	-	-			

SCHEDULE 6

SPECIFIC PURPOSE ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES

Vote	Name of allocation	Purpose	Column A	Column B	
			2011/12 Allocation	Forward Estimates	2013/14
			R'000	R'000	R'000
RECURRENT GRANTS					
Cooperative Governance and Traditional Affairs (Vote 3)	Municipal Systems Improvement Grant	To assist municipalities in building in-house capacity to perform their functions and stabilise institutional and governance systems as required in the Municipal Systems Act and related legislation, policies and local government turnaround strategy.	219 420	230 096	242 734
	Local Government Financial Management Grant	To promote and support reforms in financial management by building capacity in municipalities to implement the Municipal Finance Management Act (MFMA). As part of strengthening financial and asset management in municipalities, the grant provides funding for water and energy internship programme to graduates in selected water boards and municipalities.	434 641	479 333	526 086
Water Affairs (Vote 38)	Water Services Operating Subsidy Grant	To subsidise and build capacity in water schemes owned and/or operated by the Department of Water Affairs or by other agencies on behalf of the department and transfer these schemes to local government.	560 794	399 000	420 945
TOTAL			1 214 855	1 108 429	1 189 765
INFRASTRUCTURE GRANTS					
Cooperative Governance and Traditional Affairs (Vote 3)	Municipal Infrastructure Grant	To provide specific capital finance for basic municipal infrastructure backlogs for poor households, micro enterprises and social institutions servicing poor communities.	11 443 505	13 914 132	14 679 408
	(a) Integrated National Electrification Programme (Municipal) Grant	To implement the Integrated National Electrification Programme (INEP) by providing capital subsidies to municipalities to address the electrification backlog of occupied residential dwellings, the installation of bulk infrastructure and rehabilitation and refurbishment of electricity infrastructure in order to improve quality of supply.	1 096 612	1 151 443	1 214 772
Energy (Vote 29)	(b) Electricity Demand Side Management (Municipal) Grant	To implement the Electricity Demand Side Management (EDSM) programme by providing subsidies to licenced distributors to address EDSM in residential dwellings, communities and municipal infrastructure in order to mitigate the risk of load shedding and supply interruptions.	280 000	-	-
National Treasury (Vote 10)	Neighbourhood Development Partnership Grant	To support neighbourhood development projects that provide community infrastructure and create the platform for other public and private sector development, towards improving the quality of life of residents in targeted underserved neighbourhoods (townships generally).	750 000	800 000	800 000
Transport (Vote 37)	(a) Public Transport Infrastructure and Systems Grant	To provide for accelerated planning, construction and improvement of public and non-motorised transport networks.	4 803 347	4 999 781	5 563 604
	(b) Rural Transport Services and Infrastructure Grant	To assist rural district municipalities to set up rural road asset management systems, and collect road and traffic data in line with the Road Infrastructure Strategic Framework for South Africa.	35 439	37 382	39 250
Water Affairs (Vote 38)	Municipal Drought Relief Grant	To provide capital finance for construction of appropriate water infrastructure to alleviate further impacts of drought in Nelson Mandela Bay metropolitan municipality for affected households, micro enterprises and social institutions.	450 000	-	-
TOTAL			18 858 903	20 902 738	22 297 035

XEDULU YA 6

MAAVELO YA XIKONGOMELO XO KARHI EKA TIMASIPALA

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
			Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	2012/13	2013/14
			R'000		R'000	
NTINYIKO LETI TLHELAKA TI VUYELELA						
Mfumo Ntirhisano (Vhoti ya 3)	Nyiko yo Antswisa Tisisteme ta Masipala	Ku pfuna timasipala ku kurisa vuswikoti bya tona byo tirha miritiro ya tona na ku tshamisekisa tisisteme ta xivandla na mafumele tanhilaha swi lavekaka hakona eka <i>Municipal Systems Act</i> , 2000 (MSA) na swinawana leswi fambelanaka na wona. tipholisi na qingha ro hundzuluxa ra mfumo wa muganga	219 420	230 096	242 734	
Vutameri bya Timali bya (Vhoti ya 10)	Nyiko ya Vulawuri bya Timali ta Mfumo wa Muganga	Nyiko ku tlakusa na ku seketela ku cinca eka mafambiselo ya swa timali hi ku aka vuswikoti eka timasipala ku tirhisa <i>Municipal Finance Management Act</i> (MFMA)	434 641	479 333	526 086	
Timbhaka ta Mati (Vhoti ya 38)	Nyiko ya Mpfuneto wa Tirhelo ra Vukorhokeri bya Mati	Ku nyika mpfuneto na ku aka vuswikoti eka swikimi swa mati swa/kumbe ku tirhisiwa hi Ndzawulo ya Timbhaka ta Mati (DWA) kumbe tejensi tin'wana hi ku yimela ndzawulo na ku hundzisele swikimi swoleswo eka mfumo wa muganga	560 794	399 000	420 945	
			1 214 855	1 108 429	1 189 765	
NTINYIKO TA MIAKO						
Mfumo Ntirhisano (Vhoti ya 3)	Nyiko ya Miako ya Masipala	Ku nyika timali to karhi to ololoxa ku salela endzhaku ka miako ya masungulo ya masipala ya mindyangungu leyi nga ni vusweti, eka mabindzu lamtsongo na swivandla swa vanhu leswi tirhelaka vaakindhawu lava nga evuswetini	11 443 505	13 914 132	14 679 408	
Eneji (Vhoti ya 29)	(a) Nyiko ya Nongonoko (masipala) wo Hlanganisiwa wo Hoxa Gezi wa Rixaka (b) Nyiko ya Vulawuri bya Thelohi leri Koxaka Gezi (Masipala)	Ku tirhisa Nongonoko wo Hlanganisiwa wo Hoxa Gezi wa Rixaka (INEP) hi ku nyika mpfuneto wa timali eka timasipala ku lulamisa ku salela endzhaku ko hoxiwa ka gezi eka tindhawu to tshama leti nga na vanhu swa nkarhi hinkwawo, ku hoxiwa ka miako yo tala na ku pfuxeta maiko ya gezi ku endlela ku antswisa nkoka wa mphakelo Ku tirhisa Nongonoko wa Vulawuri bya Thelohi leri Koxaka Gezi (EDSM) hi ku nyika mpfuneto eka vahangalasi lava nga na tilayisense ku lulamisa EDSM eka tindhawu to tshama, vaakindhawu na miako ya masipala ku endlela ku hunguta nxungeto wa ku tima ka gezi na ku tsema ka mphakelo	1 096 612	1 151 443	1 214 772	
Vutameri bya Mali bya Rixaka (Vhoti ya 10)	Nyiko Nhluvukiso wa Ximakulobye xa Vuakelani	Ku seketela iphurojeke ta nhluvukiso wa vuakelani leti lulamiselaka miako ya vaakindhawu na ku endla ndhawu ya nhluvukiso wa swiyenge swin'wana swa mfumo na swa ka swi nga ri swa mfumo, ku kongoma eka ku antswisa nkoka wa vutomi bya vaashami ya ndhawu eka vuakelani lebyi kongomiweke lebyi nga kumiki vukorhokeri hi ku hetiseka (malokixi hi ku angarhela)	750 000	800 000	800 000	
Vuteketli (Vhoti ya 37)	(a) Nyiko ya Vuteketli bya Mani na mani na Tisisteme (b) Nyiko ya Vukorhokeri bya Vuteketli bya le Makaya na Miako	Ku lulamisa ku pulana lo ku hatlisisiwa, ka aka na ku antswisa tinetiweke ta vuteketli bya mani na mani na lebyi nga riki bya mimovha Ku pfuneta timasipala ta swifundzankulu ta le makaya ku sungula tisisteme ta vulawuri bya nhundzu ya le magondzwani ya le makaya, na ku hlengela data ara ya le magondzwani na ya swifambo ku fambelana na Rimba ra Qingha ra Miako ya le Magondzwani ya Afrika Dzonga (RISFSA)	4 803 347	4 999 781	5 563 604	
Timbhaka ta mati (Vhoti ya 38)	Nyiko yo phalala Dyandza	Ku nyikaTimali ta mphakelo wa mati wa masungulo eka miako ya masiapala eka mindyangungu leyi khumbekaka, mabindzu lamatsongo na swivandla swa vanhu	35 439	37 382	39 250	
			450 000	-	-	
			18 858 903	20 902 738	22 297 035	

SCHEDULE 7

ALLOCATIONS-IN-KIND TO PROVINCES FOR DESIGNATED SPECIAL PROGRAMMES

Vote	Name of allocation	Purpose	Province	Column A		Column B	
				2011/12 Allocation	Forward Estimates	2012/13	2013/14
Basic Education (Vote 15)	School Infrastructure Backlogs Grant	Eradication of inappropriate school infrastructure; and provision of water, sanitation and electricity to schools.	Eastern Cape	R'000	-	R'000	R'000
			Free State	-	-	-	-
			Gauteng	-	-	-	-
			KwaZulu-Natal	-	-	-	-
			Limpopo	-	-	-	-
			Mpumalanga	-	-	-	-
			Northern Cape	-	-	-	-
			North West	-	-	-	-
			Western Cape	-	-	-	-
			Unallocated	700 000	2 315 000	5 189 000	
			TOTAL	700 000	2 315 000	5 189 000	

XEDULU YA 7

MUXAKA WA MAAVELO YA MINONGONOKO YO KARHI LEYI HLAWURIWEKE EKA SWIFUNDZANKULU

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A Avelo wa 2011/12	Kholomo ya B	
					Ku byumba ko ya emahlweni 2012/13	2013/14
				R'000	R'000	R'000
Dyondzo ya Masungulo (Vhoti ya 15)	Nyiko yo salela endzhaku ka miako ya swifundzankulu	Ku herisiwa ka ku nga ringanelanga ka miako ya xikolo; na ku nyika mati, nkululu magezi eswikolweni	Eastern Cape	-	-	-
			Free State	-	-	-
			Gauteng	-	-	-
			KwaZulu-Natal	-	-	-
			Limpopo	-	-	-
			Mpumalanga	-	-	-
			Northern Cape	-	-	-
			North West	-	-	-
			Western Cape	-	-	-
			Unallocated	700 000	2 315 000	5 189 000
			NTSENGO	700 000	2 315 000	5 189 000

SCHEDULE 7

ALLOCATIONS-IN-KIND TO MUNICIPALITIES FOR DESIGNATED SPECIAL PROGRAMMES

Vote	Name of allocation	Purpose	Column A	Column B	
			2011/12 Allocation	Forward Estimates	
				2012/13	2013/14
			R'000	R'000	R'000
National Treasury (Vote 10)	Neighbourhood Development Partnership Grant	To support neighbourhood development projects that provide community infrastructure and create the platform for other public and private sector development, towards improving the quality of life of residents in targeted underserved neighbourhoods (townships generally).	100 000	80 000	55 000
Energy (Vote 29)	(a) Integrated National Electrification Programme (Eskom) Grant	To implement the Integrated National Electrification Programme (INEP) by providing capital subsidies to Eskom to address the electrification backlog of occupied residential dwellings, the installation of bulk infrastructure and rehabilitation and refurbishment of electricity infrastructure in order to improve quality of supply.	1 737 812	1 882 057	1 985 570
	(b) Electricity Demand Side Management (Eskom) Grant	To implement the Electricity Demand Side Management (EDSM) programme by providing subsidies to Eskom to address EDSM in residential dwellings and communities in order to mitigate the risk of load shedding and supply interruptions.	118 800	-	-
Water Affairs (Vote 38)	(a) Water Services Operating Subsidy Grant	To subsidise and build capacity in water schemes owned and/or operated by the Department of Water Affairs or by other agencies on behalf of the department and transfer these schemes to local government.	99 935	-	-
	(b) Regional Bulk Infrastructure Grant	To develop regional bulk infrastructure for water supply to supplement water treatment works at resource development and link such water resource development with the local bulk and local distribution networks on a regional basis cutting across several local municipal boundaries. In the case of sanitation, to supplement regional bulk collection as well as regional waste water treatment works.	1 704 140	2 003 217	2 176 274
Human Settlements (Vote 31)	Rural Households Infrastructure Grant	To provide specific capital funding for the eradication of rural water and sanitation backlogs and is targeted at existing households where bulk-dependent services are not viable. The grant also funds training for beneficiaries on health and hygiene practices and how to maintain the facilities provided.	231 500	479 500	517 250
TOTAL			3 992 187	4 444 774	4 734 094

XEDULU YA 7

MUXAKA WA MAAVELO YA MINONGONOKO YO KARHI LEYI HLAWURIWEKE EKA TIMASIPALA

Vhoti	Vito ra Avelo	Xikongomelo	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
			Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya enahlweni 2012/13	Ku bvumba ko ya enahlweni 2013/14	
Vutameri bya Timali bya Rixaka (Vhoti ya 10)	Nyiko ya Nhluvukiso wa Xinakulobye xa Vuakelani	Ku sekere la tiphurojeke ta nhluvukiso wa vuakelani et i lulamiselaka miako ya vaaki na ku tumbuluxa tindilela tin'wana ta nhluvukiso wun'wana wa xiyenge xa mfumo na lexi nga riki xa mfumo, ku ya eku antswiseni nkoka wa vutomi wa vatshami va ndhawu eka vuakelani lebyi kongomiweke lebyi nga kumeki vukorhokeri hi ku hetiseka (malokixi hi ku angarhela)	R'000 100 000	R'000 80 000	R'000 55 000	
Eneji (Vhoti ya 29)	(a) Nyiko ya Nongonoko lowu Hlanganisiweke wo Nghenisa gezi wa Rixaka (Eskom) (b) Nyiko ya Vulawuri bya Ndhawu yo Koxa Gezi (Eskom)	Ku tihisa Nongonoko lowu Hlanganisiweke wa wo Nghenisa gezi wa Rixaka (INEP) hi ku nyika mipfuneto ya timali eka Eskom ku ololoxa ku salela endzhaku ka ku ngenisa gezi eka tindhawu to tshama eka tona swa nkarhi hinkwawo, ku hoxiwa ka miako yo tala na ku pfuxeta switirho swo ngenisa gezi	1 737 812	1 882 057	1 985 570	
Timhaka ta Mati (Vhoti ya 38)	(a) Nyiko ya Mpfuneto wa Vukorhokeri bya Matirhele ya Mati (b) Nyiko ya Miako yo tala ya Xifundzatsongo	Ku tihisa nongonoko wa Vulawuri bya Ndhawu yo Koxa Gezi (EDSM) hi ku nyika mipifuneto eka vahangalasi lava nga na tilayisense ku lulamisa EDSM eka tindhawu to tshama na vaakindhawu ku endilela ku hunguta nxungeto wo tima ka gezi na ku tsematsema ka mphakelo wa gezi Ku nyika mipfuneto na ku tatisa vuswikoti eka swikimi swa mati swa na/ kumbe leswi tihisiwaka hi Ndzawulo ya Timhaka ta Mati (DWA) kumbe hi tiejensi hi ku yimela ndzawulo na ku hundziseriwa ka swikimi leswi eka mfumo wa muganga Ku hluvukisa maiko leyikulu ya xifundzatsongo ya mphakelo wa mati ku ngetelela mitirho yo basisa mati eka nhluvukiso wa switirhisiwa na ku hlanganisa nhluvukiso wolowo wa switirhisiwa swa mati na tinetiweke ta muganga na ku hangalasa ku ya hi swifundzatsongo ko kasa mindzilekano yo tala ya timasipala. Loko ku ri eka nkululu, ku pfuneta nhlengelo wo tala na mitirho ya xifundzatsongo yo basisa mati	118 800	-	-	
Vutshamiso bya Vanhu (Vhoti ya 31)	Nyiko ya Miako ya Mindyangu	Ku nyika mali yo karhi yo hakelela ku herisa ku salela endzhaku ka mati ya le makaya na nkululu naswona swi kongomisiwe eka mindyangu leyi nga kona laha ku nga tihisekeki vukorhokeri byo tala. Nyiko yi tlhela yi hakelela vuleteri bya vavuyeriwa eka rihanyu na mitolovelo yo basisa na hilaha ku nga hlalisiwaka swivevukisi leswi nyikiweke	231 500	479 500	517 250	
NTSENGO			3 992 187	4 444 774	4 734 094	

SCHEDULE 8

INCENTIVES TO PROVINCES TO MEET TARGETS WITH REGARDS TO PRIORITY GOVERNMENT PROGRAMMES

Vote	Name of allocation	Purpose	Type of allocation	Province	Column A	Column B	
					2011/12 Allocation	Forward Estimates	
					R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
Public Works (Vote 7)	Expanded Public Works Programme Incentive Grant for Provinces	To incentivise provincial departments to increase job creation efforts in infrastructure, environment and culture programmes through the use of labour-intensive methods and the expansion of job creation in line with the Expanded Public Works Programme (EPWP) guidelines.	Incentive allocation to provinces	Eastern Cape	30 431	-	-
				Free State	10 606	-	-
				Gauteng	44 210	-	-
				KwaZulu-Natal	129 836	-	-
				Limpopo	9 545	-	-
				Mpumalanga	9 486	-	-
				Northern Cape	4 810	-	-
				North West	5 758	-	-
				Western Cape	22 587	-	-
				Unallocated	-	325 220	401 588
				TOTAL	267 269	325 220	401 588

INCENTIVES TO MUNICIPALITIES TO MEET TARGETS WITH REGARDS TO PRIORITY GOVERNMENT PROGRAMMES

Vote	Name of allocation	Purpose	Column A	Column B	
			2011/12 Allocation	Forward Estimates	
			R'000	2012/13 R'000	2013/14 R'000
Public Works (Vote 7)	Expanded Public Works Programme Incentive Grant for Municipalities	To incentivise municipalities to increase job creation efforts in infrastructure, environment and culture programmes through the use of labour-intensive methods and the expansion of job creation in line with the Expanded Public Works Programme (EPWP) guidelines.	679 583	665 678	779 496
			679 583	665 678	779 496

XEDULU YA 8

KU VUYERIWA EKA SWIFUNDZANKULU KO FIKELELA SWIKONGOMIWA MAYELANA NA MINONGONOKO YA MFUMO LEYI NGA SWIRHANGANA

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Muxaka wa avelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
					Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya emahlweni	2012/13	2013/14
Mithirho ya Vanhu (Vhoti ya 7)	Nyiko ya ku Vuyeriwa eka Nongonoko wo Ndlamlamuxiwa wa Mithirho ya vanhu ya Swifundzankulu	Ku vuyeriwa eka swifundzankulu ku ngetelela ku tala ka mithirho emithirweni hi minongonoko leyi ngelelelaka ku tumbuluxiwa ka mithirho na nhluvukiso wa swikili hi ku fambelana na swiletelo swa Nongonoko wo Ndlamlamuxiwa wa Mithirho ya Vanhu.	Avelo wo vuyeriwa eka swifundzankulu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape Unallocated	R'000	R'000	R'000	
					30 431	-	-	
					10 606	-	-	
					44 210	-	-	
					129 836	-	-	
					9 545	-	-	
					9 486	-	-	
					4 810	-	-	
					5 758	-	-	
					22 587	-	-	
					-	325 220	401 588	
NTSENGO					267 269	325 220	401 588	

KU VUYERIWA EKA TIMASIPALA KO FIKELELA SWIKONGOMIWA MAYELANA NA MINONGONOKO YA MFUMO LEYI NGA SWIRHANGANA

Vhoti	Vito ra aveko	Xikongomelo	kholomo ya A		Kholomo ya B			
			Avelo wa 2011/12	Ku bvumba ko ya enhlweni	2012/13	2013/14		
Mithirho ya Vanhu (Vhoti ya 7)	Nyiko ya ku Vuyeriwa eka Nongonoko wo Ndlamlamuxiwa wa Mithirho ya Vanhu eka Timasipala	Ku vuyerisa timasipala ku ngetelela matshalatshala ya ku tumbuluxiwa ka mithirho eka minongonoko ya miako, mbango, hi ku tirhisa maendlelo yo tatisa vatirhi na ku ndlamlamuxiwa ka ku tumbuluxiwa ka mithirho ku fambisana na swiletelo swa Nongonoko wo Ndlamlamuxiwa wa Mithirho ya Vanhu EPWP.	R'000	679 583	R'000	665 678	R'000	779 496
		NTSENGO	679 583		665 678		779 496	

SCHEDULE 9

UNALLOCATED PROVISIONS FOR PROVINCES FOR DISASTER RESPONSE

Vote	Name of allocation	Purpose	Province	Column A	Column B		
				2011/12 Allocation	Forward Estimates		
					2012/13	2013/14	
Cooperative Governance and Traditional Affairs (Vote 3)	Provincial Disaster Grant	To provide for the immediate release of funds for disaster response.	Eastern Cape	R'000	-	R'000	-
			Free State	-	-	-	
			Gauteng	-	-	-	
			KwaZulu-Natal	-	-	-	
			Limpopo	-	-	-	
			Mpumalanga	-	-	-	
			Northern Cape	-	-	-	
			North West	-	-	-	
			Western Cape	-	-	-	
			Unallocated	305 000	180 000	190 000	
TOTAL			305 000	180 000	190 000		

UNALLOCATED PROVISIONS FOR MUNICIPALITIES FOR DISASTER RESPONSE

Vote	Name of allocation	Purpose	Column A	Column B	
			2011/12 Allocation	Forward Estimates	
				2012/13	2013/14
Cooperative Governance and Traditional Affairs (Vote 3)	Municipal Disaster Grant	To provide for the immediate release of funds for disaster response.	R'000	R'000	R'000
			470 000	330 000	350 000
TOTAL			470 000	330 000	350 000

XEDULU YA 9

KU LULAMISELA LO KU NGA AVERIWANGIKI KO HLAMULA EKA MHANGU

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Xifundzankulu	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
				Avelo wa 2011/12		Ku bvumba ko ya emahlweni	
						2012/13	2013/14
Mfumo Ntirhisano na Timhaka ta Ndhavuko (Vhoti ya 3)	Nyiko ya Timhangu ya Xifundzankulu	Ku lulamisela ku hakelela ku hlamula ka xihatla ka timhangu	Eastern Cape Free State Gauteng KwaZulu-Natal Limpopo Mpumalanga Northern Cape North West Western Cape Unallocated	R'000	-	R'000	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				-	-	-	-
				305 000	180 000	190 000	
			NTSENGO	305 000	180 000	190 000	

KU LULAMISELA LO KU NGA AVERIWANGIKI KO HLAMULA EKA MHANGU

Vhoti	Vito ra avelo	Xikongomelo	Kholomo ya A		Kholomo ya B	
			Avelo wa	Ku bvumba ko ya emahlweni	2012/13	2013/14
			2011/12			
Mfumo Ntirhisano na Timhaka ta Ndhavuko (Vhoti ya 3)	Nyiko ya Timhangu ya Masipala	Ku lulamisela ko hakelela ku hlamula ka xihatla ka timhangu	R'000	R'000	R'000	R'000
			470 000	350 000	350 000	
			NTSENGO		470 000	330 000

